



## CORDLESS LED TABLE LAMP / LED-AKKU-TISCHLEUCHTE / LAMPE DE TABLE LED SANS FIL

(DE) (AT) (CH)

### LED-AKKU-TISCHLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

### ACCU LED-TAFELLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(SK)

### AKU LED STOLNÁ LAMPA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(IT)

### LAMPADA DA TAVOLO A LED RICARICABILE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(GB) (IE)

### CORDLESS LED TABLE LAMP

Assembly, operating and safety instructions

(PL)

### LAMPKA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(ES)

### LÁMPARA LED RECARGABLE DE SOBREMESA

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

(HU)

### LED AKKUS ASZTALI LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(FR) (BE)

### LAMPE DE TABLE LED SANS FIL

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(CZ)

### AKU STOLNÍ LED LAMPA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

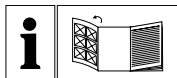
(DK)

### BATTERIDREVET LED LAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

IAN 510224\_2410

(DE) (GB) (FR) (NL) (PL) (CZ)  
(SK) (ES) (DK) (IT) (HU)



(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE) Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE) Dépliez les pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) (BE) Vouw alvorens te lezen de bladzijde met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłóżyc stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte stranu s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklopte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

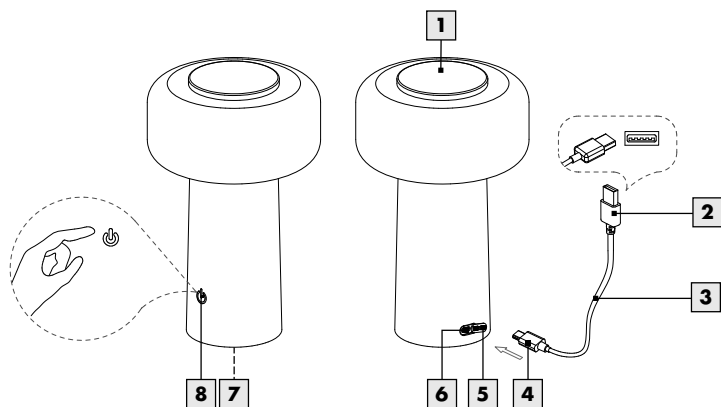
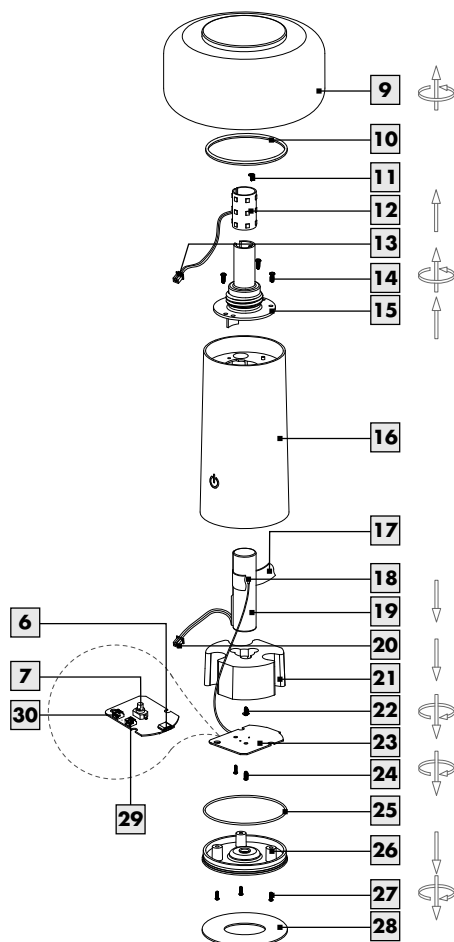
(ES) Antes de empezar a leer despliegue la página con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones.

(DK) Før du læser, skal du folde siden med figurene ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) Prima della lettura, aprire la pagina con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

|              |                                                                 |        |     |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|--------|-----|
| DE / AT / CH | Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise                   | Seite  | 5   |
| GB / IE      | Assembly, operating and safety instructions                     | Page   | 15  |
| FR / BE      | Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 25  |
| NL / BE      | Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies                 | Pagina | 35  |
| PL           | Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa                     | Strona | 45  |
| CZ           | Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny                 | Strana | 55  |
| SK           | Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny                | Strana | 65  |
| ES           | Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad                 | Página | 75  |
| DK           | Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger              | Side   | 85  |
| IT           | Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza                   | Pagina | 95  |
| HU           | Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók                  | Oldal  | 105 |

**A****B**



|                                                  |       |    |
|--------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> ..... | Seite | 6  |
| <b>Einleitung</b> .....                          | Seite | 7  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                | Seite | 7  |
| Lieferumfang.....                                | Seite | 7  |
| Teilebeschreibung.....                           | Seite | 8  |
| Technische Daten.....                            | Seite | 8  |
| <b>Sicherheit</b> .....                          | Seite | 8  |
| Sicherheitshinweise.....                         | Seite | 8  |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                      | Seite | 10 |
| Leuchte aufladen.....                            | Seite | 10 |
| Leuchte ein- / ausschalten und dimmen.....       | Seite | 11 |
| <b>Demontage</b> .....                           | Seite | 11 |
| LED-Modul austauschen.....                       | Seite | 11 |
| Akku austauschen.....                            | Seite | 12 |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....               | Seite | 12 |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | Seite | 13 |
| <b>Garantie und Service</b> .....                | Seite | 14 |
| Garantie.....                                    | Seite | 14 |
| Serviceadresse.....                              | Seite | 14 |
| Konformitätserklärung.....                       | Seite | 14 |
| Hersteller.....                                  | Seite | 14 |

| Legende der verwendeten Piktogramme                                                |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                        |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|    | Anweisungen lesen!                                                                                                 |                                                                                       | Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter. |
|    | Nur für den Innenbereich, für trockene und geschlossene Räume.                                                     |                                                                                       | So verhalten Sie sich richtig                                 |
| <b>A</b>                                                                           | Ampere                                                                                                             | <br>A.C. a.c.                                                                         | Wechselspannung<br>(Strom- und Spannungsart)                  |
| <b>Hz</b>                                                                          | Hertz (Frequenz)                                                                                                   | <br>d.c. DC                                                                           | Gleichspannung<br>(Strom- und Spannungsart)                   |
| <b>W</b>                                                                           | Watt (Wirkleistung)                                                                                                | <br> | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!             |
|    | Schutzhandschuhe tragen!                                                                                           |                                                                                       | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!                       |
|    | Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!                                                                     |                                                                                       | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!          |
|    | Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!                                                      |                                                                                       | USB-Anschluss                                                 |
|    | Touch-Schalter                                                                                                     | <b>SELV</b>                                                                                                                                                            | Schutzkleinspannung                                           |
|    | Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC) | <br><b>IP44</b><br><b>IP44</b>                                                        | Schutzart (spritzwassergeschützt)                             |
|  | Die Lichtquelle dieses Produkts ist austauschbar.                                                                  |                                                                                     | Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.           |
|  | Wellpappe                                                                                                          |                                                                                     | Pappe                                                         |
|  | Papier                                                                                                             |                                                                                     | Polyethylenterephthalat                                       |
|  | Polyethylen (geringe Dichte)                                                                                       |                                                                                     | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen                   |
|  | Lichtstrom in Lumen                                                                                                |                                                                                     | Lichttemperatur in Kelvin                                     |

|                                                                                  |                                                                                                                                                 |                                                                                   |                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Farbwiedergabeindex                                                                                                                             |  | Die Leuchte nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel laden!   |
|  | Verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Akkus. Wenn Sie die Leuchte längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie die Leuchte am An-/Aus Schalter aus. |  | Außer Reichweite von Kindern aufbewahren!                 |
|  | Nicht ins Feuer werfen!                                                                                                                         |  | Nicht falsch herum einsetzen, Polarität (+ / -) beachten! |
|  | Keine Gewalt anwenden!                                                                                                                          |  | Nicht zerlegen / öffnen!                                  |
|  | Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden!                                                                              |  | Nie neue und gebrauchte Batterien mischen!                |
|  | Nicht wieder aufladen!                                                                                                                          |  | Nicht ins Wasser werfen!                                  |
|  | Nicht kurzschließen! - Batterien können explodieren oder undicht werden.                                                                        |  | Richtig einsetzen - Polarität (+ / -) beachten!           |
| <b>ta</b>                                                                        | höchste Bemessungs- / Umgebungstemperatur                                                                                                       |                                                                                   |                                                           |

## LED-Akku-Tischleuchte

### • Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### • Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Innen- und Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

Laden Sie die Leuchte nur im Innenraum. Schützen Sie sie während des Ladevorgangs vor direkter Sonneneinstrahlung, um ein Überhitzen des Akkus zu verhindern. Laden Sie den Akku möglichst bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 30 °C.

Bei längerem Nichtgebrauch der Leuchte (ohne Akkuladung) kann der Akku durch Tiefenentladung beschädigt werden. Laden Sie den Akku spätestens alle 6 Monate auf, um einer Tiefenentladung vorzubeugen.

### • Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Akku-Tischleuchte  
14177905L / 14177903L / 14177901L /  
14177902L
- 1 USB-Anschlusskabel (USB-C auf USB-A)
- 1 Bedienungsanleitung

## • Teilebeschreibung

- 1 Leuchte
- 2 USB-A Stecker
- 3 USB-Anschlusskabel
- 4 USB-C Stecker
- 5 Schutzkappe
- 6 USB-Ladeanschluss
- 7 ON-/OFF Schalter
- 8 Touch-Schalter
- 9 Lampenschirm
- 10 Dichtungsring
- 11 Schraube LED Modul
- 12 LED-Modul
- 13 Stecker LED-Modul
- 14 Schrauben der Halterung
- 15 Halterung
- 16 Leuchtengehäuse
- 17 Isolierband
- 18 Temperaturfühler
- 19 Akku
- 20 Stecker der Akkuverkabelung
- 21 Gewichtblock
- 22 Schraube Gewichtblock
- 23 Schalterplatine
- 24 Schrauben der Schalterplatine
- 25 Dichtungsring
- 26 Bodenplatte
- 27 Schrauben der Bodenplatte
- 28 Filz
- 29 Steckverbinder der Akkuverkabelung
- 30 Steckverbinder des LED-Moduls

## • Technische Daten

### Leuchte:

|                   |                                                                                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell-Nr.:       | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L                                          |
| Betriebsspannung: | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                                                                 |
| Nennleistung:     | max. 4,4 W                                                                                |
| Schutzklasse:     | III /  |

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| Schutzart:   | IP44            |
| Ladedauer:   | ca. 4 Stunden   |
| Leuchtdauer: | max. 20 Stunden |

### Akku:

|               |                  |
|---------------|------------------|
| Typ:          | 18650 (Li-Ionen) |
| Nennleistung: | 3,7 V / 1500 mAh |
| Stecker:      | PH2P             |

### LED-Modul:

|               |            |
|---------------|------------|
| Modell-Nr.:   | LFC2025TW  |
| Nennleistung: | max. 1,8 W |
| Stecker:      | PH2P       |

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

## • Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte und das USB-Anschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der spannungsführenden Leitungen und Kontakte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch den USB-Netzadapter und das USB-Anschlusskabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Produkt in einem solchen Fall sofort von der Stromversorgung.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie nur einen USB-Netzadapter, dessen technische Daten mit denen des Produkts übereinstimmen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Anschlusskabel.
- Fassen Sie den USB-Netzadapter und das USB-Anschlusskabel niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den USB-Netzadapter nie am USB-Anschlusskabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den USB-Netzadapter an.
- Platzieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Ziehen Sie immer den USB-Netzadapter vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Knicken Sie das USB-Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Einzelteile, ansonsten erlöschen alle Gewährleistungsansprüche.
- Die Lichtquelle ist vom Kunden austauschbar.
- Der Akku ist vom Kunden austauschbar.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose.



### **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr**



- Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Die LEDs nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Decken Sie die Leuchte bzw. den USB-Netzadapter nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Leuchte. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie beispielsweise Heizkörper oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Verlegen Sie das USB-Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.



### **So verhalten Sie sich richtig**

- Platzieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus



### **WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien / Akkus sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien / Akkus von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien / Akkus verschluckt wurden oder sich im Körper befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Verschließen Sie das Batteriefach immer vollständig. Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr, nehmen Sie die Batterien heraus und halten Sie sie von Kindern fern.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien / Akkus gemäß der Angaben im Kapitel „Technische Daten“. Die Verwendung falscher Batterien / Akkus kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Schalten Sie die Leuchte **1** mit dem ON-/OFF-Schalter **7** aus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

## ● Inbetriebnahme

### ● Leuchte aufladen

**Hinweis:** Verwenden Sie einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der Schutzkleinspannung (SELV) liefert und der Sicherheitsnorm EN 62368 entspricht. Laden Sie die Leuchte nur im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen. Laden Sie die Leuchte nur mit dem mitgelieferten USB-Anschlusskabel! Verwenden Sie nur einen USB-Netzadapter dessen technische Daten mit denen des Produkts übereinstimmen.

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Schalten Sie die Leuchte **1** mit dem ON-/OFF-Schalter **7** ein.  
Die Leuchte **1** schaltet sich ein. Schalten Sie die Leuchte **1** über den Touch-Schalter **8** aus.
- Ziehen Sie die Schutzkappe **5** vom USB-Ladeanschluss **6**.
- Schließen Sie den USB-C Stecker **4** des USB-Anschlusskabels **3** an den USB-Ladeanschluss **6** an.

- Stecken Sie den USB-A Stecker [2] des USB-Anschlusskabels [3] in eine geeignete USB-Buchse, z.B. USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) oder Ähnliches.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot. Wenn die Kontrollleuchte nicht leuchtet, kontrollieren Sie, ob der ON-/OFF-Schalter [7] eingeschaltet ist.

- Lassen Sie die Leuchte [1] vollständig aufladen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Kontrollleuchte grün.
- Trennen Sie das USB-Anschlusskabel [3] von der USB-Buchse und dem USB-Ladeanschluss [6].
- Verschließen Sie den USB-Ladeanschluss [6] mit der Schutzkappe [5].

## ● Leuchte ein- / ausschalten und dimmen

Wenn Sie die Leuchte [1] längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie die Leuchte mit dem ON-/OFF-Schalter [7] aus, um sie vollständig von der Stromversorgung zu trennen und den Akku [19] zu schonen.

ON-/OFF-Schalter [7]:

- Schalten Sie die Leuchte [1] am ON-/OFF-Schalter [7] ein, um die Stromversorgung herzustellen.
- Schalten Sie die Leuchte [1] am ON-/OFF-Schalter [7] aus, um sie vollständig von der Stromversorgung zu trennen.

Touch-Schalter / Leuchte dimmen:

- Berühren Sie den Touch-Schalter [8], um die Leuchte [1] einzuschalten.
- Berühren Sie den Touch-Schalter [8] solange, bis Sie die gewünschte Dimmstufe erreicht haben.
- Um die Leuchte [1] auszuschalten, berühren Sie den Touch-Schalter [8] erneut.

**Hinweis:** Bei der Abschaltung mit dem Touch-Schalter [8], bleibt die Leuchte [1] im Standbybetrieb und die ausgewählte Helligkeit wird gespeichert.

## ● Demontage

1. Schalten Sie die Leuchte [1] mit dem ON-/OFF-Schalter [7] aus.

2. Entfernen Sie den Filz inkl. dem Typenschild [28] von der Bodenplatte [26].
3. Drehen Sie die Schrauben [27] mit Hilfe eines Schraubendrehers, aus der Bodenplatte [26] und nehmen Sie diese ab. Achten Sie auf den Dichtungsring [25].
4. Drehen Sie die Schrauben [24] mit Hilfe eines Schraubendrehers aus der Schalterplatine [23].
5. Ziehen Sie vorsichtig den Stecker des LED-Moduls [13] aus dem Steckverbinder des LED-Moduls [30].
6. Ziehen Sie vorsichtig den Stecker der Akkuverkabelung [20] aus dem Steckverbinder der Akkuverkabelung [29].
7. Entnehmen Sie vorsichtig die Schalterplatine [23].
8. Drehen Sie die Schraube [22] mit Hilfe eines Schraubendrehers aus dem Gewichtblock [21] und nehmen Sie diesen vorsichtig heraus.
9. Schrauben Sie den Lampenschirm [9] von dem Leuchtengehäuse [16]. Achten Sie auf den Dichtungsring [10].
10. Drehen Sie die Schrauben [14] mit Hilfe eines Schraubendrehers aus der Halterung [15].
11. Heben Sie die Halterung [15] aus dem Leuchtengehäuse [16] heraus.
12. Drehen Sie mit Hilfe eines Schraubendrehers die obere Schraube des LED-Moduls [11] aus der Halterung [15] raus.  
Das LED-Modul [12] kann jetzt entnommen werden.
13. Der Akku [19] kann jetzt nach unten vorsichtig entnommen werden.  
Lösen Sie das Isolierband [17] des Temperaturfühlers [18].

## ● LED-Modul austauschen

Um das LED-Modul [12] auszutauschen, folgen Sie den Schritten 1 bis 12 des Kapitels „Demontage“.

- Führen Sie den Stecker des LED-Moduls [13] durch die Öffnung der Halterung [15].
- Setzen Sie das LED-Modul [12] auf die Halterung [15].
- Drehen Sie mit Hilfe eines Schraubendrehers die obere Schraube des LED-Moduls [11] in die Halterung [15].

- Führen Sie vorsichtig den Stecker des LED-Moduls [13] durch die Öffnung des Leuchtengehäuses [16] nach unten.
- Setzen Sie die Halterung [15] wieder auf das Leuchtengehäuse [16]. Achten Sie auf die richtige Positionierung.
- Schrauben Sie die Schrauben der Halterung [14] mit Hilfe eines Schraubendrehers fest.
- Schrauben Sie den Lampenschirm [9] auf das Leuchtengehäuse [16]. Achten Sie auf den Dichtungsring [10].
- Setzen Sie den Gewichtblock [21] vorsichtig wieder in das Leuchtengehäuse [16] und befestigen Sie ihn mit der Schraube [22]. Achten Sie auf die richtige Positionierung.
- Stecken Sie den Stecker des LED-Moduls [13] in den Steckverbinder des LED-Moduls [30].
- Legen Sie die Schalterplatine [23] an den Gewichtblock [21] und befestigen Sie diese mit den Schrauben [24]. Achten Sie auf die richtige Positionierung der Schraublöcher der Schalterplatine [23] und des USB-Ladeanschlusses [6].
- Setzen Sie die Bodenplatte [26] in die richtige Position. Orientieren Sie sich dafür an die vorhandene Nut des Leuchtengehäuses [16] und der Bodenplatte [26]. Beachten Sie die richtige Positionierung der Verschraubung und den richtigen Sitz des Dichtungsringes [25].
- Befestigen Sie die Bodenplatte [26] mit den Schrauben [27].
- Kleben Sie den neuen Filz inkl. dem Typenschild [28] auf die Bodenplatte [26].
- Setzen Sie vorsichtig den Akku [19] von unten wieder in das Leuchtengehäuse [16] ein. Achten Sie darauf, dass die Stecker [13], [20] unten aus dem Leuchtengehäuse [16] herauschauen.
- Setzen Sie den Gewichtblock [21] vorsichtig wieder in das Leuchtengehäuse [16] und befestigen Sie ihn mit der Schraube [22]. Achten Sie auf die richtige Positionierung.
- Stecken Sie den Stecker für das LED-Modul [13] in den Steckverbinder des LED-Moduls [30]. Stecken Sie den Stecker der Akkuverkabelung [20] in den Steckverbinder der Akkuverkabelung [29].
- Legen Sie die Schalterplatine [23] an den Gewichtblock [21] und befestigen Sie diese mit den Schrauben [24]. Achten Sie auf die richtige Positionierung der Schraublöcher der Schalterplatine [23] und des USB-Ladeanschlusses [6].
- Setzen Sie die Bodenplatte [26] in die richtige Position. Orientieren Sie sich dafür an die vorhandene Nut des Leuchtengehäuses [16] und der Bodenplatte [26]. Beachten Sie die richtige Positionierung der Verschraubung und den richtigen Sitz des Dichtungsringes [25].
- Befestigen Sie die Bodenplatte [26] mit den Schrauben [27].
- Kleben Sie den neuen Filz inkl. dem Typenschild [28] auf die Bodenplatte [26].

Eine Ersatz LED-Platine und die dazugehörigen Komponenten erhalten Sie unter Angabe der Artikelnummer (siehe „Technische Daten“) bei unserem Kundenservice.

## • Akku austauschen

Um den Akku [19] auszutauschen, folgen Sie den Schritten 1 bis 13 des Kapitels „Demontage“.

- Befestigen Sie den Temperaturfühler [18] mit Isolierband auf dem neuen Akku [19].

Beachten Sie, beim Erwerb des Ersatzakkus die Leistungsmerkmale aus dem Kapitel „Technische Daten“. Achten Sie darauf, dass der Ersatzakku der Richtlinie IEC 62133-2 entspricht.

## • Wartung und Reinigung

### **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!**

Trennen Sie die Leuchte [1] vor sämtlichen Arbeiten vom Stromnetz. Ziehen Sie dazu das USB-Anschlusskabel [3] aus dem USB Ladeanschluss [6]. Schalten Sie die Leuchte [1] am ON-/OFF-Schalter [7] ab, um sie vollständig von der Stromversorgung zu trennen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

## • Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer

erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden

können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.

### Umweltschäden durch falsche Entsorgung von Batterien/Akkus!



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können negative Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie die Batteriepole ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder hochwertige Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer:

14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Kostenlose Servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 510224\_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

### ● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt und die mitgelieferten Batterien / Akkus erfüllen die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

## ● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND

|                                           |      |    |
|-------------------------------------------|------|----|
| <b>Explanation of the pictograms used</b> | Page | 16 |
| <b>Introduction</b>                       | Page | 17 |
| Intended use                              | Page | 17 |
| Scope of delivery                         | Page | 17 |
| Parts description                         | Page | 17 |
| Technical data                            | Page | 18 |
| <b>Safety</b>                             | Page | 18 |
| Safety notes                              | Page | 18 |
| <b>Start-up</b>                           | Page | 20 |
| Charging the lamp                         | Page | 20 |
| Switching the lamp on/off and dimming it  | Page | 20 |
| <b>Disassembly</b>                        | Page | 21 |
| Replace LED module                        | Page | 21 |
| Replacing the battery                     | Page | 21 |
| <b>Maintenance and cleaning</b>           | Page | 22 |
| <b>Disposal</b>                           | Page | 22 |
| <b>Warranty and service</b>               | Page | 22 |
| Warranty                                  | Page | 22 |
| Service address                           | Page | 23 |
| Declaration of conformity                 | Page | 23 |
| Manufacturer                              | Page | 23 |

# Explanation of the pictograms used

| Explanation of the pictograms used                                                                                                                                        |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | Read the instructions!                                                                                             |                                                                                           | Not suited for use with external dimmers or electronic switches.           |
|                                                                                           | For indoor use only, for dry and closed rooms.                                                                     |                                                                                           | Proper handling                                                            |
| <b>A</b>                                                                                                                                                                  | Ampere                                                                                                             | <br>A.C. a.c.                                                                             | AC voltage<br>(power and voltage type)                                     |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                                 | Hertz (frequency)                                                                                                  | <br>d.c. DC                                                                               | DC voltage<br>(power and voltage type)                                     |
| <b>W</b>                                                                                                                                                                  | Watt (active power)                                                                                                |                                                                                           | Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner! |
|                                                                                           | Wear safety gloves!                                                                                                |                                                                                           | Observe warning notices and safety instructions!                           |
|                                                                                           | Risk of electric shock! Danger of death!                                                                           |                                                                                           | Risk of death and accidents for toddlers and children!                     |
|                                                                                           | Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!                                                       |                                                                                           | USB connection                                                             |
|                                                                                           | Touch switch                                                                                                       | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Extra-low voltage                                                          |
|                                                                                           | Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC) | <br>IP44                                                                                 | IP rating (splash-proof)                                                   |
|                                                                                         | The illuminant in this light fixture can be replaced.                                                              |                                                                                         | The packaging is made of 100% recycled paper.                              |
| <br> | Corrugated cardboard                                                                                               | <br> | Cardboard                                                                  |
| <br> | Paper                                                                                                              | <br> | Polyethylene terephthalate                                                 |
| <br> | Polyethylene (low density)                                                                                         |                                                                                         | Safety notes                                                               |
|                                                                                         | Luminous flux in lumen                                                                                             | <br><b>K</b>                                                                            | Colour temperature in Kelvin                                               |

|                                                                                  |                                                                                                                                                              |                                                                                   |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Ra CRI</b>                                                                    | Colour rendering index                                                                                                                                       |  | Only charge the light using the USB cable supplied!             |
|  | Extend the service life of your rechargeable battery. If you do not use the light for a longer period of time, switch the light off using the On/Off switch. |  | Keep out of reach of children!                                  |
|  | Do not throw into fire!                                                                                                                                      |  | Do not insert the wrong way round, note the polarity ( + / - )! |
|  | Do not use force!                                                                                                                                            |  | Do not disassemble/open!                                        |
|  | Never mix different systems, brands and types!                                                                                                               |  | Never mix new and used batteries!                               |
|  | Do not recharge!                                                                                                                                             |  | Do not throw into water!                                        |
|  | Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.                                                                                                       |  | Insert correctly! - Note the polarity ( + / - )                 |
| <b>ta</b>                                                                        | highest design temperature/ambient temperature                                                                                                               |                                                                                   |                                                                 |

## Cordless LED Table Lamp

### • Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the

illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

### • Intended use

This product is suitable for indoor and outdoor use. This product is intended for private household use only. This product is intended for normal operation.

Charge the lamp indoors only. Protect it from direct sunlight during charging to prevent the battery from

overheating. If possible, charge the battery at a temperature between 10 °C and 30 °C.

If the lamp is not used for a longer period of time (without charging the battery), the battery may be damaged by deep discharge. Charge the battery at least every 6 months to prevent deep discharge.

### • Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Cordless LED Table Lamp  
14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L
- 1 USB connection cable (USB-C to USB-A)
- 1 Operating manual

### • Parts description

- 1 Light
- 2 USB-A plug
- 3 USB connection cable
- 4 USB-C plug
- 5 Protective cap

- 6 USB charging port
- 7 ON-/OFF-switch
- 8 Touch switch
- 9 Lampshade
- 10 Sealing ring
- 11 Screw LED module
- 12 LED module
- 13 Plug LED module
- 14 Bracket screws
- 15 Mounting bracket
- 16 Light housing
- 17 Insulating tape
- 18 Temperature sensor
- 19 Battery
- 20 Plug for the battery cabling
- 21 Weight block
- 22 Weight block screw
- 23 Switch board
- 24 Switch board screws
- 25 Sealing ring
- 26 Base plate
- 27 Base plate screws
- 28 Felt
- 29 Plug connector of the battery cabling
- 30 Plug connector of the LED module

## • Technical data

### Lamp:

|                    |                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model no.:         | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L                                          |
| Operating voltage: | SELV 5 V === 0.88 A (USB)                                                                 |
| Rated power:       | max. 4.4 W                                                                                |
| Protection class:  | III /  |
| IP rating:         | IP44                                                                                      |
| Charging time:     | approx. 4 hours                                                                           |
| On time:           | max. 20 hours                                                                             |

### Battery:

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Type:        | 18650 (Li-ion)   |
| Rated power: | 3.7 V / 1500 mAh |
| Connector:   | PH2P             |

### LED module:

|              |            |
|--------------|------------|
| Model no.:   | LFC2025TW  |
| Rated power: | max. 1.8 W |
| Connector:   | PH2P       |

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

## • Safety



### Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

### RISK OF INJURY!

- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.



### Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Before each use, check the lamp and the USB connection cable for any damage. Do not use your lamp if you notice any damage.
- Never allow the live power leads and contacts to come into contact with water or other liquids.
- Do not immerse the product, USB mains adapter and USB connection cable in water or other liquids.

- Never store the product so that it can fall into a tub or sink.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into the water. In such a case, disconnect the product from the power supply immediately.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only use a USB mains adapter whose technical specifications match those of the product.
- Only use the enclosed USB connection cable.
- Do not touch the USB mains adapter and USB connection cable with wet hands.
- Never pull the USB mains adapter out of the socket by the USB connection cable, always touch the USB mains adapter.
- Do not place the lamp on a damp or conductive surface.
- Always pull the USB mains adapter out of the socket before assembling, dismantling or cleaning the lamp or if you are not going to use the lamp for a while.
- Do not bend the USB connection cable or place it over sharp edges.
- Only use the individual parts supplied, otherwise all warranty claims will be invalidated.
- The light source can be replaced by the customer.
- The battery can be replaced by the customer.
- When you are not using the product, cleaning it or if a malfunction occurs, always switch off the product and unplug the USB power adapter from the wall socket.



## Prevent fire and injury hazards

-  Not suitable for external dimmers or electronic switches.
- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not use an optical tool (e.g. magnifying glass) to look at the LEDs.
- Do not cover the lamp and the USB mains adapter with cloths, curtains or other objects and keep away from other easily combustible materials. Ensure sufficient air circulation and clearance around the lamp. Excessive heat development can lead to fire.

- Do not operate the product near any heat sources such as radiators or other appliances that emit heat!
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.
- Lay the USB connection cable so that it does not become a tripping hazard.



## Safe working

- Place the lamp so that it is protected from dirt and excessive heat.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and always use common sense. Do not use the lamp under any circumstances if you are not concentrated or feel unwell.
- Before use, familiarise yourself with all the instructions and illustrations in this manual and with the product itself.



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

-  **⚠ WARNING! KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**  
Ingestion may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours after ingestion. Seek medical attention immediately.
- Dispose of used batteries / rechargeable batteries immediately. Keep new and used batteries / rechargeable batteries away from children. If you believe that batteries / rechargeable batteries have been swallowed or are in your body, consult a doctor immediately.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.
-  **RISK OF EXPLOSION!** Never recharge disposable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. The batteries might overheat, burn or burst.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.
- Only use batteries / rechargeable batteries in accordance with the specifications in the "Technical

data" chapter. The use of incorrect batteries / rechargeable batteries can lead to a fire or explosion.

## Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**  
Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause caustic burns if they come into contact with the skin. Wear suitable protective gloves.
- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!
- Switch off the lamp [1] at the ON/OFF switch [7] if the product will not be used for a prolonged period of time.

## Risk of leaking batteries/rechargeable batteries

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.

## ● Start-up

### ● Charging the lamp

**Note:** Use a USB mains adapter (not included in the package) that supplies safety extra-low voltage (SELV) and meets the EN 62368 safety standard. Only charge the light indoors, in dry and closed rooms. Exclusively charge the lamp using the enclosed USB connection cable! Exclusively use a USB mains adapter with technical data that matches the product specifications.

**Note:** Remove all packaging material from the product.

- Switch on the light [1] using the ON-/OFF-switch [7].  
The light [1] switches on. Switch the light [1] off using the touch switch [8].
- Remove the protective cap [5] from the USB charging port [6].
- Connect the USB-C plug [4] of the USB connection cable [3] to the USB charging port [6].
- Insert the USB-A plug [2] of the USB connection cable [3] into a suitable USB socket, e.g. USB mains adapter (not included in the scope of delivery) or similar.  
The indicator light lights up red during the charging process. If the indicator light does not light up, check whether the ON-/OFF-switch [7] is switched on.
- Allow the [1] light to charge fully. When charging is complete, the indicator light will light up green.
- Disconnect the USB connection cable [3] from the USB socket and the USB charging port [6].
- Close the USB charging port [6] with the protective cap [5].

## ● Switching the lamp on/off and dimming it

If you are not using the [1] light for a longer period of time, switch the light off using the ON-/OFF-switch [7] to disconnect it completely from the power supply and conserve the battery [19].

ON-/OFF-switch [7]:

- Switch on the [1] luminaire at the ON-/OFF-switch [7] to establish the power supply.
- Switch off the [1] luminaire at the ON-/OFF-switch [7] to completely disconnect it from the power supply.

Touch button / dimming the lamp:

- Touch the touch button [8] to switch on the lamp [1].
- Touch the touch switch [8] until you have reached the desired dimming level.
- Once again touch the touch button [8] to switch off the lamp [1].

**Note:** When switching off with the touch switch [8], the light [1] remains in standby mode and the selected brightness is saved.

## ● Disassembly

1. Switch off the light [1] using the ON-/OFF-switch [7].
2. Remove the felt including the type plate [28] from the base plate [26].
3. Unscrew the screws [27] from the base plate [26] using a screwdriver and remove it. Pay attention to the sealing ring [25].
4. Unscrew the screws [24] from the switch board [23] using a screwdriver.
5. Carefully pull the plug of the LED module [13] out of the plug connector of the LED module [30].
6. Carefully pull the plug of the battery cabling [20] out of the connector of the battery cabling [29].
7. Carefully remove the switch board [23].
8. Use a screwdriver to unscrew the screw [22] from the weight block [21] and carefully remove it.
9. Unscrew the lampshade [9] from the light housing [16]. Pay attention to the sealing ring [10].
10. Unscrew the screws [14] from the bracket [15] using a screwdriver.
11. Lift the bracket [15] out of the light housing [16].
12. Use a screwdriver to unscrew the upper screw of the LED module [11] from the bracket [15].

The LED module [12] can now be removed.

- The battery [19] can now be carefully be removed from the bottom.

Remove the insulating tape [17] from the temperature sensor [18].

## ● Replace LED module

To replace the LED module [12], follow steps 1 to 12 in the "Dismantling" section.

- Guide the plug of the LED module [13] through the opening of the bracket [15].
- Place the LED module [12] on the bracket [15].
- Use a screwdriver to turn the top screw of the LED module [11] into the bracket [15].
- Carefully guide the plug of the LED module [13] downwards through the opening in the luminaire housing [16].

- Place the bracket [15] back onto the luminaire housing [16]. Ensure that it is positioned correctly.
- Tighten the screws of the bracket [14] using a screwdriver.
- Screw the lampshade [9] onto the luminaire housing [16]. Pay attention to the sealing ring [10].
- Carefully reinsert the weight block [21] into the luminaire housing [16] and secure it with the screw [22]. Ensure that it is positioned correctly.
- Insert the plug of the LED module [13] into the plug connector of the LED module [30].
- Place the switch board [23] on the weight block [21] and fasten it with the screws [24]. Ensure that the screw holes of the switch board [23] and the USB charging connection [6] are positioned correctly.
- Place the base plate [26] in the correct position. Use the existing groove of the light housing [16] and the base plate [26] as a guide.  
Ensure that the screw connection is positioned correctly and that the sealing ring [25] is seated correctly.
- Fasten the base plate [26] with the screws [27].
- Glue the new felt including the type plate [28] onto the base plate [26].

You can obtain a replacement LED board and the corresponding components from our customer service department, quoting the article number (see "Technical data").

## ● Replacing the battery

To replace the battery [19], follow steps 1 to 13 in the "Disassembly" chapter.

- Attach the temperature sensor [18] to the new battery [19] using insulating tape.
- Carefully reinsert the battery [19] into the light housing [16] from below.  
Make sure that the plugs [13], [20] protrude from the bottom of the light housing [16].
- Carefully reinsert the weight block [21] into the light housing [16] and secure it with the screw [22].  
Ensure that it is positioned correctly.
- Insert the plug for the LED module [13] into the plug connector of the LED module [30].  
Insert the plug of the battery wiring [20] into the plug connector of the battery wiring [29].

- Place the switch board [23] on the weight block [21] and fasten it with the screws [24]. Ensure that the screw holes of the switch board [23] and the USB charging connection [6] are positioned correctly.
- Place the base plate [26] in the correct position. Use the existing groove of the light housing [16] and the base plate [26] as a guide. Ensure that the screw connection is positioned correctly and that the sealing ring [25] is seated correctly.
- Fasten the base plate [26] with the screws [27].
- Glue the new felt including the type plate [28] onto the base plate [26].

When purchasing the replacement battery, observe the performance characteristics from the "Technical data" chapter.

Ensure that the replacement battery complies with the IEC 62133-2 directive.

## • Maintenance and cleaning

### **WARNING! DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK!**

Disconnect the lamp [1] from the mains before carrying out any work on it. For this purpose, disconnect the USB connection cable [3] from the USB charging connection [6]. Switch off the lamp [1] using the ON-/OFF-switch [7] to fully disconnect it from the mains.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

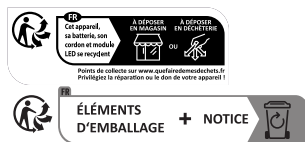
## • Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to

an extended obligation of the manufacturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Trimano logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Defective or used batteries must be recycled in accordance with Regulation (EU) 2023/1542. Return batteries and/or the device to the collection points provided.

### **Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!**



Batteries must not be disposed of in the household waste. They might contain toxic heavy metals and must be treated as toxic waste. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Return spent batteries to a municipal collection point.

## • Warranty and service

### • Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number:

14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded

from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

### ● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Free service number:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 510224\_2410) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

### ● Declaration of conformity C€

This product and the batteries / accus supplied fulfil the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. Corresponding declarations and documents are available from the manufacturer.

### ● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY



|                                                                 |         |
|-----------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b>                        | Page 26 |
| <b>Introduction</b>                                             | Page 27 |
| Utilisation conforme                                            | Page 27 |
| Contenu de la livraison                                         | Page 27 |
| Descriptif des pièces                                           | Page 27 |
| Caractéristiques techniques                                     | Page 28 |
| <b>Sécurité</b>                                                 | Page 28 |
| Consignes de sécurité                                           | Page 28 |
| <b>Mise en marche</b>                                           | Page 30 |
| Recharger la lampe                                              | Page 30 |
| Allumer / éteindre le luminaire et varier l'intensité lumineuse | Page 31 |
| <b>Démontage</b>                                                | Page 31 |
| Remplacer le module LED                                         | Page 31 |
| Remplacer la batterie                                           | Page 32 |
| <b>Entretien et nettoyage</b>                                   | Page 32 |
| <b>Mise au rebut</b>                                            | Page 32 |
| <b>Garantie et service après-vente</b>                          | Page 33 |
| Garantie                                                        | Page 33 |
| Adresse du service après-vente                                  | Page 34 |
| Déclaration de conformité                                       | Page 34 |
| Fabricant                                                       | Page 34 |

| Légende des pictogrammes utilisés                                                                                                                                         |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                            |                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | Veillez lire les instructions !                                                                                                                               |                                                                                           | Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.                    |
|                                                                                           | Uniquement pour l'intérieur, pour des locaux secs et fermés.                                                                                                  |                                                                                           | Conduite à tenir                                                                          |
| <b>A</b>                                                                                                                                                                  | Ampères                                                                                                                                                       | <br><b>A.C. a.c.</b>                                                                      | Tension alternative<br>(type de courant et de tension)                                    |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                                 | Hertz (fréquence)                                                                                                                                             | <br><b>d.c. DC</b>                                                                        | Tension continue<br>(type de courant et de tension)                                       |
| <b>W</b>                                                                                                                                                                  | Watt (puissance active)                                                                                                                                       |                                                                                           | Veillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales ! |
|                                                                                           | Portez des gants de protection !                                                                                                                              |                                                                                           | Veillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !                           |
|                                                                                           | Attention aux décharges électriques !<br>Danger de mort !                                                                                                     |                                                                                           | Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !                       |
|                                                                                           | Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !                                                           |                                                                                           | Port USB                                                                                  |
|                                                                                           | Interrupteur tactile                                                                                                                                          | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Très basse tension de sécurité                                                            |
|                                                                                          | Classe de protection III – protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC) | <br><b>IP 44</b><br><b>IP44</b>                                                          | Type de protection (protection contre les projections d'eau)                              |
|                                                                                         | La source lumineuse de ce produit est interchangeable.                                                                                                        |                                                                                         | L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.                                        |
| <br> | Carton ondulé                                                                                                                                                 | <br> | Carton                                                                                    |
| <br> | Papier                                                                                                                                                        | <br> | Polyéthylène téréphtalate                                                                 |
| <br> | Polyéthylène (faible densité)                                                                                                                                 | <br> | Consignes de sécurité<br>Instructions de manipulation                                     |
| <br><b>lm</b>                                                                           | Flux lumineux en lumen                                                                                                                                        | <br><b>K</b>                                                                            | Température d'éclairage en kelvins                                                        |

|                                                                                  |                                                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Indice de rendu de couleur                                                                                                                             |  | La lampe doit uniquement être rechargée à l'aide du câble USB fourni ! |
|  | Prolongez la durée de vie de votre batterie. Si vous n'utilisez pas la lampe pendant une longue période, éteignez-la avec l'interrupteur marche/arrêt. |  | Conserver hors de portée des enfants !                                 |
|  | Ne pas jeter au feu !                                                                                                                                  |  | Ne pas insérer à l'envers, respecter la polarité ( + / - ) !           |
|  | Ne pas forcer !                                                                                                                                        |  | Ne pas démonter/ouvrir !                                               |
|  | Ne jamais utiliser simultanément différents systèmes, marques et types !                                                                               |  | Ne jamais mélanger des piles neuves et des piles usagées !             |
|  | Ne pas recharger !                                                                                                                                     |  | Ne pas jeter dans l'eau !                                              |
|  | Ne pas court-circuiter ! Les piles peuvent exploser ou fuir.                                                                                           |  | Insérer correctement et respecter la polarité ( + / - ) !              |
| <b>ta</b>                                                                        | Plus haute température de référence / ambiante mesurée                                                                                                 |                                                                                   |                                                                        |

## Lampe de table LED sans fil

### • Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettre-le aux autres utilisateurs.

### • Utilisation conforme

Ce produit convient pour l'intérieur et l'extérieur. Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement. Ce produit est prévu pour une utilisation normale.

Ne chargez la lampe qu'à l'intérieur. Protégez-la des rayons directs du soleil pendant le chargement afin d'éviter une surchauffe de la batterie. Dans la mesure du possible, chargez la batterie à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.

Si la lampe n'est pas utilisée pendant une longue période (sans charge de la batterie), la batterie peut être endommagée par une décharge profonde. Rechargez la batterie au plus tard tous les 6 mois afin d'éviter une décharge profonde.

### • Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe de table LED sans fil  
14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L
- 1 câble de connexion USB (USB-C vers USB-A)
- 1 notice d'utilisation

### • Descriptif des pièces

- 1 Lampe

- 2 Connecteur USB-A
- 3 Câble de connexion USB
- 4 Connecteur USB-C
- 5 Capuchon de protection
- 6 Port de charge USB
- 7 Interrupteur ON-/OFF
- 8 Interrupteur tactile
- 9 Abat-jour
- 10 Bague d'étanchéité
- 11 Vis du module LED
- 12 Module LED
- 13 Fiche du module LED
- 14 Vis du support
- 15 Support
- 16 Boîtier de lampe
- 17 Ruban isolant
- 18 Capteur de température
- 19 Batterie
- 20 Fiche du câblage de la batterie
- 21 Bloc de poids
- 22 Vis du bloc de poids
- 23 Platine de l'interrupteur
- 24 Vis de la platine de l'interrupteur
- 25 Bague d'étanchéité
- 26 Base
- 27 Vis de la base
- 28 Feutre
- 29 Connecteur de raccordement du câblage de la batterie
- 30 Connecteur de raccordement du module LED

## • Caractéristiques techniques

### Lampe :

N° de modèle : 14177905L / 14177903L /  
14177901L / 14177902L

Tension de fonctionnement : SELV 5 V === 0,88 A (USB)

Puissance nominale : max. 4,4 W

Classe de protection : III / 

Degré de protection : IP44

Durée de charge : env. 4 heures

Durée d'éclairage : max. 20 heures

### Batterie rechargeable :

Type : 18650 (Li-ion)

Puissance nominale : 3,7 V / 1500 mAh

Connecteur : PH2P

### Module à DEL :

N° de modèle : LFC2025TW

Puissance nominale : max. 1,8 W

Connecteur : PH2P

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

## • Sécurité



### Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !



### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

### **⚠ RISQUE DE BLESSURES !**

- Ne laissez pas trainer le luminaire ou son matériel d'emballage sans surveillance. Les films/sacs/pièces en plastique, etc. peuvent représenter un danger s'ils sont traités comme des jouets par les enfants.



### Prévention de risques mortels par électrocution

- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lampe et le câble de connexion USB ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez des dommages quelconques.
- Évitez impérativement tout contact entre les câbles et contacts conducteurs de tension électrique et l'eau ou d'autres liquides.
- N'immergez pas le produit ou l'adaptateur secteur USB et le câble de connexion USB dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne rangez jamais le produit de manière qu'il risque de tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans une telle situation, déconnectez immédiatement le produit de l'alimentation électrique.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Utilisez uniquement un adaptateur secteur USB dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du produit.
- Utilisez uniquement le câble de connexion USB fourni.
- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur USB et le câble de connexion USB avec les mains humides.
- Ne retirez jamais l'adaptateur secteur USB de la prise en tirant sur le câble de connexion USB, mais toujours en saisissant l'adaptateur secteur USB.
- Ne placez pas la lampe sur une surface humide ou conductrice.
- Débranchez toujours l'adaptateur secteur USB de la prise de courant avant le montage, le démontage, le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas la lampe pendant un certain temps.
- Ne pliez pas le câble de connexion USB et ne le placez pas sur des arêtes tranchantes.
- Utilisez exclusivement les pièces détachées livrées avec l'appareil, faute de quoi tous les recours en garantie seront annulés.
- La source lumineuse peut être remplacée par le client.
- La batterie peut être changée par le client.

- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement survient, éteignez toujours le produit et déconnectez l'adaptateur secteur USB de la prise de courant.



### Prévention de risque d'incendies et de blessures

-  Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
- Lorsqu'elle est allumée, ne regardez pas l'ampoule de près.
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Ne couvrez pas la lampe ou l'adaptateur secteur USB avec des tissus, des rideaux ou d'autres objets et tenez-vous à distance de tout autre matériau facilement inflammable. Veillez à ce que l'air circule suffisamment et à ce que l'espace autour de la lampe soit suffisant. Un dégagement de chaleur excessif peut entraîner un incendie.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils dégagant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Disposez le câble de connexion USB de manière qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement.



### Conduite à tenir

- Placez la lampe dans un endroit où elle sera protégée de la poussière et d'un échauffement excessif.
- Soyez toujours vigilant ! Soyez toujours attentif à vos actions et agissez toujours avec bon sens. N'utilisez en aucun cas la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Familiarisez-vous avec toutes les instructions et illustrations de ce manuel ainsi qu'avec le produit lui-même avant de l'utiliser.



### Consignes de sécurité concernant les piles/batteries

-  **AVERTISSEMENT ! TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation de tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

- Jetez immédiatement les piles/batteries usagées. Conservez les piles/batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile/batterie a été ingérée ou a pénétré dans le corps, consultez immédiatement un médecin.
- Refermez toujours complètement le compartiment à pile. Si le compartiment des piles n'est pas bien fermé, n'utilisez plus le produit, retirez les piles et tenez-les hors de portée des enfants.



### **RISQUE D'EXPLOSION !**

- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.
- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.
- Utilisez uniquement des piles/batteries conformes aux indications figurant dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». L'utilisation de piles/batteries inappropriées peut provoquer un incendie ou une explosion.

### **Risques de fuites des piles/batteries**

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !



### **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !**

- Le contact avec des piles/batteries endommagées ou présentant des fuites peut causer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.
- En cas de fuite, retirez immédiatement les piles/batteries du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/batteries du même type. Ne mélangez pas les piles/batteries neuves et anciennes !

- Lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, éteignez la lampe [1] à l'aide de l'ON-/OFF-Interrupteur [7].

### **Risques relatifs à la présence de fuites sur les piles/batteries**

- Utilisez uniquement le type de pile/batterie indiqué !
- Utilisez les piles/batteries selon la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles/batteries et le produit.

## **Mise en marche**

### **Recharger la lampe**

**Remarque :** Utilisez un adaptateur secteur USB (non inclus) fournissant une très basse tension de sécurité (TBTS) et conforme à la norme de sécurité EN 62368. Ne chargez la lampe qu'à l'intérieur, dans un endroit sec et fermé. Ne rechargez la lampe qu'à l'aide du câble de connexion USB fourni ! Utilisez uniquement un adaptateur secteur USB dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du produit.

**Remarque :** Retirez tout le matériel d'emballage du produit.

- Allumez la lampe [1] à l'aide de l'interrupteur ON-/OFF [7].  
La lampe [1] s'allume. Éteignez la lampe [1] à l'aide de l'interrupteur tactile [8].
- Retirez le capuchon de protection [5] du port de charge USB [6].
- Branchez le connecteur USB-C [4] du câble de connexion USB [3] au port de charge USB [6].
- Branchez le connecteur USB-A [2] du câble de connexion USB [3] à une prise USB appropriée, par exemple un adaptateur secteur USB (non inclus) ou équivalent.  
Pendant le chargement, le témoin lumineux s'allume en rouge. Si le témoin lumineux ne s'allume pas, assurez-vous d'avoir bien appuyé sur l'interrupteur ON-/OFF [7].
- Laissez la lampe [1] se charger complètement. Lorsque le chargement est terminé, le témoin lumineux s'allume en vert.
- Débranchez le câble de connexion USB [3] de la prise USB et du port de charge USB [6].

- Refermez le port de charge USB [6] à l'aide du capuchon de protection [5].

## ● Allumer / éteindre la lumineuse et varier l'intensité lumineuse

Si vous n'utilisez pas la lampe [1] pendant une période prolongée, éteignez la lampe à l'aide de l'ON-/OFF-Interrupteur [7] afin de la mettre complètement hors tension et d'économiser la batterie.

ON-/OFF-Interrupteur [7] :

- Appuyez sur l'ON-/OFF-Interrupteur [7] pour mettre sous tension la lampe [1] et l'allumer.
- Appuyez sur l'ON-/OFF-Interrupteur [7] pour mettre hors tension la lampe [1] et l'éteindre.

Modifier la luminosité à l'aide de l'interrupteur tactile :

- Touchez l'interrupteur tactile [8] pour allumer la lampe [1].
- Continuez d'appuyer sur l'interrupteur tactile [8] jusqu'à ce que le degré de luminosité souhaité soit atteint.
- Pour éteindre la lampe [1], touchez à nouveau l'interrupteur tactile [8].

**Remarque :** lorsque vous l'éteignez à l'aide de l'interrupteur tactile [8], la lampe [1] reste en mode veille et la luminosité sélectionnée est enregistrée.

## ● Démontage

1. Éteignez la lampe [1] à l'aide de l'ON-/OFF-Interrupteur [7].
2. Retirez le feutre avec la plaque signalétique [28] de la base [26].
3. Dévissez les vis [27] de la base [26] à l'aide d'un tournevis et retirez-les. Faites attention à la bague d'étanchéité [25].
4. Dévissez les vis [24] de la platine de l'interrupteur [23] à l'aide d'un tournevis.
5. Retirez délicatement la fiche du module LED [13] du connecteur de raccordement du module LED [30].
6. Retirez délicatement la fiche du câblage de la batterie [20] du connecteur de raccordement du câblage de la batterie [29].
7. Retirez délicatement la platine de l'interrupteur [23].

8. Dévissez la vis [22] du bloc de poids [21] à l'aide d'un tournevis et retirez délicatement celui-ci.
9. Dévissez l'abat-jour [9] du boîtier de lampe [16]. Faites attention à la bague d'étanchéité [10].
10. Dévissez les vis [14] du support [15] à l'aide d'un tournevis.
11. Retirez le support [15] du boîtier de lampe [16].
12. Dévissez la vis supérieure du module LED [11] à l'aide d'un tournevis et retirez-la du support [15].  
Le module LED [12] peut désormais être retiré.
13. La batterie [19] peut maintenant être retirée avec précaution par le bas.  
Retirez le ruban isolant [17] du capteur de température [18].

## ● Remplacer le module LED

Pour remplacer le module LED [12], suivez les étapes 1 à 12 du chapitre « Démontage ».

- Faites passer la fiche du module LED [13] par l'ouverture du support [15].
- Placez le module LED [12] sur le support [15].
- Vissez la vis supérieure du module LED [11] dans le support [15] à l'aide d'un tournevis.
- Faites passer délicatement la fiche du module LED [13] par l'ouverture du boîtier de lampe [16], de haut en bas.
- Remplacez le support [15] sur le boîtier de lampe [16]. Veillez à ce qu'il soit bien positionné.
- Vissez les vis du support [14] à l'aide d'un tournevis.
- Vissez l'abat-jour [9] sur le boîtier de lampe [16]. Faites attention à la bague d'étanchéité [10].
- Remplacez délicatement le bloc de poids [21] dans le boîtier de lampe [16] et fixez-le à l'aide de la vis [22]. Veillez à ce qu'il soit bien positionné.
- Insérez la fiche du module LED [13] dans le connecteur de raccordement du module LED [30].
- Placez la platine de l'interrupteur [23] contre le bloc de poids [21] et fixez-la à l'aide des vis [24]. Veillez à ce que les trous des vis de la platine de l'interrupteur [23] et du port de charge USB [6] soient bien positionnés.

- Placez la base [26] dans la bonne position. Orientez-vous pour cela par rapport à la rainure présente sur le boîtier de lampe [16] et sur la base [26].  
Veillez à ce que le filetage et la bague d'étanchéité [25] soient bien positionnés.
- Fixez la base [26] à l'aide des vis [27].
- Collez le nouveau feutre avec la plaque signalétique [28] sur la base [26].

Vous pouvez obtenir une platine LED de remplacement et les composants correspondants en indiquant le numéro d'article (voir "Caractéristiques techniques") auprès de notre service clientèle.

## • Remplacer la batterie

Pour remplacer la batterie [19], suivez les étapes 1 à 13 du chapitre « Démontage ».

- Fixez le capteur de température [18] sur la nouvelle batterie [19] à l'aide du ruban isolant.
- Remettez soigneusement la batterie [19] en place dans le boîtier de la lampe [16], en commençant par le bas.  
Veillez à ce que les fiches [13], [20] sortent du boîtier de lampe [16] par le bas.
- Remplacez délicatement le bloc de poids [21] dans le boîtier de lampe [16] et fixez-le à l'aide de la vis [22]. Veillez à ce qu'il soit bien positionné.
- Insérez la fiche du module LED [13] dans le connecteur de raccordement du module LED [30].  
Insérez la fiche du câblage de la batterie [20] dans le connecteur de raccordement du câblage de la batterie [29].
- Placez la platine de l'interrupteur [23] contre le bloc de poids [21] et fixez-la à l'aide des vis [24]. Veillez à ce que les trous des vis de la platine de l'interrupteur [23] et du port de charge USB [6] soient bien positionnés.
- Placez la base [26] dans la bonne position. Orientez-vous pour cela par rapport à la rainure présente sur le boîtier de lampe [16] et sur la base [26].  
Veillez à ce que le filetage et la bague d'étanchéité [25] soient bien positionnés.
- Fixez la base [26] à l'aide des vis [27].

- Collez le nouveau feutre avec la plaque signalétique [28] sur la base [26].

Lors de l'achat de la batterie de rechange, tenez compte des caractéristiques de performance indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

Veillez à ce que la batterie de rechange soit conforme à la directive IEC 62133-2.

## • Entretien et nettoyage

### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !**

Déconnectez la lampe [1] du réseau électrique avant toute intervention. Pour ce faire, débranchez le câble de connexion USB [3] du port de charge USB [6]. Éteignez la lampe [1] via l'ON-/OFF-Interrupteur [7] pour la mettre complètement hors tension.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

## • Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :  
1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à

une responsabilité élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au règlement (UE) 2023/1542. Déposez les piles et/ou l'appareil dans une infrastructure de collecte locale.

## Dommages environnementaux en cas de mauvaise élimination des piles/batteries !



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent faire l'objet d'un traitement spécial. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, veuillez à déposer les batteries usagées dans un point de collecte local.

## ● Garantie et service après-vente

### ● Garantie

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons

## Garantie et service après-vente

gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante :

14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

### • Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Numero de service gratuit :  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 510224\_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

### • Déclaration de conformité CE

Ce produit et les piles / accumulateurs fournies sont conformes aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.

### • Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE

|                                              |        |    |
|----------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> | Pagina | 36 |
| <b>Inleiding</b>                             | Pagina | 37 |
| Correct gebruik                              | Pagina | 37 |
| Omvang van de levering                       | Pagina | 37 |
| Beschrijving van de onderdelen               | Pagina | 37 |
| Technische gegevens                          | Pagina | 38 |
| <b>Veiligheid</b>                            | Pagina | 38 |
| Veiligheidsvoorschriften                     | Pagina | 38 |
| <b>Ingebruikname</b>                         | Pagina | 40 |
| Lamp opladen                                 | Pagina | 40 |
| Lamp in-/uitschakelen en dimmen              | Pagina | 40 |
| <b>Demontage</b>                             | Pagina | 41 |
| LED-module vervangen                         | Pagina | 41 |
| Accu vervangen                               | Pagina | 42 |
| <b>Onderhoud en reiniging</b>                | Pagina | 42 |
| <b>Afvoer</b>                                | Pagina | 42 |
| <b>Garantie en service</b>                   | Pagina | 43 |
| Garantie                                     | Pagina | 43 |
| Serviceadres                                 | Pagina | 43 |
| Conformiteitsverklaring                      | Pagina | 43 |
| Fabrikant                                    | Pagina | 43 |

| Legenda van de gebruikte pictogrammen                                              |                                                                                                                                              |                                                                                                                 |                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|    | Lees de instructies!                                                                                                                         |                                | Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.          |
|    | Alleen voor gebruik binnenshuis, voor droge en gesloten ruimtes.                                                                             |                                | Zo handelt u correct                                                      |
| <b>A</b>                                                                           | Ampère                                                                                                                                       | <br>A.C. a.c.                  | Wisselspanning<br>(stroom- en spanningstype)                              |
| <b>Hz</b>                                                                          | Hertz (frequentie)                                                                                                                           | <br>d.c. DC                    | Gelijkspanning<br>(stroom- en spanningstype)                              |
| <b>W</b>                                                                           | Watt (nuttig vermogen)                                                                                                                       |                                | Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier! |
|    | Veiligheidshandschoenen dragen!                                                                                                              |                                | Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!                    |
|    | Waarschuwing voor een elektrische schok!<br>Levensgevaar!                                                                                    |                                | Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!              |
|    | Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!                                                                                |                                | USB-aansluiting                                                           |
|    | Touch-schakelaar                                                                                                                             | <b>SELV</b>                                                                                                     | Zeer lage veiligheidsspanning                                             |
|    | Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC) | <br><b>IP44</b><br><b>IP44</b> | Beschermingsklasse (spatwaterdicht)                                       |
|   | De lichtbron van dit product is vervangbaar.                                                                                                 |                               | De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.                         |
|  | Golfkarton                                                                                                                                   |                              | Karton                                                                    |
|  | Papier                                                                                                                                       |                              | Polyethyleentereftalaat                                                   |
|  | Polyethyleen (geringe dichtheid)                                                                                                             |                              | Veiligheidsaanwijzingen<br>Handelingsaanwijzingen                         |
|  | Lichtstroom in Lumen                                                                                                                         |                              | Lichttemperatuur in Kelvin                                                |

|                                                                                  |                                                                                                                                             |                                                                                   |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Kleurweergave-index                                                                                                                         |  | Laad de lamp alleen op via de meegeleverde USB-kabel!       |
|  | Verleng de levensduur van uw oplaadbare batterij. Als je de lamp langere tijd niet gebruikt, schakel hem dan uit met de aan/uit-schakelaar. |  | Buiten bereik van kinderen houden!                          |
|  | Niet in vuur gooien!                                                                                                                        |  | Niet verwisselen, let op de juiste polariteit (+/-)!        |
|  | Niet te veel kracht zetten!                                                                                                                 |  | Niet uit elkaar halen/openen!                               |
|  | Nooit verschillende systemen, merken en types tegelijkertijd gebruiken!                                                                     |  | Nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar gebruiken! |
|  | Nooit opnieuw opladen!                                                                                                                      |  | Niet in het water gooien!                                   |
|  | Geen kortsluiting veroorzaken! Batterijen kunnen ontploffen of gaan lekken.                                                                 |  | Plaats op de juiste manier – let op de polariteit (+/-)!    |
| <b>ta</b>                                                                        | hoogste nominale/omgevingstemperatuur                                                                                                       |                                                                                   |                                                             |

## Accu LED-tafellamp

### • Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de

pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem evt. aan derden door.

### • Correct gebruik

Dit product is geschikt voor gebruik binnenshuis en buitenshuis. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in privéhuishoudens. Dit product is bedoeld voor normaal gebruik.

Laad de lamp alleen binnenshuis op. Bescherm de lamp tegen direct zonlicht tijdens het opladen om oververhitting van de accu te voorkomen. Laad de accu indien mogelijk op bij een temperatuur tussen 10 °C en 30 °C.

Als de lamp langere tijd niet wordt gebruikt (zonder de accu op te laden), kan de accu beschadigd raken door diepe ontlading. Laad de accu minstens om de 6 maanden op om diepe ontlading te voorkomen.

### • Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 Accu LED-tafellamp  
14177905L / 14177903L / 14177901L /  
14177902L
- 1 USB-aansluitkabel (USB-C naar USB-A)
- 1 gebruikershandleiding

### • Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lamp
- 2 USB-A-stekker
- 3 USB-aansluitkabel

- 4 USB-C-stekker
- 5 Beschermkap
- 6 USB-laadaansluiting
- 7 ON-/OFF-schakelaar
- 8 Touch-schakelaar
- 9 Lampenkap
- 10 Afdichtingsring
- 11 Schroef LED-module
- 12 LED-module
- 13 Stekker LED-module
- 14 Schroeven houder
- 15 Houder
- 16 Lampbehuizing
- 17 Isolatie tape
- 18 Temperatuurvoeler
- 19 Accu
- 20 Stekker accukabel
- 21 Gewichtsblok
- 22 Schroef gewichtsblok
- 23 Schakelaarprintplaat
- 24 Schroeven schakelaarprintplaat
- 25 Afdichtingsring
- 26 Basisplaat
- 27 Schroeven basisplaat
- 28 Vilt
- 29 Connector accukabel
- 30 Connector LED-module

## • Technische gegevens

### Lamp:

|                    |                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelnummer:       | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L                                          |
| Bedrijfsspanning:  | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                                                                 |
| Nominaal vermogen: | max. 4,4 W                                                                                |
| Veiligheidsklasse: | III /  |
| IP-code:           | IP44                                                                                      |
| Opladtid:          | ca. 4 uur                                                                                 |
| Brandduur:         | max. 20 uur                                                                               |

### Accu:

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Type:              | 18650 (Li-Ion)   |
| Nominaal vermogen: | 3,7 V / 1500 mAh |
| Stekker:           | PH2P             |

### LED-module:

|              |           |
|--------------|-----------|
| Modelnummer: | LFC2025TW |
|--------------|-----------|

Nominaal vermogen: max. 1,8 W

Stekker: PH2P

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

## • Veiligheid



### Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

-  **⚠ WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS**

#### EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

### ⚠ LETSELGEVAAR!

- Leg de lamp en het verpakkingsmateriaal direct op een veilige plek. Plasticfolie, plastic zakken, kunststof onderdelen enzovoort zijn geen speelgoed en kunnen een gevaar vormen voor kinderen.



**Vermijd levensgevaar door elektrische schok**

- Controleer de lamp en de USB-aansluitkabel voor elk gebruik op beschadigingen. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
- Vermijd in alle gevallen het contact met spanningvoerende leidingen en contact met water of andere vloeistoffen.
- Dompel het product en de USB-netadapter en de USB-aansluitkabel niet onder in water of in andere vloeistoffen.
- Zet het product nooit zodanig neer dat het in een bad of in een wastafel kan vallen.
- Pak nooit een elektrisch apparaat vast als het in het water is gevallen. Onderbreek in zo'n geval altijd de stroomvoorziening naar het product.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Gebruik alleen een USB-netadapter waarvan de technische gegevens overeenkomen met die van het product.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-aansluitkabel.
- Raak de USB-netadapter en de USB-aansluitkabel nooit met vochtige handen aan.
- Trek de USB-netadapter nooit aan de USB-aansluitkabel uit het stopcontact, maar pak altijd de USB-netadapter vast.
- Plaats de lamp niet op een vochtig of geleidend oppervlak.
- Haal de USB-netadapter altijd uit het stopcontact voordat u de lamp monteert, demonteert, schoonmaakt of als u de lamp langere tijd niet gebruikt.
- Knik de USB-aansluitkabel niet en leg deze niet over scherpe randen heen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde onderdelen, anders vervalt elke garantieclaim.
- De lichtbron kan door de klant worden vervangen.
- De klant kan de accu zelf vervangen.
- Als het product niet wordt gebruikt, het wordt gereinigd of bij storingen moet het product altijd worden uitgeschakeld en de USB-netadapter uit het stopcontact worden verwijderd.



## Vermijd brand- en letselgevaar

-  Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.

- Kijk niet vanaf korte afstand in de lamp als hij wordt gebruikt.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LEDs.
- Bedek de lamp of de USB-netadapter niet met doeken, gordijnen of andere voorwerpen en houd deze uit de buurt van andere licht ontvlambare materialen. Zorg voor voldoende luchtcirculatie en afstand rond de lamp. Overmatige warmteontwikkeling kan leiden tot brand.
- Gebruik het product niet in de buurt van hittebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die hitte uitstralen!
- Gooi het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Leg de USB-aansluitkabel zodanig dat deze geen stuikelgevaar vormt.



## Zo handelt u correct

- Plaats de lamp zodanig dat deze tegen vervuiling en te sterke opwarming is beschermd.
- Wees altijd oplettend! Wees altijd voorzichtig en ga met verstand te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Maak u voorafgaand aan het gebruik vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze handleiding en met het product zelf.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **WAARSCHUWING! BEWAAR BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!**  
 Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Binnen 2 uur na het inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden. Raadpleeg direct een arts.
- Gooi gebruikte batterijen/accu's onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat iemand batterijen/accu's heeft ingeslikt of dat deze zich in iemands lichaam bevinden, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Sluit het batterijvak altijd volledig. Als het batterijvak niet goed gesloten is, stop dan met het gebruik van

het product, verwijder de batterijen en houd ze uit de buurt van kinderen.

-  **ONTPLOFFINGSGEVAAR!** Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.
- Gebruik alleen batterijen/accu's zoals aangegeven in het hoofdstuk „Technische gegevens“. Het gebruik van de verkeerde batterijen/accu's kan tot brand of een explosie leiden.

## Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de gelete chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!

## **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!**

Lekkende batterijen/accu's geven bijtend zuur af en kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom geschikte veiligheids handschoenen.

- Als een batterij/accu heeft gelekt, verwijdert u deze direct uit het product om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type. Combineer geen oude batterijen/accu's met nieuwe!
- Schakel de lamp  uit met de ON-/OFF-schakelaar  wanneer u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

## Risico op lekkage van batterij-/accu zuur

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de aangegeven polariteit op de batterij/accu en het product.

## ● Ingebruikname

### ● Lamp opladen

**Opmerking:** gebruik een USB-netadapter (niet bij de leveringsomvang inbegrepen) die een zeer lage veiligheidsspanning (SELV) levert en voldoet aan de veiligheidsnorm EN 62368. Laad de lamp uitsluitend binnen op in droge en gesloten ruimtes. Laad de lamp alleen op met de meegeleverde USB-aansluitkabel! Gebruik alleen een USB-netadapter waarvan de technische gegevens overeenkomen met die van het product.

**Aanwijzing:** Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Schakel de lamp  in met de ON-/OFF-schakelaar .

De lamp  wordt ingeschakeld. Schakel de lamp  met de touch-schakelaar  uit.

- Trek de beschermkap  van de USB-laadaansluiting .
- Sluit de USB-C-stekker  van de USB-aansluitkabel  aan op de USB-laadaansluiting .
- Steek de USB-A-stekker  van de USB-aansluitkabel  in een geschikte USB-aansluiting, bijv. een USB-netadapter (niet bij de leveringsomvang inbegrepen) of iets dergelijks.

Het controlelampje brandt rood tijdens het opladen. Als het controlelampje niet brandt, controleer dan of de ON-/OFF-schakelaar  is ingeschakeld.

- Laat de lamp  volledig opladen. Als het opladen is voltooid, brandt het controlelampje groen.
- Haal de USB-aansluitkabel  uit de USB-aansluiting en de USB-laadaansluiting .
- Sluit de USB-laadaansluiting  weer af met de beschermkap .

### ● Lamp in-/uitschakelen en dimmen

Als u de lamp  gedurende langere tijd niet gebruikt, schakelt u de lamp met de ON-/OFF-schakelaar  uit om deze volledig spanningsvrij te maken en de accu  te sparen.

ON-/OFF-schakelaar [7]:

- Schakel de lamp [1] met de ON-/OFF-schakelaar [7] in om de lamp weer van stroom te voorzien.
- Schakel de lamp [1] met de ON-/OFF-schakelaar [7] uit om deze volledig spanningsvrij te maken.

Touch-schakelaar/lamp dimmen:

- Raak de touch-schakelaar [8] aan om de lamp [1] in te schakelen.
- Druk de touch-schakelaar [8] in en houd deze ingedrukt, totdat u de gewenste dimstand heeft bereikt.
- Raak de touch-schakelaar [8] opnieuw aan om de lamp [1] uit te schakelen.

**Opmerking:** als de lamp met de touch-schakelaar [8] wordt uitgeschakeld, blijft de lamp [1] in de standbymodus en de gekozen lichtsterkte wordt opgeslagen.

## • Demontage

1. Schakel de lamp [1] uit met de ON/OFF-schakelaar [7].
2. Verwijder het vilt incl. het typeplaatje [28] van de basisplaat [26].
3. Draai de schroeven [27] met een schroevendraaier uit de basisplaat [26] en haal deze eruit. Let op de afdichtingsring [25].
4. Draai de schroeven [24] met een schroevendraaier uit de schakelaarprintplaat [23].
5. Trek voorzichtig de stekker van de LED-module [13] uit de connector van de LED-module [30].
6. Trek voorzichtig de stekker van de accukabel [20] uit de connector van de accukabel [29].
7. Verwijder de schakelaarprintplaat [23] voorzichtig.
8. Draai de schroef [22] met een schroevendraaier uit het gewichtsblok [21] en haal dit er voorzichtig uit.
9. Schroef de lampenkap [9] los van de lampbehuizing [16]. Let op de afdichtingsring [10].
10. Draai de schroeven [14] met een schroevendraaier uit de houder [15].
11. Til de houder [15] uit de lampbehuizing [16].

12. Draai met een schroevendraaier de bovenste schroef van de LED-module [11] uit de houder [15]. Nu kunt u de LED-module [12] eruit halen.
13. De batterij [19] kan nu voorzichtig van de onderkant worden verwijderd.  
Maak de isolatietape [17] van de temperatuurvoeler [18] los.

## • LED-module vervangen

Volg de stappen 1 tot en met 12 van het hoofdstuk "Demontage" om de LED-module [12] te vervangen.

- Leid de stekker van de LED-module [13] door de opening van de houder [15].
- Plaats de LED-module [12] op de houder [15].
- Draai met een schroevendraaier de bovenste schroef van de LED-module [11] in de houder [15].
- Leid de stekker van de LED-module [13] voorzichtig door de opening van de lampbehuizing [16] omhoog.
- Plaats de houder [15] weer op de lampbehuizing [16]. Let erop dat deze juist is geplaatst.
- Draai de schroeven van de houder [14] met een schroevendraaier vast.
- Schroef de lampenkap [9] op de lampbehuizing [16]. Let op de afdichtingsring [10].
- Plaats het gewichtsblok [21] voorzichtig weer in de lampbehuizing [16] en bevestig deze met de schroef [22]. Let erop dat het gewichtsblok juist is geplaatst.
- Steek de stekker van de LED-module [13] in de connector van de LED-module [30].
- Leg de schakelaarprintplaat [23] op het gewichtsblok [21] en bevestig deze met de schroeven [24]. Let erop dat de schroefgaten van de schakelaarprintplaat [23] en de USB-laadaansluiting [6] zich op de juiste plaats bevinden.
- Plaats de basisplaat [26] op de juiste plek. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor aanwezige groef in de lampbehuizing [16] en de basisplaat [26]. Let erop dat de schroefkoppeling op de juiste plek komt en dat de afdichtingsring [25] goed zit.
- Bevestig de basisplaat [26] met de schroeven [27].
- Lijm het nieuwe vilt incl. het typeplaatje [28] op de basisplaat [26].

U kunt een vervangende LED-printplaat en de bijbehorende componenten bestellen bij onze klantenservice onder vermelding van het artikelnummer (zie "Technische gegevens").

## ● Accu vervangen

Volg de stappen 1 tot en met 13 van het hoofdstuk "Demontage" om de accu [19] te vervangen.

- Bevestig de temperatuurvoeler [18] met isolatietape op de nieuwe accu [19].
- Plaats de batterij [19] voorzichtig van onderaf terug in de lampbehuizing [16].  
Let erop dat de stekkers [13], [20] van onderaf in de lampbehuizing [16] te zien zijn.
- Plaats het gewichtsblok [21] voorzichtig weer in de lampbehuizing [16] en bevestig deze met de schroef [22]. Let erop dat het gewichtsblok juist is geplaatst.
- Steek de stekker voor de LED-module [13] in de connector van de LED-module [30].  
Steek de stekker van de accukabel [20] in de connector van de accukabel [29].
- Leg de schakelaarprintplaat [23] op het gewichtsblok [21] en bevestig deze met de schroeven [24].  
Let erop dat de schroefgaten van de schakelaarprintplaat [23] en de USB-laadaansluiting [6] zich op de juiste plaats bevinden.
- Plaats de basisplaat [26] op de juiste plek. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor aanwezige groef in de lampbehuizing [16] en de basisplaat [26].  
Let erop dat de schroefkoppeling op de juiste plek komt en dat de afdichtingsring [25] goed zit.
- Bevestig de basisplaat [26] met de schroeven [27].
- Lijm het nieuwe vilt incl. het typeplaatje [28] op de basisplaat [26].

Als u een nieuwe accu koopt, let dan op de specificaties in het hoofdstuk "Technische gegevens".

Controleer of de vervangende accu voldoet aan de richtlijn IEC 62133-2.

## ● Onderhoud en reiniging

**⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

Ontkoppel de lamp [1] voorafgaand aan alle werkzaamheden van het elektriciteitsnet. Trek hiervoor de

USB-aansluitkabel [3] uit de USB-laadaansluiting [6].  
Schakel de lamp [1] met de ON-/OFF-schakelaar [7] uit om deze volledig van de stroomvoorziening te scheiden.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

## ● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstem-

ming met de Extended Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of gebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542. Lever de batterijen en/of het apparaat in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

**Milieuschade door foutieve afvoer van batterijen/accu's!**



Batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden ingezameld met het chemisch afval. De scheikundige symbolen van de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever lege batterijen in bij een plaatselijk inzamelpunt voor chemisch afval.

## ● **Garantie en service**

### ● **Garantie**

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer:

14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

### ● **Serviceadres**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Gratis servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 510224\_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● **Conformiteitsverklaring CE**

Dit product en de meegeleverde batterijen / oplaadbare accu's voldoen aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is geverifieerd. De bijbehorende verklaringen en documenten zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

## ● **Fabrikant**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND



|                                          |        |    |
|------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> | Strona | 46 |
| <b>Instrukcja</b>                        | Strona | 47 |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem     | Strona | 47 |
| Zakres dostawy                           | Strona | 47 |
| Opis części                              | Strona | 48 |
| Dane techniczne                          | Strona | 48 |
| <b>Bezpieczeństwo</b>                    | Strona | 48 |
| Wskazówki bezpieczeństwa                 | Strona | 48 |
| <b>Uruchomienie</b>                      | Strona | 50 |
| Ładowanie lampy                          | Strona | 50 |
| Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy | Strona | 51 |
| <b>Demontaż</b>                          | Strona | 51 |
| Wymiana modułu LED                       | Strona | 51 |
| Wymiana akumulatora                      | Strona | 52 |
| <b>Konserwacja i czyszczenie</b>         | Strona | 52 |
| <b>Utylizacja</b>                        | Strona | 52 |
| <b>Gwarancja i serwis</b>                | Strona | 53 |
| Gwarancja                                | Strona | 53 |
| Adres serwisu                            | Strona | 53 |
| Deklaracja zgodności                     | Strona | 54 |
| Producent                                | Strona | 54 |

| Legenda zastosowanych piktogramów                                                                      |                                                                                                                                                                           |                                                                                                         |                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | Należy przeczytać instrukcję!                                                                                                                                             |                        | Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi. |
|                        | Użytkować wyłącznie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.                                                                                                              |                        | Prawidłowy sposób postępowania                                                                           |
| <b>A</b>                                                                                               | Ampery                                                                                                                                                                    | <br>A.C. a.c.          | Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)                                                            |
| <b>Hz</b>                                                                                              | Hertz (częstotliwość)                                                                                                                                                     | <br>d.c. DC            | Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)                                                                 |
| <b>W</b>                                                                                               | Watt (moc czynna)                                                                                                                                                         |                        | Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!              |
|                        | Nosić rękawice ochronne!                                                                                                                                                  |                        | Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!                                                  |
|                        | Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!                                                                                                              |                        | Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!                                       |
|                        | Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!                                                                                        |                        | Złącze USB                                                                                               |
|                        | Przełącznik dotykowy                                                                                                                                                      | <b>SELV</b>                                                                                             | Niskie napięcie bezpieczne                                                                               |
|                       | Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC) | <br>IP44              | Stopień ochrony (bryzgoszczelność)                                                                       |
|                      | Źródło światła tego produktu jest wymienne.                                                                                                                               |                      | Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.                                                 |
| <br>AZUL             | Tektura falista                                                                                                                                                           | <br>AZUL             | Karton                                                                                                   |
| <br>AZUL             | Papier                                                                                                                                                                    | <br>AMARILLO AMARELO | Politereftalan etylenu                                                                                   |
| <br>AMARILLO AMARELO | Polietylen (niska gęstość)                                                                                                                                                |                      | Wskazówki bezpieczeństwa<br>Instrukcje postępowania                                                      |
| <br><b>lm</b>        | Strumień świetlny w lumenach                                                                                                                                              | <br><b>K</b>         | Temperatura światła w kelwinach                                                                          |

|                                                                                  |                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Współczynnik oddawania barw                                                                                                               |  | Lampę ładować wyłącznie przez kabel USB dołączony do zestawu!         |
|  | Wydłużenie żywotności akumulatora. Jeśli lampka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć za pomocą włącznika/wyłącznika. |  | Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!                       |
|  | Nie wrzucać do ognia!                                                                                                                     |  | Nie wkładać odwrotnie, przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)! |
|  | Nie używać siły!                                                                                                                          |  | Nie demontować / nie otwierać!                                        |
|  | Nigdy nie stosować jednocześnie różnych systemów, marek i typów!                                                                          |  | Nigdy nie mieszać nowych i używanych baterii!                         |
|  | Nie ładować!                                                                                                                              |  | Nie wrzucać do wody!                                                  |
|  | Nie zwierać! – Baterie mogą eksplodować lub ulec rozszczelnieniu.                                                                         |  | Włożyć prawidłowo – przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!    |
| <b>ta</b>                                                                        | maksymalna temperatura obliczeniowa / otoczenia                                                                                           |                                                                                   |                                                                       |

## Lampka LED

### • Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą

instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

### • Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych. Ten produkt jest przeznaczony do normalnej pracy.

Lampę należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach. Podczas ładowania chronić lampę przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zapobiec przegrzaniu akumulatora. W miarę możliwości akumulator należy ładować w temperaturze od 10 °C do 30 °C.

Jeśli lampa nie jest używana przez dłuższy czas (brak ładowania akumulatora), akumulator może ulec uszkodzeniu w wyniku głębokiego rozładowania. Ładować akumulator co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zapobiec jego głębokiemu rozładowaniu.

### • Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 Lampa LED  
14177905L / 14177903L / 14177901L /  
14177902L
- 1 kabel przyłączeniowy USB (USB-C/USB-A)
- 1 instrukcja obsługi

## • Opis części

- 1 Lampa
- 2 Wtyk USB A
- 3 Kabel przyłączeniowy USB
- 4 Wtyk USB C
- 5 Zaślepka ochronna
- 6 Port ładowania USB
- 7 Przycisk ON-/OFF
- 8 Przelicznik dotykowy
- 9 Klosz lampy
- 10 Pierścień uszczelniający
- 11 Wkręt – moduł LED
- 12 Moduł LED
- 13 Wtyczka modułu LED
- 14 Wkręty uchwyty
- 15 Uchwyt
- 16 Obudowa oprawy
- 17 Taśma izolacyjna
- 18 Czujnik temperatury
- 19 Akumulator
- 20 Wtyk okablowania akumulatora
- 21 Blok obciążający
- 22 Wkręt – blok obciążający
- 23 Płyta przełącznika
- 24 Wkręty płyty przełącznika
- 25 Pierścień uszczelniający
- 26 Płyta podstawy
- 27 Wkręty płyty podstawy
- 28 Podkładka filcowa
- 29 Złącze okablowania akumulatora
- 30 Złącze modułu LED

## • Dane techniczne

### Lampa:

|                    |                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr modelu:         | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L                                          |
| Napięcie robocze:  | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                                                                 |
| Moc znamionowa:    | maks. 4,4 W                                                                               |
| Klasa ochronności: | III /  |

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Stopień ochrony: | IP44            |
| Czas ładowania:  | ok. 4 godzin    |
| Czas świecenia:  | maks. 20 godzin |

### Akumulator:

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Typ:            | 18650 (Li-Ion)   |
| Moc znamionowa: | 3,7 V / 1500 mAh |
| Wtyk:           | PH2P             |

### Moduł LED:

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Nr modelu:      | LFC2025TW   |
| Moc znamionowa: | maks. 1,8 W |
| Wtyk:           | PH2P        |

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

## • Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

### ■ **OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!**

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEN CIAŁA!**

- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy lampa i kabel przyłączeniowy USB nie są uszkodzone. Nie używać lampy, jeżeli wykazuje jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Bezwzględnie unikać kontaktu przewodów przewodzących napięcie z wodą lub innymi cieczami.
- Nie zanurzać produktu, zasilacza sieciowego USB i kabla przyłączeniowego USB w wodzie ani innych cieczach.
- Nigdy nie przechowywać produktu w sposób umożliwiający jego wpadnięcie do wanny lub zlewu.
- Nigdy nie sięgać po urządzenie elektryczne, które wpadło do wody. W takiej sytuacji natychmiast odłączyć produkt od zasilania elektrycznego.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Używać wyłącznie zasilacza sieciowego USB, którego parametry techniczne są zgodne z parametrami produktu.
- Używać wyłącznie dostarczonego kabla przyłączeniowego USB.
- Nigdy nie dotykać zasilacza sieciowego USB ani kabla przyłączeniowego USB mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągać zasilacza sieciowego USB z gniazda pociągając za kabel przyłączeniowy USB, zawsze chwycić bezpośrednio zasilacz sieciowy USB.
- Nie umieszczać lampy na wilgotnym podłożu ani na powierzchni przewodzącej prąd.
- Przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jeśli lampa nie będzie przez jakiś czas używana, należy zawsze odłączyć zasilacz sieciowy USB od gniazdka.
- Nie zginać kabla przyłączeniowego USB i nie układać go na ostrych krawędziach.

- Stosować wyłącznie dostarczone elementy, w przeciwnym razie wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Źródło światła może wymieniać klient.
- Akumulator może wymienić klient.
- Na czas nieużywania lub czyszczenia produktu oraz po wystąpieniu usterki zawsze wyłączyć produkt i wyciągnąć zasilacz sieciowy USB z gniazdka.



### **Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała**

-  Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.
- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diody LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Nie przykrywać lampy ani zasilacza sieciowego USB tkaninami, zasłonami ani innymi przedmiotami i trzymać te elementy z dala od innych łatwopalnych materiałów. Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i wolne miejsce wokół lampy. Nadmierny wzrost temperatury może prowadzić do powstania pożaru.
- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia emitujące ciepło!
- Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać go na oddziaływanie wysokich temperatur.
- Kabel przyłączeniowy USB układać w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.



### **Prawidłowy sposób postępowania**

- Lampę ustawić w taki sposób, aby była zabezpieczona przed zanieczyszczeniami i nadmiernym ciepłem.
- Zawsze zachowywać należyłą ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używać lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Przed użyciem zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ilustracjami zawartymi w instrukcji obsługi oraz z samym produktem.



## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

-  **OSTRZEŻENIE! BATERIE PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**  
Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po połknięciu mogą pojawić się ciężkie oparzenia. Natychmiast udać się do lekarza.
- Natychmiast utylizować zużyte baterie / akumulatory. Nowe i zużyte baterie / akumulatory przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii / akumulatorów natychmiast udać się do lekarza.
- Należy zawsze całkowicie zamykać komorę baterii. Jeśli komora baterii nie jest bezpiecznie zamknięta, należy zaprzestać korzystania z produktu, wyjąć baterie i trzymać je z dala od dzieci.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów o parametrach określonych w rozdziale „Dane techniczne”. Stosowanie niewłaściwych baterii / akumulatorów może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

## Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



## NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

- W przypadku kontaktu ze skórą wyciekającą lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym w takiej sytuacji należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie stosować starych baterii/akumulatorów z nowymi!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyłączyć lampę [1] za pomocą przycisku ON-/OFF [7].

## Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Stosować wyłącznie baterie/akumulatory podanego typu!
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze oraz na produkcie.

## • Uruchomienie

### • Ładowanie lampy

**Wskazówka:** używać zasilacza sieciowego USB (brak w zestawie), który zapewnia bardzo niskie napięcie bezpieczne (SELV) i jest zgodny z normą bezpieczeństwa EN 62368. Lampę należy ładować wyłącznie w zamkniętych i suchych pomieszczeniach. Lampę ładować wyłącznie przez kabel przyłączeniowy USB dołączony do zestawu! Używać wyłącznie zasilacza sieciowego USB, którego parametry techniczne są zgodne z parametrami produktu.

**Wskazówka:** usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.

- Nacisnąć przycisk ON-/OFF [7], aby włączyć lampę [1].  
Lampa [1] się włącza. Wyłączyć lampę [1] przyciskiem dotykowym [8].
- Zdjąć zaślepkę ochronną [5] z portu ładowania USB [6].
- Podłączyć wtyk USB-C [4] kabla przyłączeniowego USB [3] do portu ładowania USB [6].

- Umieścić wtyk USB-A [2] kabla przyłączeniowego USB [3] w odpowiednim gnieździe USB, np. zasilacza sieciowym USB (brak w komplecie) itp.  
Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono. Jeśli wskaźnik nie świeci, sprawdzić, czy przycisk ON-/OFF [7] jest włączony.
- Całkowicie naładować lampę [1]. Po zakończeniu procesu ładowania wskaźnik świeci na zielono.
- Odlączyć kabel przyłączeniowy USB [3] od gniazda USB oraz portu ładowania USB [6].
- Zamknąć port ładowania USB [6] zaślepką ochronną [5].

## ● Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy

Jeśli lampa [1] nie będzie używana przez dłuższy czas, wyłączyć lampę za pomocą przyciskiem ON-/OFF [7], aby całkowicie odłączyć ją od zasilania i oszczędzać akumulator [19].

Przycisk ON-/OFF [7]:

- Włączyć lampę [1] przyciskiem ON-/OFF [7], aby zapewnić zasilanie.
- Wyłączyć lampę [1] przyciskiem ON-/OFF [7], aby całkowicie odłączyć ją od zasilania.

Przełącznik dotykowy / ściemnianie lampy:

- Dotknąć przełącznika dotykowego [8], aby włączyć lampę [1].
- Dotknąć i przytrzymać przełącznik dotykowy [8] aż do osiągnięciażądanego poziomu jasności.
- Ponownie dotknąć przełącznika dotykowego [1], aby wyłączyć lampę [8].

**Wskazówka:** wyłączenie za pomocą przełącznika dotykowego [8] sprawia, że lampa [1] pozostaje w trybie standby, a wybrana jasność zostaje zapisana.

## ● Demontaż

1. Nacisnąć przyciskiem ON-/OFF [7], aby wyłączyć lampę [1].
2. Usunąć podkładkę filcową wraz z tabliczką znamionową [28] z płyty podstawy [26].
3. Wykręcić wkręty [27] z płyty podstawy [26] za pomocą śrubokręta i zdjąć ją. Uważać na pierścień uszczelniający [25].

4. Wykręcić wkręty [24] z płytki przełącznika [23] za pomocą śrubokręta.
5. Ostrożnie wyciągnąć wtyczkę modułu LED [13] ze złącza modułu LED [30].
6. Ostrożnie wyciągnąć wtyk okablowania akumulatora [20] ze złącza okablowania akumulatora [29].
7. Ostrożnie zdjąć płytkę przełącznika [23].
8. Wykręcić wkręt [22] z bloku obciążającego [21] za pomocą śrubokręta i zdjąć go ostrożnie.
9. Odkręcić klosz [9] z obudowy oprawy [16]. Uważać na pierścień uszczelniający [10].
10. Wykręcić wkręty [14] z uchwytu [15] za pomocą śrubokręta.
11. Wyciągnąć uchwyt [15] z obudowy oprawy [16] podnosząc go w górę.
12. Za pomocą śrubokręta wykręcić górny wkręt modułu LED [11] z uchwytu [15].  
Teraz można wyjąć moduł LED [12].
13. Akumulator [19] można teraz ostrożnie wyjąć od spodu.  
Usunąć taśmę izolacyjną [17] czujnika temperatury [18].

## ● Wymiana modułu LED

Aby wymienić moduł LED [12], wykonać kroki od 1 do 12 z rozdziału „Demontaż”.

- Przełożyć wtyczkę modułu LED [13] przez otwór w uchwycie [15].
- Ułożyć moduł LED [12] na uchwycie [15].
- Za pomocą śrubokręta wkręcić górny wkręt modułu LED [11] w uchwyt [15].
- Ostrożnie przełożyć wtyczkę modułu LED [13] w dół przez otwór w obudowie oprawy [16].
- Ułożyć uchwyt [15] z powrotem na obudowie oprawy [16]. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie.
- Wkręcić wkręty uchwytu [14] za pomocą śrubokręta.
- Wkręcić klosz [9] na obudowę oprawy [16]. Uważać na pierścień uszczelniający [10].

- Ostrożnie włożyć blok obciążający [21] z powrotem do obudowy oprawy [16] i przymocować go wkrętem [22]. Uważać na prawidłowe ułożenie.
- Włożyć wtyczkę modułu LED [13] do złącza modułu LED [30].
- Przyłożyć płytkę przełącznika [23] do bloku obciążającego [21] i przymocować ją wkrętem [24]. Uważać na prawidłowe ułożenie otworów na wkręty w płytce przełącznika [23] i w porcie ładowania USB [6].
- Ustawić płytę podstawy [26] we właściwej pozycji. Do orientacji użyć rowka w obudowie oprawy [16] i płyty podstawy [26]. Uważać na prawidłowe ułożenie połączenia śrubowego i prawidłowe osadzenie pierścienia uszczelniającego [25].
- Zamocować płytę podstawy [26] za pomocą wkrętów [27].
- Nakleić nową podkładkę filcową wraz z tabliczką znamionową [28] na płytę podstawy [26].

Zamienną płytkę LED i odpowiednie komponenty można uzyskać w naszym dziale obsługi klienta, podając numer artykułu (patrz "Dane techniczne").

## • Wymiana akumulatora

Aby wymienić akumulator [19], należy wykonać kroki od 1 do 13 z rozdziału „Demontaż”.

- Przymocować czujnik temperatury [18] do nowego akumulatora [19] za pomocą taśmy izolacyjnej.
- Ostrożnie włóż akumulator [19] do obudowy lampy [16] od dołu. Uważać, aby wtyczki [13], [20] wystawały w dół z obudowy oprawy [16].
- Ostrożnie włożyć blok obciążający [21] z powrotem do obudowy oprawy [16] i przymocować go wkrętem [22]. Uważać na prawidłowe ułożenie.
- Włożyć wtyczkę modułu LED [13] do złącza modułu LED [30]. Włożyć wtyczkę okablowania akumulatora [20] do złącza okablowania akumulatora [29].

- Przyłożyć płytkę przełącznika [23] do bloku obciążającego [21] i przymocować ją wkrętem [24]. Uważać na prawidłowe ułożenie otworów na wkręty w płytce przełącznika [23] i w porcie ładowania USB [6].
- Ustawić płytę podstawy [26] we właściwej pozycji. Do orientacji użyć rowka w obudowie oprawy [16] i płyty podstawy [26]. Uważać na prawidłowe ułożenie połączenia śrubowego i prawidłowe osadzenie pierścienia uszczelniającego [25].
- Zamocować płytę podstawy [26] za pomocą wkrętów [27].
- Nakleić nową podkładkę filcową wraz z tabliczką znamionową [28] na płytę podstawy [26].

Przy zakupie akumulatora zamiennego przestrzegać danych dotyczących mocy zawartych w rozdziale „Dane techniczne”.

Upewnić się, że akumulator zamienny jest zgodny z dyrektywą IEC 62133-2.

## • Konserwacja i czyszczenie

### **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA ZWIĄZANE Z PORĄŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac odłączyć lampę [1] od sieci elektrycznej. W tym celu wyciągnąć kabel przyłączeniowy USB [3] z portu ładowania USB [6]. Wyłączyć lampę [1] przyciskiem ON-/OFF [7], aby całkowicie odłączyć ją od zasilania.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

## • Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do

recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Użyłuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



**SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA**  
Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542. Baterie i/lub urządzenie zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki.

## Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!



### OCHRONA ŚRODOWISKA

Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami ze względu na potencjalne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi wynikające z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

## • Gwarancja i serwis

### • Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przelać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu:

14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### • Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Bezpłatny numer serwisu:  
Tel.: 00800 / 27456637

### **IAN 510224\_2410**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 510224\_2410) jako dowód zakupu.

#### ● **Deklaracja zgodności CEE**

Ten produkt i dostarczone baterie / akumulatory spełniają wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została zweryfikowana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.

#### ● **Producent**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY

|                                        |        |    |
|----------------------------------------|--------|----|
| <b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> | Strana | 56 |
| <b>Úvod</b>                            | Strana | 57 |
| Použití ke stanovenému účelu           | Strana | 57 |
| Obsah dodávky                          | Strana | 57 |
| Popis dílů                             | Strana | 57 |
| Technické údaje                        | Strana | 58 |
| <b>Bezpečnost</b>                      | Strana | 58 |
| Bezpečnostní pokyny                    | Strana | 58 |
| <b>Uvedení do provozu</b>              | Strana | 60 |
| Nabití lampy                           | Strana | 60 |
| Zapínání/vypínání a stmívání lampy     | Strana | 60 |
| <b>Demontáž</b>                        | Strana | 60 |
| Výměna LED modulu                      | Strana | 61 |
| Výměna baterie                         | Strana | 61 |
| <b>Údržba a čištění</b>                | Strana | 62 |
| <b>Zlikvidování</b>                    | Strana | 62 |
| <b>Záruka a servis</b>                 | Strana | 62 |
| Záruka                                 | Strana | 62 |
| Adresa servisu                         | Strana | 63 |
| Prohlášení o shodě                     | Strana | 63 |
| Výrobce                                | Strana | 63 |

| Vysvětlení použitých piktogramů                                                    |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                        |                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|    | Přečtěte si pokyny!                                                                                                                |                                                                                       | Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači. |
|    | Pouze pro vnitřní použití, pro suché a uzavřené místnosti.                                                                         |                                                                                       | Tak postupujete správně                                                |
| <b>A</b>                                                                           | Ampéry                                                                                                                             | <br>A.C. a.c.                                                                         | Střídavé napětí<br>(druh proudu a napětí)                              |
| <b>Hz</b>                                                                          | Hertz (kmitočet)                                                                                                                   | <br>d.c. DC                                                                           | Stejnoseměrné napětí<br>(druh proudu a napětí)                         |
| <b>W</b>                                                                           | Watt (činný výkon)                                                                                                                 | <br> | Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!                                |
|    | Používejte ochranné rukavice!                                                                                                      |                                                                                       | Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!                   |
|    | Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!                                                                        |                                                                                       | Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!             |
|    | Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!                                                    |                                                                                       | USB přípojka                                                           |
|    | Dotykový spínač                                                                                                                    | <b>SELV</b>                                                                                                                                                            | Ochranné nízké napětí                                                  |
|    | Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC) | <br><b>IP 44</b><br><b>IP44</b>                                                       | Stupeň krytí (odolnost proti stříkající vodě)                          |
|  | Zdroj světla tohoto výrobku je vyměnitelný.                                                                                        |                                                                                     | Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.                      |
|  | Vlnitá lepenka                                                                                                                     |                                                                                     | Karton                                                                 |
|  | Papír                                                                                                                              |                                                                                     | Polyethylentereftalát                                                  |
|  | Polyetylén (nízká hustota)                                                                                                         |                                                                                     | Bezpečnostní pokyny<br>Instrukce                                       |
|  | Světelný tok v jednotkách Lumen                                                                                                    |                                                                                     | Teplota světla v Kelvinech                                             |

|                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                   |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Index podání barev                                                                                      |  | Světlo nabíjejte pouze přiloženým USB kabelem!             |
|  | Prodlužte životnost dobíjecí baterie. Pokud světlo delší dobu nepoužíváte, vypněte jej pomocí vypínače. |  | Uchovávejte mimo dosah dětí!                               |
|  | Nevhazujte do ohně!                                                                                     |  | Nevkládejte nesprávným směrem, respektujte polaritu (+/-)! |
|  | Nepoužívejte sílu!                                                                                      |  | Nerozebírejte/neotevírejte!                                |
|  | Nepoužívejte současně různé systémy, značky a typy!                                                     |  | Nikdy nemíchejte nové a použité baterie!                   |
|  | Nedobíjejte!                                                                                            |  | Nevhazujte do vody!                                        |
|  | Nezkratujte! – Baterie mohou vybuchnout nebo přestat těsnit.                                            |  | Vložte správně – respektujte polaritu (+/-)!               |
| <b>ta</b>                                                                        | maximální jmenovitá/okolní teplota                                                                      |                                                                                   |                                                            |

## Aku stolní LED lampa

### • Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze.

Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předějte třetí osobě.

### • Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní použití. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití. Tento výrobek je určen pro běžný provoz.

Lampu nabíjejte pouze v interiéru. Během nabíjení ji chraňte před přímým slunečním světlem, aby nedošlo k

přehřátí baterie. Pokud je to možné, nabíjejte baterii při teplotě mezi 10 a 30 °C.

Pokud lampu delší dobu nepoužíváte (bez nabíjení baterie), může dojít k poškození baterie hlubokým vybitím. Abyste zabránili hlubokému vybití baterie, nabíjejte ji alespoň každých 6 měsíců.

### • Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 Aku stolní LED lampa  
14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L
- 1 přípojovací kabel USB (USB-C na USB-A)
- 1 návod k obsluze

### • Popis dílů

- 1 Světlo
- 2 USB-A konektor
- 3 Připojovací kabel USB
- 4 USB-C konektor
- 5 Ochranný kryt
- 6 USB nabíjecí přípojka
- 7 Spínač ON-/OFF

- 8 Dotykový spínač
- 9 Stínidlo
- 10 Těsnicí kroužek
- 11 Šroub LED modulu
- 12 LED modul
- 13 Zástrčka LED modulu
- 14 Šrouby držáku
- 15 Držák
- 16 Kryt lampy
- 17 Izolační páska
- 18 Teplotní čidlo
- 19 Akumulátor
- 20 Zástrčka kabelu od akumulátoru
- 21 Závaží
- 22 Šroub závaží
- 23 Destička se spínači
- 24 Šrouby k destičce se spínači
- 25 Těsnicí kroužek
- 26 Základní deska
- 27 Šrouby základní desky
- 28 Plšť
- 29 Zásuvný konektor kabelu od akumulátoru
- 30 Zásuvný konektor LED modulu

## • Technické údaje

### Lampa:

|                  |                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model č:         | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L                                          |
| Provozní napětí: | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                                                                 |
| Jmenovitý výkon: | max. 4,4 W                                                                                |
| Třída ochrany:   | III /  |
| Stupeň krytí:    | IP44                                                                                      |
| Doba nabíjení:   | cca 4 hodin                                                                               |
| Doba svícení:    | max. 20 hodin                                                                             |

### Baterie:

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Typ:             | 18650 (Li-Ion)   |
| Jmenovitý výkon: | 3,7 V / 1500 mAh |
| Zástrčka:        | PH2P             |

### Modul LED:

|                  |            |
|------------------|------------|
| Model č:         | LFC2025TW  |
| Jmenovitý výkon: | max. 1,8 W |
| Zástrčka:        | PH2P       |

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

## • Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ**

#### DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

### NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



### Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou lampa nebo připojovací kabel USB poškozeny. Pokud zjistíte jakékoli poškození, lampu nikdy nepoužívejte.
- Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu s vodiči a kontakty pod napětím a s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nevkládejte produkt ani síťový adapter USB či připojovací kabel USB do vody či jiné kapaliny.
- Nikdy výrobek nestavte na místa, z nichž by mohl spadnout do vody nebo umyvadla.
- Nikdy nesahejte na elektrický spotřebič, který spadl do vody. V takovém případě okamžitě odpojte výrobek od zdroje napájení.

- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Používejte pouze síťový adaptér USB, jehož specifikace odpovídají specifikacím produktu.
- Používejte pouze dodaný přípojitelný kabel USB.
- Nikdy se nedotýkejte síťového adaptéru USB a přípojitelného kabelu USB mokřima rukama.
- Nikdy nevytahujte síťový adaptér USB ze zásuvky tažením za přípojitelný USB kabel, vždy uchopte přímo síťový adaptér USB.
- Nepokládejte lampu na vlhký nebo vodivý povrch.
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo pokud světlo delší dobu nepoužíváte, vždy odpojte síťový adaptér USB.
- Nelámejte přípojitelný kabel USB a netahejte jej přes ostré hrany.
- Používejte výhradně dodané komponenty; v opačném případě zanikají veškeré záruční nároky.
- Zdroj světla může být vyměněn zákazníkem.
- Akumulátor může vyměnit zákazník.
- Pokud výrobek nepoužíváte, provádíte jeho čištění nebo pokud dojde k poruše, vždy výrobek vypněte a vytáhněte síťový adaptér USB ze zásuvky.



### Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

-  **Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.**
- Je-li světlo rozsvíceno, nedívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se nedívejte do LED diody optickým nástrojem (např. lupou).
- Nezakrývejte lampu ani síťový adaptér USB látkami, závěsy nebo jinými předměty a chráňte je před jinými snadno hořlavými materiály. Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu a dostatečnou vzdálenost kolem lampy. Nadměrný vývin tepla může vést ke vzniku požáru.
- Neprovazujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná sálající zařízení!
- Nevhazujte výrobek do ohně ani jej nevystavujte vysokým teplotám.
- Přípojitelný kabel USB ved'te tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.



### Tak postupujete správně

- Umístěte lampu tak, aby byla chráněna před nečistotami a nadměrným zahříváním.
- Buďte neustále opatrní! Dávejte vždy pozor na to, co děláte, a vždy používejte zdravý rozum. Lampu nepoužívejte, pokud se nemůžete soustředit nebo se necítíte dobře.
- Před použitím se seznámte se všemi pokyny a ilustracemi v tomto návodu a se samotným výrobkem.



### Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

-  **VAROVÁNÍ! BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**  
Požití může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Okamžitě zlikvidujte použité baterie/akumulátory. Nové i použité baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že došlo ke spolknutí baterií/akumulátorů nebo se nacházejí uvnitř těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Vždy zcela zavřete přihrádku na baterie. Pokud není přihrádka na baterie bezpečně uzavřena, přestaňte výrobek používat, vyjměte baterie a chraňte je před dětmi.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkraťte ani neotvírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.
- Používejte výhradně baterie/akumulátory, které odpovídají specifikacím v kapitole „Technické údaje“. Použití nesprávných baterií/akumulátorů může vést k požáru či výbuchu.

### Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.

- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
-  **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  
Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- V případě vytečení baterii/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterii/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud produkt nebudete delší dobu používat, vypněte světlo [1] ON-/OFF-spínače [7].

## Riziko vytečení baterii/akumulátorů

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.

## • Uvedení do provozu

### • Nabíjení lampy

**Upozornění:** Používejte síťový adaptér USB (není součástí dodávky), který dodává ochranné malé napětí (SELV) a splňuje požadavky bezpečnostní normy EN 62368. Lampu nabíjejte pouze v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Světlo nabíjejte pouze připojovacím kabelem USB, který byl se světlem dodán! Používejte pouze síťový adaptér USB, jehož specifikace odpovídají specifikacím produktu.

**Upozornění:** Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.

- Světlo [1] zapnete pomocí spínače ON-/OFF [7]. Světlo [1] se rozsvítí. Světlo [1] vypnete dotykovým spínačem [8].
- Sundejte ochranný kryt [5] z USB nabíjecího přípojeky [6].
- USB-C konektor [4] připojovacího kabelu USB [3] připojte do USB nabíjecího přípojeky [6].

- Zasuňte USB-A konektor [2] připojovacího kabelu USB [3] do vhodné USB zdičky, např. od síťového adaptéru USB (není součástí dodávky) nebo podobného zařízení.  
Během nabíjení svítí kontrolka červeně. Pokud kontrolka nesvítí, zkontrolujte, zda je zapnutý spínač ON-/OFF [7].
- Nechejte světlo [1] zcela nabít. Po dokončení nabíjení se kontrolka rozsvítí zeleně.
- Vytáhněte připojovací kabel USB [3] z USB zdičky a z USB nabíjecího přípojeky [6].
- USB nabíjecí přípojeku [6] zakryjte ochranným krytem [5].

## • Zapínání/vypínání a stmívání lampy

Pokud světlo [1] delší dobu nepoužíváte, vypněte ho pomocí ON-/OFF-spínače [7]. Odpojte ho tím zcela od elektrického proudu a budete šetřit akumulátor.

ON-/OFF-spínač [7]:

- Světlo [1] připojte do elektrického proudu pomocí ON-/OFF-spínače [7].
- Zhasněte světlo [1] ON-/OFF-spínačem [7]. Tím ho zcela odpojte od přívodu elektrické energie.

Dotykový spínač / stmívání světla:

- Pro zapnutí světla [1] se dotkněte dotykového spínače [8].
- Držte dotykový spínač [8] tak dlouho, dokud nedosáhnete požadovaného ztlumení.
- Pro vypnutí světla [1] se znovu dotkněte dotykového spínače [8].

**Upozornění:** Při vypnutí dotykovým spínačem [8] zůstane světlo [1] v pohotovostním režimu a uloží se zvolený jas.

## • Demontáž

1. Světlo [1] vypněte pomocí ON-/OFF-spínače [7].
2. Odstraňte plst' včetně typového štítku [28] ze základní desky [26].
3. Pomocí šroubováku vyšroubujte šrouby [27] ze základní desky [26] a odstraňte ji. Dejte pozor na těsnící kroužek [25].

4. Pomocí šroubováku vyšroubujte šrouby [24] z destičky se spínači [23].
5. Opatrně vytáhněte zástrčku LED modulu [13] ze zásuvného konektoru LED modulu [30].
6. Opatrně vytáhněte zástrčku kabelu od akumulátoru [20] ze zásuvného konektoru kabelu od akumulátoru [29].
7. Opatrně vyjměte destičku se spínači [23].
8. Pomocí šroubováku vyšroubujte šrouby [22] ze závaží [21] a opatrně jej vytáhněte ven.
9. Vyšroubujte stínidlo [9] z krytu lampy [16]. Dejte pozor na těsnicí kroužek [10].
10. Pomocí šroubováku vyšroubujte šrouby [14] z držáku [15].
11. Vyjměte držák [15] z krytu lampy [16].
12. Pomocí šroubováku vyšroubujte horní šroub LED modulu [11] z držáku [15].  
Nyní můžete LED modul [12] vytáhnout.
13. Nyní lze baterii [19] opatrně vyjmout ze spodní části.  
Uvolněte izolační pásku [17] teplotního čidla [18].

## • Výměna LED modulu

Při výměně LED modulu [12] postupujte podle kroků 1 až 12, které jsou uvedeny v kapitole „Demontáž“.

- Zasuňte zástrčku LED modulu LED [13] otvorem v držáku [15].
- Nasadíte LED modul [12] na držák [15].
- Pomocí šroubováku zašroubujte horní šroub LED modulu [11] do držáku [15].
- Opatrně protáhněte zástrčku LED modulu [13] dolů otvorem v krytu lampy [16].
- Nasadíte držák [15] zpět na kryt lampy [16]. Dbejte na správnou polohu.
- Pomocí šroubováku pevně zašroubujte šrouby držáku [14].
- Našroubujte stínidlo [9] na kryt lampy [16]. Dejte pozor na těsnicí kroužek [10].
- Opatrně umístěte závaží [21] zpět do krytu lampy [16] a zajistěte jej šroubem [22]. Dbejte na správnou polohu.
- Zasuňte zástrčku LED modulu [13] do zásuvného konektoru LED modulu [30].

- Umístěte destičku se spínači [23] na závaží [21] a zajistěte ji šrouby [24]. Dbejte na správnou polohu otvorů na šrouby na destičce se spínači [23] a USB nabíjecí přípojky [6].
- Uveďte základní desku [26] do správné polohy. Jako vodičko použijte stávající drážku v krytu lampy [16] a v základní desce [26]. Ujistěte se, že je šroubení správně umístěno a že je těsnicí kroužek [25] správně usazen.
- Pomocí šroubů [27] upevněte základní desku [26].
- Nalepte novou plsť včetně typového štítku [28] na základní desku [26].

Náhradní desku LED a příslušné komponenty můžete získat od našeho zákaznického servisu s uvedením čísla výrobku (viz "Technické údaje").

## • Výměna baterie

Přejete-li si akumulátor [19] vyměnit, proveďte kroky 1 až 13, které jsou uvedeny v kapitole „Demontáž“.

- Teplotní čidlo [18] připevněte izolační páskou na nový akumulátor [19].
- Opatrně vložte baterii [19] zespodu do krytu světla [16]. Ujistěte se, že zástrčky [13] a [20] vyčnívají z dolní části krytu lampy [16].
- Opatrně umístěte závaží [21] zpět do krytu lampy [16] a zajistěte jej šroubem [22]. Dbejte na správnou polohu.
- Zasuňte zástrčku LED modulu [13] do zásuvného konektoru LED modulu [30]. Zasuňte zástrčku kabelu od akumulátoru [20] do zásuvného konektoru kabelu od akumulátoru [29].
- Umístěte destičku se spínači [23] na závaží [21] a zajistěte ji šrouby [24]. Dbejte na správnou polohu otvorů na šrouby na destičce se spínači [23] a USB nabíjecí přípojky [6].
- Uveďte základní desku [26] do správné polohy. Jako vodičko použijte stávající drážku v krytu lampy [16] a v základní desce [26]. Ujistěte se, že je šroubení správně umístěno a že je těsnicí kroužek [25] správně usazen.
- Pomocí šroubů [27] upevněte základní desku [26].
- Nalepte novou plsť včetně typového štítku [28] na základní desku [26].

Při nákupu náhradního akumulátoru respektujte údaje o výkonu, které jsou uvedeny v kapitole „Technické údaje“.

Dbejte na to, aby náhradní akumulátor splňoval požadavky směrnice IEC 62133-2.

## • Údržba a čištění

### **VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Před zahájením veškerých prací odpojte světlo  od elektrického proudu. Za tímto účelem vytáhněte přípojný kabel USB  z napájecí zdičky USB . Zhasněte světlo  ON-OFF-hlavním vypínačem , abyste zcela odpojili přívod elektrické energie.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzin nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

## • Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a balící materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpov

řednosti výrobce. Pro lepší zacházení s odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

Vadné nebo použité baterie musí být recyklovány v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Vraťte baterie a/nebo přístroj do dostupného sběrného zařízení.

### **Poškození životního prostředí v důsledku špatné likvidace baterií/akumulátorů!**



Baterie se nesmí vyhazovat do odpadu z domácností. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, proto pro ně platí předpisy pro nakládání s nebezpečným odpadem. Jsou použity následující chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběry.

## • Záruka a servis

### • Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu:

14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

## ● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
 Am Steinbach 14  
 59872 Meschede  
 NĚMECKO  
 Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
 Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
 E-mail: kundenservice@briloner.com  
 www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:  
 Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 510224\_2410) jako doklad o nákupu.

## ● Prohlášení o shodě C €

Tento výrobek a dodávané baterie / akumulátory splňují požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla ověřena. Příslušná prohlášení a dokumenty jsou k dispozici u výrobce.

## ● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
 Am Steinbach 14  
 59872 Meschede  
 NĚMECKO



|                                           |        |    |
|-------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda použitých piktogramov</b>      | Strana | 66 |
| <b>Úvod</b>                               | Strana | 67 |
| Používanie v súlade s určeným účelom      | Strana | 67 |
| Obsah dodávky                             | Strana | 67 |
| Popis častí                               | Strana | 67 |
| Technické údaje                           | Strana | 68 |
| <b>Bezpečnosť</b>                         | Strana | 68 |
| Bezpečnostné pokyny                       | Strana | 68 |
| <b>Uvedenie do prevádzky</b>              | Strana | 70 |
| Nabitie svetla                            | Strana | 70 |
| Zapínanie/vypínanie a stmievanie svetidla | Strana | 70 |
| <b>Demontáž</b>                           | Strana | 71 |
| Výmena LED modulu                         | Strana | 71 |
| Výmena batérie                            | Strana | 71 |
| <b>Údržba a čistenie</b>                  | Strana | 72 |
| <b>Likvidácia</b>                         | Strana | 72 |
| <b>Záruka a servis</b>                    | Strana | 72 |
| Garančné prehlásenie                      | Strana | 72 |
| Servisná adresa                           | Strana | 73 |
| Prehlásenie o zhode                       | Strana | 73 |
| Výrobca                                   | Strana | 73 |

| Legenda použitých piktogramov                                                                                                                                             |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                            |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | Prečítajte si inštrukcie!                                                                                                                    |                                                                                           | Nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače. |
|                                                                                           | Len na vnútorné použitie, do suchých a uzavretých miestností.                                                                                |                                                                                           | Takto sa správate správne                                   |
| <b>A</b>                                                                                                                                                                  | Ampéry                                                                                                                                       | <br><b>A.C. a.c.</b>                                                                      | Striedavé napätie<br>(typ elektrického prúdu a napätia)     |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                                 | Hertz (frekvencia)                                                                                                                           | <br><b>d.c. DC</b>                                                                        | Jednosmerné napätie<br>(typ elektrického prúdu a napätia)   |
| <b>W</b>                                                                                                                                                                  | Watt (efektívny výkon)                                                                                                                       | <br>     | Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!                   |
|                                                                                           | Noste ochranné rukavice!                                                                                                                     |                                                                                           | Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!                 |
|                                                                                           | Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!                                                                                 |                                                                                           | Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!       |
|                                                                                           | Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!                                                       |                                                                                           | USB prípojka                                                |
|                                                                                           | Dotykový spínač                                                                                                                              | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Ochranné malé napätie                                       |
|                                                                                           | Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC) | <br><b>IP44</b>                                                                           | Druh ochrany (odolnosť voči striekajúcej vode)              |
|                                                                                         | Zdroj svetla tohto výrobku je vymeniteľný.                                                                                                   |                                                                                         | Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.            |
| <br> | Vlnitá lepenka                                                                                                                               | <br> | Kartón                                                      |
| <br> | Papier                                                                                                                                       | <br> | Polyetyléntereftalát                                        |
| <br> | Polyetylén (obmedzená hustota)                                                                                                               | <br> | Bezpečnostné pokyny<br>Inštrukcie                           |
| <br><b>lm</b>                                                                           | Svetelný tok v lúmenoch                                                                                                                      | <br><b>K</b>                                                                            | Teplota svetla v Kelvinoch                                  |

|                                                                                  |                                                                                                               |                                                                                   |                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Index odrazu farieb                                                                                           |  | Svetlo nabíjajte iba pomocou dodaného USB kábla!   |
|  | Predĺžte životnosť svojej nabíjateľnej batérie. Ak svetlo dlhší čas nepoužívate, vypnite ho pomocou vypínača. |  | Uchovávajte mimo dosahu detí!                      |
|  | Nehádzte do ohňa!                                                                                             |  | Nevkladajte ich naopak, zachovajte polaritu (+/-)! |
|  | Nepôsobte silou!                                                                                              |  | Nerozkladajte/neotváraajte!                        |
|  | Nikdy nepoužívajte rôzne systémy, značky a typy súčasne!                                                      |  | Nikdy nemiešajte nové a opotrebované batérie!      |
|  | Znovu nenabíjajte!                                                                                            |  | Nehádzte do vody!                                  |
|  | Neskratujte! – Batérie môžu explodovať alebo zostať netesné.                                                  |  | Správne vloženie – dodržiavajte polaritu (+/-)!    |
| <b>ta</b>                                                                        | najvyššia menovitá/okolitá teplota                                                                            |                                                                                   |                                                    |

## Aku LED stolná lampka

### • Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s

obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### • Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri aj exteriéri. Tento výrobok je určený len na domáce použitie. Tento výrobok je určený na bežnú prevádzku.

Svetlo nabíjajte len v interiéri. Počas nabíjania ho chráňte pred priamym slnečným svetlom, aby ste zabránili prehriatiu akumulátora. Ak je to možné, nabíjajte batériu pri teplote od 10 °C do 30 °C.

Ak sa svetlo nepoužíva dlhší čas (bez nabíjania akumulátora), akumulátor sa môže poškodiť hlbokým vybitím. Akumulátor nabíjajte aspoň každých 6 mesiacov, aby ste zabránili jeho hlbokému vybitiu.

### • Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 Aku LED stolná lampka  
14177905L / 14177903L / 14177901L /  
14177902L
- 1 USB pripájací kábel (USB-C na USB-A)
- 1 návod na obsluhu

### • Popis častí

- 1 Svetlo
- 2 USB-A konektor
- 3 USB pripájací kábel
- 4 USB-C konektor
- 5 Ochranná krytka

- 6 USB nabíjacia prípojka
- 7 Spínač ON-/OFF
- 8 Dotykový spínač
- 9 Tienidlo
- 10 Tesniaci krúžok
- 11 Skrutka LED modulu
- 12 LED modul
- 13 Zástrčka LED modulu
- 14 Skrutky držiaka
- 15 Držiak
- 16 Puzdro svetla
- 17 Izolačný pás
- 18 Teplotný snímač
- 19 Akumulátor
- 20 Zástrčka kabeľáže akumulátora
- 21 Blok závaží
- 22 Skrutka bloku závaží
- 23 Spínacia základná doska
- 24 Skrutky spínacej základnej dosky
- 25 Tesniaci krúžok
- 26 Podlahová doska
- 27 Skrutky podlahovej dosky
- 28 Plšť
- 29 Zasúvací konektor kabeľáže akumulátora
- 30 Zasúvací konektor LED modulu

## • Technické údaje

### Svetlo:

|                      |                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------|
| Č. modelu:           | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L |
| Prevádzkové napätie: | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                        |
| Menovitý výkon:      | max. 4,4 W                                       |
| Trieda ochrany:      | III/◊                                            |
| Druh ochrany:        | IP44                                             |
| Čas nabíjania:       | cca 4 hodín                                      |
| Doba svietenia:      | max. 20 hodín                                    |

### Akumulátor:

|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| Typ:            | 18650 (lítiovo-iónový) |
| Menovitý výkon: | 3,7 V / 1500 mAh       |
| Konektor:       | PH2P                   |

### LED modul:

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Č. modelu:      | LFC2025TW  |
| Menovitý výkon: | max. 1,8 W |
| Konektor:       | PH2P       |

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

## • Bezpečnosť



### Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

### ■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položený bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.



### Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svetla a USB pripájacieho kábla. Nikdy vaše svetlo nepoužívajte, pokiaľ zistíte akékoľvek poškodenia.
- Bezpodmienečne zabráňte styku vedení a kontaktov vedúcich napätie s vodou alebo inými kvapalinami.
- Ani výrobok, ani USB sieťový adaptér a USB pripájací kábel neponárajte do vody ani iných kvapalín.

- Nikdy neskladujte výrobok tak, že by mohol spadnúť do vane alebo umývadla.
- Nikdy nesiahajte na elektrospotrebič, pokiaľ spadol do vody. V takom prípade okamžite odpojte výrobok z elektrického napájania.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestráčajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Používajte iba USB sieťový adaptér, ktorého technické údaje sa zhodujú s údajmi na výrobku.
- Používajte iba dodaný USB pripájací kábel.
- Nikdy nechytajte USB sieťový adaptér a USB pripájací kábel mokrymi rukami.
- Nikdy nevyťahujte zo zásuvky USB sieťový adaptér za USB pripájací kábel, ale uchopte vždy USB sieťový adaptér.
- Svetidlo neumiestňujte na vlhký alebo vodivý povrch.
- Pred montážou, demontážou, čistením alebo pokiaľ dlhší čas nepoužívate svetlo, vytiahnite sieťový USB sieťový adaptér zo zásuvky.
- Nezalamujte USB pripájací kábel a nepokladajte ho cez ostré hrany.
- Používajte výlučne dodané jednotlivé diely, v opačnom prípade zaniknúť všetky nároky na záruku.
- Zdroj svetla si môže zákazník vymeniť sám.
- Akumulátor si vymieňa zákazník.
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, čistíte ho alebo pokiaľ nastane porucha, vždy vypnite výrobok a vytiahnite USB sieťový adaptér zo zásuvky.



## Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

-  Nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
- Počas prevádzky nepozerajte do svetidla z krátkej vzdialenosti.
- LED diódy nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Pokryte svetlo, príp. USB sieťový adaptér utierkami, záclonami alebo inými predmetmi a dodržiavajte odstup od iných ľahko horľavých materiálov. Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu a vzdialenosť okolo svetla. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k požiaru.

- Nikdy neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, akými sú napríklad ohrevné telesá alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo!
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Natiahnite USB pripájací kábel tak, aby sa oň nikto nepotýkal.



## Takto postupujete správne

- Svetlo umiestnite tak, aby bolo chránené pred znečistením a príliš silným zahriatím.
- Vždy buďte opatrní! Vždy dbajte na to, čo robíte, a postupujte s rozumom. V žiadnom prípade nepoužívajte svetlo, keď ste nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Pred použitím sa oboznámte so všetkými inštrukciami a obrázkami v tomto návode, ako aj s výrobkom.



## Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

### **VAROVANIE! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ!**

- Prehltutie môže zapríčiniť chemické popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.
- Ihneď zlikvidujte opotrebované batérie/akumulátory. Držte nové a opotrebované batérie/akumulátory mimo dosahu deťí. Pokiaľ si myslíte, že boli batérie/akumulátory prehltuté alebo sa nachádzajú v tele, okamžite vyhľadajte lekára.
- Vždy úplne zatvorte priehradku na batérie. Ak priehradka na batérie nie je bezpečne uzavretá, prestaňte výrobok používať, vyberte batérie a uchovávajte ich mimo dosahu deťí.



### **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

- Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.
- Používajte výlučne batérie/akumulátory podľa údajov v kapitole „Technické údaje“. Použitie

nesprávnych batérií/akumulátorov môže viesť k požiaru alebo explózií.

## Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Vypnite svetlo [1] pomocou spínača ON-/OFF [7], keď sa výrobok nepoužíva dlhší čas.

## Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Nasadzte batérie/akumulátory podľa označenia polarita (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobu.

## • Uvedenie do prevádzky

### • Nabitie svetla

**Upozornenie:** Používajte USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky), ktoré poskytuje ochranné malé napätie (SELV) a zodpovedá bezpečnostnej norme EN 62368. Nabíjajte svetlo iba v interiéri, v suchých a uzavretých miestnostiach. Nabíjajte svetlo iba s dodaným USB pripájacím káblom! Používajte iba USB sieťový adaptér, ktorého technické údaje sa zhodujú s údajmi na výrobku.

**Upozornenie:** odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

- Zapnite svetlo [1] pomocou spínača ON-/OFF [7].  
Svetlo [1] sa zapne. Vypnite svetlo [1] prostredníctvom dotykového spínača [8].
- Vytiahnite ochrannú krytku [5] z USB nabíjacej prípojky [6].
- Pripojte USB-C konektor [4] USB pripájacieho kábla [3] do USB nabíjacej prípojky [6].
- Zasuňte USB-A konektor [2] USB pripájacieho kábla [3] do vhodnej USB zdiery, napr. USB sieťového adaptéra (nie je súčasťou dodávky) alebo poď.
- Počas procesu nabíjania svieti kontrolka načerveno. Keď kontrolka nesvieti, skontrolujte, či je spínač ON-/OFF [7] zapnutý.
- Nechajte svetlo [1] úplne nabíť. Keď je nabíjanie ukončené, zasvieti kontrolka nazeleno.
- Odpojte USB pripájací kábel [3] z USB zdiery a USB nabíjacej prípojky [6].
- Uzatvorte USB nabíjaciu prípojku [6] pomocou ochrannnej krytky [5].

## • Zapínanie/vypínanie a stmievanie svetidla

Keď svetlo [1] nepoužívate dlhší čas, vypnite svetlo pomocou spínača ON-/OFF [7], aby ste ho úplne odpojili od napájania a aby ste šetrili akumulátor [19].

Spínač ON-/OFF [7]:

- Zapnite svetlo [1] pomocou spínača ON-/OFF [7], aby ste zabezpečili napájanie.
- Vypnite svetlo [1] pomocou spínača ON-/OFF [7], aby ste ho úplne odpojili od elektrického napájania.

Dotykový spínač/stmienenie svetla:

- Dotknite sa dotykového spínača [8], aby ste zapli svetlo [1].
- Dotýkajte dotykového spínača [8] dovtedy, kým nedosiahnete požadovaný stupeň stmievania.
- Na vypnutie svetla [1] sa znovu dotknite dotykového spínača [8].

**Upozornenie:** Pri vypnutí pomocou dotykového spínača [8] zostáva svetlo [1] v pohotovostnom režime a zvolený jas sa uloží.

## ● Demontáž

1. Vypnite svetlo [1] pomocou spínača ON-/OFF [7].
2. Odstráňte plsť vrát. typového štítka [28] z podlahovej dosky [26].
3. Vykrúťte skrutky [27] pomocou skrutkovača z podlahovej dosky [26] a vyberte ich. Dbajte na tesniaci krúžok [25].
4. Vykrúťte skrutky [24] pomocou skrutkovača zo spínacej základnej dosky [23].
5. Opatrne vytiahnite zástrčku LED modulu [13] zo zasúvacieho konektora LED modulu [30].
6. Opatrne potiahnite zástrčku kabeláže akumulátora [20] zo zasúvacieho konektora kabeláže akumulátora [29].
7. Opatrne odstráňte spíniacu základnú dosku [23].
8. Vykrúťte skrutku [22] pomocou skrutkovača z bloku závaží [21] a opatrne ho vyberte.
9. Vyskrutkujte tienidlo [9] z puzdra svetla [16]. Dbajte na tesniaci krúžok [10].
10. Vykrúťte skrutky [14] pomocou skrutkovača z držiaka [15].
11. Nadvihnite držiak [15] z puzdra svetla [16].
12. Pomocou skrutkovača vykrúťte hornú skrutku LED modulu [11] z držiaka [15].  
LED modul [12] je teraz možné vybrať.
13. Teraz môžete batériu [19] opatrne vybrať zo spodnej časti.  
Uvoľnite izolačný pás [17] teplotného snímača [18].

## ● Výmena LED modulu

Pri výmene LED modulu [12] dodržiavajte kroky 1 až 12 kapitoly „Demontáž“.

- Preveďte zástrčku LED modulu [13] cez otvor držiaka [15].
- Nasadíte LED modul [12] na držiak [15].
- Pomocou skrutkovača zakrúťte hornú skrutku LED modulu [11] do držiaka [15].
- Opatrne zaveďte zástrčku LED modulu [13] cez otvor puzdra svetla [16] smerom nadol.
- Znovu nasadíte držiak [15] na puzdro svetla [16]. Dbajte na správnu polaritu.

- Pevne zaskrutkujte skrutky držiaka [14] pomocou skrutkovača.
- Naskrutkujte tienidlo [9] na puzdro svetla [16]. Dbajte na tesniaci krúžok [10].
- Znovu opatrne vložte blok závaží [21] do puzdra svetla [16] a upevnite ho pomocou skrutky [22]. Dbajte na správne umiestnenie.
- Zasuňte zástrčku LED modulu [13] do zasúvacieho konektora LED modulu [30].
- Položte spíniacu základnú dosku [23] na blok závaží [21] a upevnite ho pomocou skrutiek [24]. Dbajte na správne polohovanie skrutkovacích otvorov spínacej základnej dosky [23] a USB nabíjacej prípojky [6].
- Dajte podlahovú dosku [26] do správnej polohy. Zamerajte sa pritom na dostupnú drážku puzdra svetla [16] a podlahovej dosky [26]. Dbajte na správnu polohu skrutkového spoja a správne umiestnenie tesniaceho krúžka [25].
- Upevnite podlahovú dosku [26] pomocou skrutiek [27].
- Nalepte novú plsť vrát. typového štítka [28] na podlahovú dosku [26].

Náhradnú dosku LED a príslušné komponenty môžete získať v našom zákaznickom servise s uvedením čísla výrobku (pozri "Technické údaje").

## ● Výmena batérie

Na výmenu akumulátora [19] dodržiavajte kroky 1 až 13 kapitoly „Demontáž“.

- Upevnite teplotný snímač [18] pomocou izolačného pásu na nový akumulátor [19].
- Opatrne vložte batériu [19] do krytu svetla [16] zdola.  
Dbajte na to, aby zástrčky [13], [20] vytŕčali dole z puzdra svetla [16].
- Znovu opatrne vložte blok závaží [21] do puzdra svetla [16] a upevnite ho pomocou skrutky [22]. Dbajte na správne umiestnenie.
- Zasuňte zástrčku pre LED modul [13] do zasúvacieho konektora LED modulu [30].  
Zasuňte zástrčku kabeláže akumulátora [20] do zasúvacieho konektora kabeláže akumulátora [29].

- Položte spínaciu základnú dosku [23] na blok závaží [21] a upevnite ho pomocou skrutiek [24]. Dbajte na správne polohovanie skrutkovacích otvorov spínacej základnej dosky [23] a USB nabíjacej prípojky [6].
- Dajte podlahovú dosku [26] do správnej polohy. Zamerajte sa pritom na dostupnú drážku puzdra svetla [16] a podlahovej dosky [26].
- Dbajte na správnu polohu skrutkového spoja a správne umiestnenie tesniaceho krúžka [25].
- Upevnite podlahovú dosku [26] pomocou skrutiek [27].
- Nalepte novú plsť vrát. typového štítka [28] na podlahovú dosku [26].

Pri zakúpení náhradného akumulátora dbajte na výkonné charakteristiky z kapitoly „Technické údaje“.

Dbajte na to, aby náhradný akumulátor zodpovedal smernici IEC 62133-2.

## • Údržba a čistenie

### **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred všetkými prácami odpojte svetlo [1] z elektrickej siete. Na to vytiahnite USB pripájací kábel [3] z USB nabíjacej prípojky [6]. Vypnite svetlo [1] pomocou ON-/OFF-vypínača [7], aby ste ho úplne odpojili od elektrického napájania.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svietidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

## • Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Výrobok vráť. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozší-

renej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhodte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542. Vráťte batérie a zariadenie prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení.

### **Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérii/akumulátorov!**



Batérie sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú opatreniam, ktoré sa týkajú zvláštneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto odovzdajte opotrebované batérie do komunálneho zberného miesta.

## • Záruka a servis

### • Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odoslať prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podlie-

hajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky).  
Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani  
neobnovuje.

### • Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Bezplatné servisné číslo:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad  
a číslo výrobku (IAN 510224\_2410) ako dôkaz o  
kúpe.

### • Prehlásenie o zhode C E

Tento výrobok a dodané batérie / akumulátory spĺňajú  
požiadavky platných európskych a národných smerníc.  
Zhoda bola overená. Príslušné vyhlásenia a dokumenty  
sú k dispozícii u výrobcu.

### • Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO



|                                                   |        |    |
|---------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....    | Página | 76 |
| <b>Introducción</b> .....                         | Página | 77 |
| Uso adecuado.....                                 | Página | 77 |
| Volumen de suministro.....                        | Página | 77 |
| Descripción de las piezas.....                    | Página | 78 |
| Características técnicas.....                     | Página | 78 |
| <b>Seguridad</b> .....                            | Página | 78 |
| Indicaciones de seguridad.....                    | Página | 78 |
| <b>Puesta en funcionamiento</b> .....             | Página | 80 |
| Cargar la lámpara.....                            | Página | 80 |
| Encendido/apagado y regulación de la lámpara..... | Página | 81 |
| <b>Desmontaje</b> .....                           | Página | 81 |
| Sustitución del módulo LED.....                   | Página | 81 |
| Sustituir la batería.....                         | Página | 82 |
| <b>Mantenimiento y limpieza</b> .....             | Página | 82 |
| <b>Eliminación</b> .....                          | Página | 82 |
| <b>Garantía y servicio técnico</b> .....          | Página | 83 |
| Garantía.....                                     | Página | 83 |
| Dirección del servicio técnico.....               | Página | 83 |
| Declaración de conformidad.....                   | Página | 83 |
| Fabricante.....                                   | Página | 83 |

| Legenda de pictogramas utilizados                                                                                                                                         |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                            |                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | ¡Leer las instrucciones!                                                                                                                |                                                                                           | No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.              |
|                                                                                           | Sólo para uso en interiores, para habitaciones secas y cerradas.                                                                        |                                                                                           | Cómo proceder de forma segura                                                |
| <b>A</b>                                                                                                                                                                  | Amperio                                                                                                                                 | <br><b>A.C. a.c.</b>                                                                      | Corriente alterna<br>(tipo de corriente y de tensión)                        |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                                 | Hercio (frecuencia)                                                                                                                     | <br><b>d.c. DC</b>                                                                        | Corriente continua<br>(tipo de corriente y de tensión)                       |
| <b>W</b>                                                                                                                                                                  | Vatio (potencia efectiva)                                                                                                               | <br>     | ¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente! |
|                                                                                           | ¡Llevar puestos guantes de protección!                                                                                                  |                                                                                           | ¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!               |
|                                                                                           | ¡Precaución con las descargas eléctricas!<br>¡Peligro de muerte!                                                                        |                                                                                           | ¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!                       |
|                                                                                           | ¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!                                                                 |                                                                                           | Conexión USB                                                                 |
|                                                                                           | Interruptor táctil                                                                                                                      | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Tensión baja de protección                                                   |
|                                                                                           | Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC) | <br><b>IP44</b>                                                                           | Tipo de protección (a prueba de salpicaduras)                                |
|                                                                                         | La fuente de luz de este producto se puede sustituir.                                                                                   |                                                                                         | El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.                        |
| <br> | Cartón ondulado                                                                                                                         | <br> | Cartón                                                                       |
| <br> | Papel                                                                                                                                   | <br> | Tereftalato de polietileno                                                   |
| <br> | Polietileno (densidad baja)                                                                                                             | <br> | Indicaciones de seguridad<br>Instrucciones de manejo                         |
|                                                                                         | Corriente de alumbrado en lumen                                                                                                         | <br><b>K</b>                                                                            | Temperatura de la luz en Kelvin                                              |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                  |                                                                                   |                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Índice de rendimiento en color                                                                                                                                   |  | ¡Cargar la lámpara únicamente con el cable USB suministrado! |
|  | Prolonga la vida útil de la batería recargable. Si no vas a utilizar la linterna durante un periodo prolongado, apágala con el interruptor de encendido/apagado. |  | Manténgase fuera del alcance de los niños.                   |
|  | ¡No arrojar al fuego!                                                                                                                                            |  | ¡No colocar mal, tener en cuenta la polaridad (+/-)!         |
|  | ¡No aplicar violencia!                                                                                                                                           |  | ¡No desarmar / abrir!                                        |
|  | ¡No emplear sistemas, marcas y tipos diferentes simultáneamente bajo ningún concepto!                                                                            |  | ¡No mezclar nunca pilas nuevas y usadas!                     |
|  | ¡No recargar!                                                                                                                                                    |  | ¡No arrojar al agua!                                         |
|  | ¡No poner en cortocircuito! - Las pilas podrían explotar y hacerse permeables.                                                                                   |  | ¡Colocar correctamente - respetar la polaridad (+/-)!        |
| <b>ta</b>                                                                        | temperatura máxima de medición/ ambiental                                                                                                                        |                                                                                   |                                                              |

Lámpara led recargable de sobremesa

Introducción

Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entrégueselas a terceros.

Uso adecuado

Este producto es apto para su uso en interiores y exteriores. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

Cargue la lámpara sólo en interiores. Protéjala de la luz solar directa durante la carga para evitar que la batería se sobrecaliente. Si es posible, cargue la batería a una temperatura comprendida entre 10 °C y 30 °C.

Si no se utiliza la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado (sin cargar la batería), la batería puede dañarse por descarga profunda. Cargue la batería al menos cada 6 meses para evitar una descarga profunda.

**Volumen de suministro**

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 Lámpara led recargable de sobremesa  
14177905L / 14177903L / 14177901L /  
14177902L
- 1 cable de conexión USB (USB-C a USB-A)
- 1 manual de instrucciones

## • Descripción de las piezas

- 1 Lámpara
- 2 Conector USB-A
- 3 Cable de conexión USB
- 4 Conector USB-C
- 5 Tapa protectora
- 6 Conexión de carga USB
- 7 Interruptor ON-/OFF
- 8 Interruptor táctil
- 9 Pantalla de la lámpara
- 10 Anillo de sellado
- 11 Tornillo del módulo LED
- 12 Módulo LED
- 13 Enchufe del módulo LED
- 14 Tornillos del soporte
- 15 Soporte
- 16 Carcasa de la lámpara
- 17 Cinta aislante
- 18 Sensor de temperatura
- 19 Batería
- 20 Enchufe del cableado de la batería
- 21 Peso para base
- 22 Tornillo del peso para base
- 23 Placa del interruptor
- 24 Tornillos de la placa del interruptor
- 25 Anillo de sellado
- 26 Placa base
- 27 Tornillos de la placa base
- 28 Filtro
- 29 Conector del cableado de la batería
- 30 Conector del módulo LED

## • Características técnicas

### Lámpara:

|                            |                                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------------|
| N.º de modelo:             | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L |
| Tensión de funcionamiento: | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                        |
| Potencia nominal:          | máx. 4,4 W                                       |

|                        |                                                                                        |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Clase de protección:   | III /  |
| Tipo de protección:    | IP44                                                                                   |
| Tiempo de carga:       | aprox. 4 horas                                                                         |
| Tiempo de iluminación: | máx. 20 horas                                                                          |

### Batería:

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Tipo:             | 18650 (iones de litio) |
| Potencia nominal: | 3,7 V / 1500 mAh       |
| Enchufe:          | PH2P                   |

### Módulo LED:

|                   |            |
|-------------------|------------|
| N.º de modelo:    | LFC2025TW  |
| Potencia nominal: | máx. 1,8 W |
| Enchufe:          | PH2P       |

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

## • Seguridad



### Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!**

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.



Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

## ¡RIESGO DE LESIONES!

- No deje la lámpara o el material de embalaje desatendidos. Las bolsas, láminas, piezas de plástico, etc. podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



### Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Antes de cada uso, compruebe si la lámpara y el cable de conexión USB presentan daños. Si detecta algún desperfecto, no utilice la lámpara.
- Evite siempre que los componentes y contactos conductores de tensión entren en contacto con agua y otros líquidos.
- No introduzca el producto ni el adaptador de red USB y el cable de conexión USB en agua o en otros líquidos.
- Nunca guarde el producto en un lugar donde se pueda caer a una bañera o un lavabo.
- No coja nunca un aparato eléctrico que se haya caído al agua. En ese caso, desconecte el producto inmediatamente de la corriente eléctrica.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Utilice únicamente un adaptador de red USB cuyos datos técnicos coincidan con los de este producto.
- Emplee únicamente el cable de conexión USB suministrado.
- Nunca toque el adaptador de red USB y el cable de conexión USB con las manos húmedas.
- Nunca saque el adaptador de red USB de la toma tirando del cable de conexión USB, sino agarrando el adaptador de red USB.
- No coloque la lámpara sobre una superficie húmeda o conductora.
- Saque el adaptador de red USB del enchufe siempre antes del montaje, el desmontaje, la limpieza o si no va a utilizar la lámpara durante un periodo prolongado.
- No doble el cable de conexión USB ni lo ponga encima de bordes afilados.
- Utilice exclusivamente los componentes suministrados, de lo contrario la garantía quedará anulada.
- El cliente puede sustituir la fuente de luz.
- El cliente puede reemplazar la batería.

- Si no va a utilizar el producto, lo va a limpiar o se produce una avería, desconecte siempre el producto y saque el adaptador de red USB de la toma de corriente.



### Cómo prevenir incendios y lesiones

-  No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.
- No mire la bombilla desde una distancia corta durante el funcionamiento.
- No observe los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- No cubra la lámpara ni el adaptador de red USB con trapos, cortinas u otros objetos y manténgalos alejados de otros materiales fácilmente inflamables. Procure que haya una circulación de aire y una distancia adecuadas alrededor de la lámpara. Una acumulación excesiva de calor podría provocar un incendio.
- No ponga el producto en funcionamiento cerca de fuentes de calor como calefactores u otros aparatos que emitan calor.
- No tire el producto al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas.
- Extienda el cable de conexión USB de modo que no se pueda tropezar con él.



### Cómo proceder de forma segura

- Coloque la lámpara de modo que esté protegida de la suciedad y de un calentamiento excesivo.
- ¡Manténgase siempre alerta! Preste siempre atención a lo que hace y use el sentido común. No utilice nunca la lámpara si está distraído/a o si se siente mal.
- Antes de utilizar este artículo, familiarícese con todas las instrucciones e imágenes de este manual, así como con el propio producto.



### Indicaciones de seguridad para pilas o baterías

-   **¡ADVERTENCIA! ¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**  
Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos e incluso la

muerte. Pueden producirse quemaduras graves en un espacio de 2 horas tras la ingesta. Acuda al médico de inmediato.

- Deseche las pilas / baterías usadas de inmediato. Mantenga las pilas / baterías nuevas y usadas alejadas del alcance de los niños. Consulte a un médico de inmediato si cree que se han ingerido pilas / baterías o que se encuentran dentro del cuerpo.
- Asegure siempre completamente el compartimento de las pilas. Si el compartimento de las pilas no queda bien cerrado, deje de utilizar el producto, retire las pilas y manténgalas fuera del alcance de los niños.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.
- No tire las pilas o baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas o baterías a ningún tipo de carga mecánica.
- Emplee únicamente pilas / baterías conformes a lo descrito en el capítulo «Datos técnicos». El uso de pilas / baterías incorrectas puede provocar un incendio o una explosión.

## Riesgo de derrame de las pilas o baterías

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!
-  **¡USAR GANTES DE PROTECCIÓN!**  
Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.
- Retire las pilas / baterías de inmediato del producto si estas sufren un derrame para prevenir daños al mismo.
- Emplee siempre pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías viejas y nuevas!

- Apague la lámpara  con el interruptor de ON-/OFF , si el producto no se va a usar durante un periodo prolongado.

## Riesgo de derrame de las pilas / baterías

- ¡Emplee únicamente el tipo de pila / batería indicado!
- Coloque las pilas / baterías conforme al marcado de polaridad (+) y (-) de las pilas / baterías y el producto.

## ● Puesta en funcionamiento

### ● Cargar la lámpara

**Nota:** utilice un adaptador de red USB (no incluido) con tensión extrabaja de seguridad (SELV) que cumpla la normativa de seguridad EN 62368. Cargue la lámpara únicamente en interiores, en espacios secos y cerrados. ¡Cargue la lámpara únicamente con el cable de conexión USB suministrado! Utilice únicamente un adaptador de red USB cuyos datos técnicos coincidan con los de este producto.

**Nota:** retire todo el material de embalaje del producto.

- Encienda la lámpara  con el interruptor ON-/OFF .  
La lámpara  se enciende. Apague la lámpara  con el interruptor táctil .
- Extraiga la tapa protectora  de la conexión de carga USB .
- Conecte el conector USB-C  del cable de conexión USB  con la conexión de carga USB .
- Introduzca el conector USB-A  del cable de conexión USB  en una toma USB adecuada, p. ej., un adaptador de red USB (no incluido) o similar.  
Durante el proceso de carga el indicador luminoso se ilumina en rojo. Si el indicador luminoso no se ilumina, compruebe si el interruptor ON-/OFF  está encendido.
- Deje que la lámpara  se cargue completamente. Una vez finalizado el proceso de carga, el indicador luminoso se ilumina en verde.
- Desconecte el cable de conexión USB  de la toma USB y de la conexión de carga USB .
- Cierre la conexión de carga USB  con la tapa protectora .

## ● Encendido/apagado y regulación de la lámpara

Si no va a emplear la lámpara [1] durante un periodo prolongado, apague la lámpara con el interruptor de ON-/OFF [7] para desconectarla completamente del suministro de corriente y proteger la batería [19].

Interruptor de ON-/OFF [7]:

- Encienda la lámpara [1] con el interruptor de ON-/OFF [7] para conectarla al suministro de corriente.
- Apague la lámpara [1] con el interruptor de ON-/OFF [7] para desconectarla completamente del suministro de corriente.

Interruptor táctil / cómo regular la lámpara:

- Toque el interruptor táctil [8] para encender la lámpara [1].
- Toque el interruptor táctil [8] hasta que se haya alcanzado el nivel de regulación deseado.
- Para apagar la lámpara [1] toque el interruptor táctil [8] de nuevo.

**Nota:** si se apaga con el interruptor táctil [8], la lámpara [1] permanece en el modo standby y la luminosidad seleccionada se guarda.

## ● Desmontaje

1. Apague la lámpara [1] con el interruptor de ON-/OFF [7].
2. Quite el fieltro incl. la placa de características [28] de la placa base [26].
3. Extraiga los tornillos [27] con ayuda de un destornillador de la placa base [26] y retírela. Tenga cuidado con el anillo de sellado [25].
4. Extraiga los tornillos [24] con ayuda de un destornillador de la placa del interruptor [23].
5. Extraiga con cuidado el enchufe del módulo LED [13] del conector del módulo LED [30].
6. Extraiga el enchufe del cableado de la batería [20] del conector del cableado de la batería [29] con cuidado.
7. Retire la placa del interruptor [23] con cuidado.
8. Extraiga el tornillo [22] con ayuda de un destornillador del peso para base [21] y retírelo con cuidado.

9. Atornille la pantalla de la lámpara [9] de la carcasa de la lámpara [16]. Tenga cuidado con el anillo de sellado [10].
10. Extraiga los tornillos [14] con ayuda de un destornillador del soporte [15].
11. Extraiga el soporte [15] de la carcasa de la lámpara [16] elevándolo.
12. Extraiga con la ayuda de un destornillador el tornillo superior del módulo LED [11] del soporte [15].  
La módulo LED [12] puede retirarse ahora.
13. La batería [19] puede extraerse ahora con cuidado por la parte inferior.  
Suelte la cinta aislante [17] del sensor de temperatura [18].

## ● Sustitución del módulo LED

Para cambiar el módulo LED [12] siga los pasos 1 a 12 del capítulo «Desmontaje».

- Guíe el enchufe del módulo LED [13] por la abertura del soporte [15].
- Coloque el módulo LED [12] en el soporte [15].
- Atornille con la ayuda de un destornillador el tornillo superior del módulo LED [11] en el soporte [15].
- Guíe con cuidado el enchufe del módulo LED [13] por la abertura de la carcasa de la lámpara [16] hacia abajo.
- Vuelva a colocar el soporte [15] sobre la carcasa de la lámpara [16]. Tenga cuidado de colocarlo correctamente.
- Apriete los tornillos del soporte [14] con ayuda de un destornillador.
- Atornille la pantalla de la lámpara [9] sobre la carcasa de la lámpara [16]. Tenga cuidado con el anillo de sellado [10].
- Vuelva a colocar el peso para base [21] en la carcasa de la lámpara [16] con cuidado y fíjelo con el tornillo [22]. Tenga cuidado de colocarlo correctamente.
- Introduzca el enchufe del módulo LED [13] en el conector del módulo LED [30].

- Ponga la placa del interruptor [23] en el peso para base [21] y fíjela con los tornillos [24]. Tenga cuidado de colocar correctamente los orificios para los tornillos de la placa del interruptor [23] y de la conexión de carga USB [6].
- Ponga la placa base [26] en la posición correcta. Para ello oriéntese en la ranura de la carcasa de la lámpara [16] y la placa base [26]. Tenga cuidado de colocar los tornillos y el anillo de sellado [25] correctamente.
- Fije la placa base [26] con los tornillos [27].
- Pegue el fieltro nuevo incl. la placa de características [28] en la placa base [26].

Puede obtener una placa LED de repuesto y los componentes correspondientes en nuestro servicio de atención al cliente, indicando el número de artículo (véase "Datos técnicos").

## ● Sustituir la batería

Para cambiar la batería [19] siga los pasos 1 a 13 del capítulo «Desmontaje».

- Fije el sensor de temperatura [18] con cinta aislante a la batería [19] nueva.
- Vuelva a insertar con cuidado la pila [19] en la carcasa de la luz [16] desde abajo. Tenga cuidado de que los enchufes [13], [20] sobresalgan por la parte inferior de la carcasa de la lámpara [16].
- Vuelva a colocar el peso para base [21] en la carcasa de la lámpara [16] con cuidado y fíjelo con el tornillo [22]. Tenga cuidado de colocarlo correctamente.
- Introduzca el enchufe para el módulo LED [13] en el conector del módulo LED [30]. Introduzca el enchufe del cableado de la batería [20] en el conector del cableado de la batería [29].
- Ponga la placa del interruptor [23] en el peso para base [21] y fíjela con los tornillos [24]. Tenga cuidado de colocar correctamente los orificios para los tornillos de la placa del interruptor [23] y de la conexión de carga USB [6].

- Ponga la placa base [26] en la posición correcta. Para ello oriéntese en la ranura de la carcasa de la lámpara [16] y la placa base [26]. Tenga cuidado de colocar los tornillos y el anillo de sellado [25] correctamente.
- Fije la placa base [26] con los tornillos [27].
- Pegue el fieltro nuevo incl. la placa de características [28] en la placa base [26].

Al adquirir la batería de recambio, tenga en cuenta las características de rendimiento recogidas en el capítulo «Datos técnicos».

Tenga cuidado de que la batería de recambio cumpla la Directiva IEC 62133-2.

## ● Mantenimiento y limpieza

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!

Desconecte la lámpara [1] de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier trabajo. Para ello, saque el cable de conexión USB [3] de la conexión de carga USB [6]. Apague la lámpara [1] con el interruptor de ON-/OFF [7] para desconectar el suministro de corriente completamente.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

## ● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están

sujetos a una responsabilidad ampliada del fabricante.

Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/1542. Entregue las pilas y / o el aparato en los puntos de recogida habilitados al efecto.

## ¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas/baterías!



Las pilas no deben eliminarse con la basura doméstica. Estas pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos peligrosos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Entregue por ello las pilas usadas en un punto recogida municipal.

## ● Garantía y servicio técnico

### ● Garantía

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

## ● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANIA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

FR

Gratuita número de servicio:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 510224\_2410) como justificante de compra.

## ● Declaración de conformidad CE

Este producto y las pilas / baterías recargables suministradas cumplen los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. La conformidad ha sido verificada. Las declaraciones y documentos correspondientes pueden solicitarse al fabricante.

## ● Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANIA



|                                                       |         |
|-------------------------------------------------------|---------|
| <b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> ..... | Side 86 |
| <b>Indledning</b> .....                               | Side 87 |
| Formålsbestemt anvendelse.....                        | Side 87 |
| Leverede dele.....                                    | Side 87 |
| Beskrivelse af de enkelte dele.....                   | Side 87 |
| Tekniske data.....                                    | Side 88 |
| <b>Sikkerhed</b> .....                                | Side 88 |
| Sikkerhedsanvisninger.....                            | Side 88 |
| <b>Ibrugtagning</b> .....                             | Side 90 |
| Opladning af lampen.....                              | Side 90 |
| Tænd/sluk og dæmpning af lampen.....                  | Side 90 |
| <b>Afmontering</b> .....                              | Side 91 |
| Udskiftning af LED-modul.....                         | Side 91 |
| Udskiftning af batteriet.....                         | Side 91 |
| <b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....             | Side 92 |
| <b>Bortskaffelse</b> .....                            | Side 92 |
| <b>Garanti og service</b> .....                       | Side 92 |
| Garanti.....                                          | Side 92 |
| Serviceadresse.....                                   | Side 93 |
| Konformitetserklæring.....                            | Side 93 |
| Producent.....                                        | Side 93 |

| Billedtekst til de anvendte piktogrammer                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | Læs anvisningerne!                                                                                                    |                                                                                           | Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter. |
|                                                                                           | Kun til indendørs brug, til tørre og lukkede rum.                                                                     |                                                                                           | Sådan forholder du dig korrekt                                |
| <b>A</b>                                                                                                                                                                  | Ampere                                                                                                                | <br>A.C. a.c.                                                                             | Vekselspænding<br>(strøm- og spændingsart)                    |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                                 | Hertz (frekvens)                                                                                                      | <br>d.c. DC                                                                               | Jævnspænding<br>(strøm- og spændingsart)                      |
| <b>W</b>                                                                                                                                                                  | Watt (aktiv effekt)                                                                                                   |                                                                                           | Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde! |
|                                                                                           | Bær beskyttelseshandsker!                                                                                             |                                                                                           | Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!                |
|                                                                                           | Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!                                                                                |                                                                                           | Livs- og ulykkesfare for små og store børn!                   |
|                                                                                           | Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!                                                        |                                                                                           | USB-tilslutning                                               |
|                                                                                           | Berøringskontakt                                                                                                      | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Beskyttelseslavspænding                                       |
|                                                                                          | Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC) | <br>IP44                                                                                 | Beskyttelsesgrad (stænkæt)                                    |
|                                                                                         | Lyskilden i dette produkt kan udskiftes.                                                                              |                                                                                         | Emballagen består af 100 % genanvendt papir.                  |
| <br> | Bølgepap                                                                                                              | <br> | Pap                                                           |
| <br> | Papir                                                                                                                 | <br> | Polyethylenterephthalat                                       |
| <br> | Polyætylen (lav densitet)                                                                                             |                                                                                         | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger                 |
|                                                                                         | Lysstrøm i lumen                                                                                                      | <br><b>K</b>                                                                            | Lystemperatur i kelvin                                        |

|                                                                                  |                                                                                                                                      |                                                                                   |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Farvegengivelsesindeks                                                                                                               |  | Lampen må kun lades op ved hjælp af det medfølgende USB-kabel!  |
|  | Forlæng levetiden for dit genopladelige batteri. Hvis du ikke bruger lampen i længere tid, skal du slukke den med tænd/sluk-knappen. |  | Opbevares uden for børns rækkevidde!                            |
|  | Må ikke kastes i ild!                                                                                                                |  | Må ikke sættes omvendt i, vær opmærksom på polariteten (+/-)!   |
|  | Undlad at anvende vold!                                                                                                              |  | Må ikke adskilles/åbnes!                                        |
|  | Anvend aldrig forskellige systemer, mærker og typer samtidig!                                                                        |  | Bland aldrig nye og brugte batterier!                           |
|  | Må ikke genoplades!                                                                                                                  |  | Må ikke komme i vand!                                           |
|  | Må ikke kortsluttes! - Batterier kan eksplodere eller blive utætte.                                                                  |  | Sæt batterierne rigtigt i - vær opmærksom på polariteten (+/-)! |
| <b>ta</b>                                                                        | Højeste dimensionerings-/omgivelsestemperatur                                                                                        |                                                                                   |                                                                 |

## Batteridrevet LED lampe

### • Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklases produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

### • Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til indendørs og udendørs brug. Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal drift.

Oplad kun lampen indendørs. Beskyt dem mod direkte sollys under opladning for at forhindre, at batteriet overophedes. Hvis det er muligt, skal batteriet oplades ved en temperatur mellem 10 °C og 30 °C.

Hvis lampen ikke bruges i længere tid (uden at batteriet oplades), kan batteriet blive beskadiget af dybafledning. Oplad batteriet mindst hver 6. måned for at forhindre dybafledning.

### • Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 Batteridrevet LED lampe  
14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L
- 1 USB-tilslutningsledning (USB-C til USB-A)
- 1 betjeningsvejledning

### • Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lampe
- 2 USB-A-stik

- 3 USB-tilslutningsledning
- 4 USB-C-stik
- 5 Afdækning
- 6 USB-opladningsport
- 7 ON-/OFF-kontakt
- 8 Berøringskontakt
- 9 Lampeskærm
- 10 Pakring
- 11 Skrue LED-modul
- 12 LED-modul
- 13 Stik LED-modul
- 14 Skruer til holder
- 15 Holder
- 16 Lampehus
- 17 Isolerbånd
- 18 Temperaturføler
- 19 Batteri
- 20 Batteriledningens stik
- 21 Vægtblok
- 22 Skrue vægtblok
- 23 Printplade
- 24 Skruer til printplade
- 25 Pakring
- 26 Bundplade
- 27 Skruer til bundplade
- 28 Filt
- 29 Batteriledningens konektor
- 30 LED-modulets konektor

## • Tekniske data

### Lampe:

|                     |                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelnr.:           | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L                                          |
| Driftsspænding:     | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                                                                 |
| Nominel effekt:     | maks. 4,4 W                                                                               |
| Beskyttelsesklasse: | III /  |
| Beskyttelsesgrad:   | IP44                                                                                      |
| Opladningstid:      | ca. 4 timer                                                                               |
| Belysningstid:      | maks. 20 timer                                                                            |

### Batteri:

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Type:           | 18650 (Li-Ion)   |
| Nominel effekt: | 3,7 V / 1500 mAh |
| Stik:           | PH2P             |

### LED-modul:

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Modelnr.:       | LFC2025TW   |
| Nominel effekt: | maks. 1,8 W |
| Stik:           | PH2P        |

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

## • Sikkerhed



### Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskafer, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

### FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plasfolie, plastposer, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.



### Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Kontroller lampen og USB-tilslutningsledningen for eventuelle skader før hver brug. Brug aldrig lampen, hvis du bemærker skader.

- Undgå ubetinget berøringen af de spændingsførende ledninger og kontakter med vand eller andre væsker.
- Hverken produktet, USB-strømadapteren eller USB-tilslutningsledningen må sænkes ned i vand eller andre væsker.
- Opbevar aldrig produktet på en sådan måde, at det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Tag aldrig fat i et elektrisk apparat, hvis det er faldet ned i vand. I et sådant tilfælde skal produktet straks tages ud af stikkontakten.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Brug kun en USB-strømadapter, hvis tekniske specifikationer svarer til produktets specifikationer.
- Brug kun den medfølgende USB-tilslutningsledning.
- Rør aldrig ved USB-strømadapteren og USB-tilslutningsledningen med fugtige hænder.
- Træk aldrig USB-strømadapteren ud af stikkontakten i USB-tilslutningsledningen, men tag altid fat i USB-strømadapteren.
- Placer ikke lampen på et fugtigt eller ledende underlag.
- Tag altid USB-strømadapteren ud af stikkontakten før montering, afmontering og rengøring, eller hvis lampen ikke skal bruges i lang tid.
- Bøj ikke USB-tilslutningsledningen, og placer den ikke over skarpe kanter.
- Brug kun de medfølgende dele. I modsat fald bortfalder alle garantikrav.
- Lyskilden kan udskiftes af kunden.
- Batteriet kan udskiftes af kunden.
- Når du rengør produktet, ikke bruger det, eller hvis der opstår fejl, skal du altid slukke produktet og tage USB-strømadapteren ud af stikkontakten.



### Undgå fare for brand og tilskadekomst

-  Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'erne gennem et optisk instrument (f.eks. en lup).
- Lampe eller USB-strømadapter må ikke dækkes af stof, gardiner eller andre genstande, og der skal

holdes afstand til andre let antændelige materialer. Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation og afstand omkring lampen. For høj varmeudvikling kan forårsage brand.

- Betjen ikke produktet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme!
- Placer ikke produktet i ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer.
- Placer USB-tilslutningsledningen således, at der ikke er risiko for at snuble over den.



### Sådan forholder du dig rigtig

- Placer lampen således, at den er beskyttet mod snavs og kraftig opvarmning.
- Vær altid opmærksom! Vær altid opmærksom på, hvad du gør, og brug altid din sunde fornuft. Brug aldrig lampen, hvis du er ukoncentreret, eller hvis du føler dig utilpas.
- Før brug skal du gøre dig fortrolig med alle anvisninger og figurer i denne vejledning samt med selve produktet.



### Sikkerhedsanvisninger for almindelige og genopladelige batterier

-  **ADVARSEL! OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**  
Indtagelse kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse. Kontakt omgående en læge.
- Bortskaf brugte engangsbatterier/genopladelige batterier straks. Brugte engangsbatterier/genopladelige batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du tror, at et engangsbatteri/genopladeligt batteri er blevet slugt eller befinder sig i kroppen, skal du straks søge læge.
- Luk altid batterirummet helt. Hvis batterirummet ikke er forsvarligt lukket, skal du stoppe med at bruge produktet, fjerne batterierne og holde dem væk fra børn.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.  
Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortslutes eller åbnes. Overophedning, brandfare eller eksplosion kan være resultatet.

- Placer aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.
- Brug kun engangsbatterier eller genopladelige batterier, som opfylder specifikationerne i kapitlet "Tekniske data". Brugten af forkerte engangsbatterier eller genopladelige batterier kan resultere i en brand eller en eksplosion.

## Risiko for, at batterierne lækker

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!
-  **BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!**  
Lækkende eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær derfor egnede beskyttelseshandsker i sådanne tilfælde.
- Hvis batterierne begynder at lække, skal de omgående tages ud af produktet for at undgå at beskadige produktet.
- Brug kun batterier af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier!
- Sluk lampen [1] med ON-/OFF-kontakt [7], hvis produktet ikke bruges i længere tid.

## Der er risiko for, at batterierne lækker

- Brug udelukkende den type almindeligt eller genopladeligt batteri, der er angivet!
- Sæt batterierne i produktet, som vist med polaritetsmærkningen (+) og (-).

## ● Ibrugtagning

### ● Opladning af lampen

**Bemærk:** Brug en USB-strømadapter (medfølger ikke), der leverer ekstra lav spænding (SELV) og er i overensstemmelse med sikkerhedsstandard EN 62368. Lampen må kun oplades i tørre og lukkede rum indendørs. Lampen må kun lades op ved hjælp af den medfølgende USB-tilslutningsledning! Brug altid en USB-strømadapter, hvis tekniske specifikationer passer til produktets specifikationer.

**Bemærk:** Fjern al emballage fra produktet.

- Tænd lampen [1] med ON-/OFF-kontakten [7]. Lampen [1] tændes. Sluk lampen [1] med berøringskontakten [8].
- Træk afdækningen [5] af USB-opladningsporten [6].
- Slut USB-C-stikket [4] fra USB-tilslutningsledningen [3] til USB-opladningsporten [6].
- Sæt USB-A-stikket [2] fra USB-tilslutningsledningen [3] i en egnet USB-port, f.eks. USB-strømadapter (medfølger ikke) eller lignende.  
Under opladningen lyser kontrollampen rødt. Hvis kontrollampen ikke lyser, skal du kontrollere, om ON-/OFF-kontakten [7] er slået til.
- Lad lampen [1] lade helt op. Når opladningen er færdig, lyser kontrollampen grønt.
- Tag USB-tilslutningsledningen [3] ud af USB-porten og USB-opladningsporten [6].
- Dæk USB-opladningsporten [6] til med afdækningen [5].

## ● Tænd/sluk og dæmpning af lampen

Hvis du ikke bruger lampen [1] i længere tid, bør du slukke lampen med ON-/OFF-kontakten [7], så lampen afbrydes helt fra strømforsyningen, og batteriet skånes.

ON-/OFF-kontakt [7]:

- Tænd lampen [1] med ON-/OFF-kontakten [7] for at etablere strømforsyningen.
- Sluk lampen [1] med ON-/OFF-kontakten [7] for at afbryde lampen helt fra strømforsyningen.

Berøringskontakt / dæmpning af lampe:

- Rør ved berøringskontakten [8] for at tænde for lampen [1].
- Rør ved berøringskontakten [8], indtil det ønskede dæmpningstrin er nået.
- Rør ved berøringskontakten [8] igen for at slukke for lampen [1].

**Bemærk:** Når lampen slukkes med berøringskontakten [8], forbliver lampen [1] i standby, og den valgte lysstyrke gemmes.

## ● Afmontering

1. Sluk lampen [1] med ON-/OFF-kontakten [7].
2. Fjern filter inkl. typeskiltet [28] fra bundpladen [26].
3. Skru skrueene [27] ud af bundpladen [26] ved hjælp af en skruetrækker, og tag bundpladen af. Pas på pakringen [25].
4. Skru skrueene [24] ud af printpladen [23] ved hjælp af en skruetrækker.
5. Træk LED-modulets stik [13] forsigtigt ud af LED-modulets konnektor [30].
6. Træk batteriledningens stik [20] forsigtigt ud af batteriledningens konnektor [29].
7. Tag printpladen [23] forsigtigt ud.
8. Skru skruen [22] ud af vægtblokken [21] ved hjælp af en skruetrækker, og tag vægtblokken forsigtigt ud.
9. Skru lampeskærmen [9] af lampehuset [16]. Pas på pakringen [10].
10. Skru skrueene [14] ud af holderen [15] ved hjælp af en skruetrækker.
11. Løft holderen [15] ud af lampehuset [16].
12. Skru LED-modulets øverste skrue [11] ud af holderen [15] ved hjælp af en skruetrækker.  
Nu kan LED-modulet [12] tages ud.
13. Batteriet [19] kan nu forsigtigt fjernes fra bunden.  
Løsn temperaturfølerens [18] isolerbånd [17].

## ● Udskiftning af LED-modul

For at udskifte LED-modulet [12] skal du følge trin 1 til 12 i kapitlet "Afmontering".

- Før LED-modulets stik [13] gennem åbningen i holderen [15].
- Sæt LED-modulet [12] på holderen [15].
- Skru LED-modulets øverste skrue [11] i holderen [15] ved hjælp af en skruetrækker.
- Før forsigtigt LED-modulets stik [13] ned gennem åbningen i lampehuset [16].
- Sæt holderen [15] tilbage på lampehuset [16]. Sørg for, at alt er positioneret rigtigt.
- Skru holderens skrue [14] fast ved hjælp af en skruetrækker.

- Skru lampeskærmen [9] på lampehuset [16]. Pas på pakringen [10].
- Sæt vægtblokken [21] forsigtigt tilbage i lampehuset [16], og spænd den fast med skruen [22]. Sørg for, at alt er positioneret rigtigt.
- Sæt LED-modulets stik [13] i LED-modulets konnektor [30].
- Læg printpladen [23] ind mod vægtblokken [21], og spænd den fast med skrueene [24]. Sørg for, at skruehullerne i printpladen [23] og USB-opladningsporten [6] er placeret korrekt.
- Placer bundpladen [26] i den rigtige position. Her kan du orientere dig i forhold til noten i lampehuset [16] og bundpladen [26]. Sørg for, at forskruningen er placeret korrekt, og at pakningen [25] sidder rigtigt.
- Fastgør bundpladen [26] med skrueene [27].
- Klæb den nye filt inkl. typeskiltet [28] på bundpladen [26].

Du kan få et nyt LED-kort og de tilhørende komponenter fra vores kundeserviceafdeling ved at angive artikelnummeret (se "Tekniske data").

## ● Udskiftning af batteriet

For at udskifte batteriet [19] skal du følge trinnene 1 til 13 i kapitlet "Afmontering".

- Fastgør temperaturføleren [18] på det nye batteri [19] ved hjælp af isolerbånd.
- Sæt forsigtigt batteriet [19] ind i lygtehuset [16] igen nedefra.  
Sørg for, at stikkene [13], [20] titter frem under lampehuset [16].
- Sæt vægtblokken [21] forsigtigt tilbage i lampehuset [16], og spænd den fast med skruen [22]. Sørg for, at alt er positioneret rigtigt.
- Sæt LED-modulets stik [13] i LED-modulets konnektor [30].  
Sæt batteriledningens stik [20] i batteriledningens konnektor [29].
- Læg printpladen [23] ind mod vægtblokken [21], og spænd den fast med skrueene [24]. Sørg for, at skruehullerne i printpladen [23] og USB-opladningsporten [6] er placeret korrekt.

- Placér bundpladen [26] i den rigtige position. Her kan du orientere dig i forhold til noten i lampehuset [16] og bundpladen [26]. Sørg for, at forskruingen er placeret korrekt, og at pakningen [25] sidder rigtigt.
- Fastgør bundpladen [26] med skrue(r) [27].
- Klæb den nye filt inkl. typeskiltet [28] på bundpladen [26].

Når du køber et udskiftningsbatteri, skal du være opmærksom på specifikationerne i kapitlet "Tekniske data".

Sørg for, at batteriet opfylder direktivet IEC 62133-2.

## • Vedligeholdelse og rengøring

### **ADVARSEL! LIVSFARE Gennem ELEKTRISK STØD!**

Afbryd lampen [1] fra strømnettet, inden du udfører nogen former for arbejde på lampen. For at gøre dette skal du trække USB-tilslutningsledningen [3] ud af USB-opladningsporten [6]. Sluk lampen [1] med ON-/OFF-kontakten [7] for at afbryde den helt fra strømfor- syning.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

## • Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et

udvidet producentansvar. Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsin-

formation for at opnå forbedret affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier skal genbruges i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542. Aflever batterierne og/eller apparatet hos de dertil beregnede indsamlingssteder.

### Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!



Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Batterierne kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt reglerne for særligt affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor udtjente batterier hos et kommunalt indsamlingssted.

## • Garanti og service

### • Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer:

14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelsen med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelsen.

## ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis service-nummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 510224\_2410) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

## ● Konformitetserklæring C E

Dette produkt og de medfølgende batterier / genopladelige batterier opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Overensstemmelsen er blevet verificeret. Tilsvarende erklæringer og dokumenter kan fås hos producenten.

## ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND



|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....                            | Pagina 96  |
| <b>Introduzione</b> .....                                                  | Pagina 97  |
| Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....                             | Pagina 97  |
| Dotazione.....                                                             | Pagina 97  |
| Descrizione dei pezzi.....                                                 | Pagina 98  |
| Dati tecnici.....                                                          | Pagina 98  |
| <b>Sicurezza</b> .....                                                     | Pagina 98  |
| Istruzioni di sicurezza.....                                               | Pagina 98  |
| <b>Messa in funzione</b> .....                                             | Pagina 100 |
| Ricarica della lampada.....                                                | Pagina 100 |
| Accensione e spegnimento e regolazione della luminosità della lampada..... | Pagina 101 |
| <b>Smontaggio</b> .....                                                    | Pagina 101 |
| Sostituzione del modulo LED.....                                           | Pagina 101 |
| Sostituzione della batteria.....                                           | Pagina 102 |
| <b>Manutenzione e pulizia</b> .....                                        | Pagina 102 |
| <b>Smaltimento</b> .....                                                   | Pagina 102 |
| <b>Garanzia e assistenza</b> .....                                         | Pagina 103 |
| Garanzia.....                                                              | Pagina 103 |
| Indirizzo del servizio assistenza.....                                     | Pagina 103 |
| Dichiarazione di conformità.....                                           | Pagina 103 |
| Fabbricante.....                                                           | Pagina 103 |

| Legenda dei pittogrammi utilizzati                                                 |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|    | Leggere le istruzioni!                                                                                                              |                                                                                           | Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico. |
|    | Solo per uso interno, per ambienti asciutti e chiusi.                                                                               |                                                                                           | Comportamento corretto                                         |
| <b>A</b>                                                                           | Ampere                                                                                                                              | <br>A.C. a.c.                                                                             | Tensione alternata<br>(tipo di corrente e tensione)            |
| <b>Hz</b>                                                                          | Hertz (frequenza)                                                                                                                   | <br>d.c. DC                                                                               | Tensione continua<br>(tipo di corrente e tensione)             |
| <b>W</b>                                                                           | Watt (potenza attiva)                                                                                                               | <br>     | Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato! |
|    | Indossare i guanti protettivi!                                                                                                      |                                                                                           | Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!         |
|    | Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!                                                                                      |                                                                                           | Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!           |
|    | Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!                                                               |                                                                                           | Collegamento USB                                               |
|    | Interruttore touch                                                                                                                  | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Bassa tensione di protezione                                   |
|    | Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC) | <br><b>IP44</b><br><b>IP44</b>                                                            | Classe di protezione (a prova di spruzzi)                      |
|  | La sorgente luminosa di questo prodotto è sostituibile.                                                                             |                                                                                         | L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata. |
|  | Cartone ondulato                                                                                                                    |                                                                                         | Cartone                                                        |
|  | Carta                                                                                                                               |                                                                                         | Polietilene tereftalato                                        |
|  | Polietilene (bassa densità)                                                                                                         | <br> | Istruzioni di sicurezza<br>Istruzioni per il maneggiamento     |
|  | Flusso luminoso in lumen                                                                                                            |                                                                                         | Temperatura della luce in Kelvin                               |

|                                                                                  |                                                                                                                                                          |                                                                                   |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Indice di riproduzione del colore                                                                                                                        |  | Ricaricare la lampada solo con il cavo USB in dotazione!        |
|  | Prolungare la durata della batteria ricaricabile. Se non si utilizza la lampada per un periodo di tempo prolungato, spegnerla con l'interruttore On/Off. |  | Tenere fuori dalla portata dei bambini!                         |
|  | Non gettare nel fuoco!                                                                                                                                   |  | Fare attenzione a non invertire la polarità (+ / -)!            |
|  | Non applicare alcuna forzatura!                                                                                                                          |  | Non smontare / aprire!                                          |
|  | Non utilizzare mai insieme sistemi, marchi e tipi diversi!                                                                                               |  | Non mischiare insieme batterie nuove e usate!                   |
|  | Non ricaricare!                                                                                                                                          |  | Non gettare in acqua!                                           |
|  | Non cortocircuitare! - Le batterie potrebbero esplodere e perdere il liquido interno.                                                                    |  | Inserire correttamente - Fare attenzione alla polarità (+ / -)! |
| <b>ta</b>                                                                        | Temperatura nominale / ambiente massima                                                                                                                  |                                                                                   |                                                                 |

## Lampada da tavolo a LED ricaricabile

### • Introduzione



Ci congratuliamo per l'acquisto del tuo nuovo dispositivo. Con il presente hai optato per un prodotto d'alta qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che le parti siano state montate correttamente. In caso di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

### • Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è adatto per uso interno ed esterno. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Questo prodotto è destinato al funzionamento normale.

Ricaricare la lampada solo all'interno. Proteggere la lampada dalla luce solare diretta durante la procedura di ricarica per evitare il surriscaldamento della batteria. Se possibile, ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C.

Se la lampada non viene utilizzata per un intervallo di tempo prolungato (senza batteria carica), la batteria potrebbe danneggiarsi se si scarica completamente. Ricaricare la batteria almeno ogni 6 mesi per evitare che si scarichi completamente.

### • Dotazione

Dopo aver sconsigliato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- 1 Lampada da tavolo a LED ricaricabile  
14177905L / 14177903L / 14177901L /  
14177902L
- 1 cavo di collegamento USB (da USB-C a USB-A)
- 1 istruzioni per l'uso

## ● Descrizione dei pezzi

- 1 Lampada
- 2 Connettore USB-A
- 3 Cavo di collegamento USB
- 4 Connettore USB-C
- 5 Cappuccio protettivo
- 6 Attacco di ricarica USB
- 7 Interruttore ON-/OFF
- 8 Interruttore touch
- 9 Paralume
- 10 Anello di tenuta
- 11 Vite modulo LED
- 12 Modulo LED
- 13 Connettore modulo LED
- 14 Viti del supporto
- 15 Supporto
- 16 Corpo della lampada
- 17 Nastro isolante
- 18 Sensore di temperatura
- 19 Batteria
- 20 Spina del cablaggio batteria
- 21 Blocco peso
- 22 Vite blocco peso
- 23 Scheda elettrica
- 24 Viti della scheda elettrica
- 25 Anello di tenuta
- 26 Piastra di base
- 27 Viti della piastra di base
- 28 Feltro
- 29 Connettore del cablaggio batteria
- 30 Connettore del modulo LED

## ● Dati tecnici

### Lampada:

|                            |                                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------------|
| Modello n.:                | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L |
| Tensione di funzionamento: | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                        |
| Potenza nominale:          | max. 4,4 W                                       |

|                             |                                                                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Classe di protezione:       | III /  |
| Tipo di protezione:         | IP44                                                                                   |
| Tempo di ricarica:          | ca. 4 ore                                                                              |
| Autonomia di illuminazione: | max. 20 ore                                                                            |

### Batteria:

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Tipo:             | 18650 (Li-Ion)   |
| Potenza nominale: | 3,7 V / 1500 mAh |
| Spina:            | PH2P             |

### Modulo LED:

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Modello n.:       | LFC2025TW  |
| Potenza nominale: | max. 1,8 W |
| Spina:            | PH2P       |

Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

## ● Sicurezza



### Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!



### **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**

Non permettere mai ai bambini di giocare da soli con il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.



Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non

possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.

## **PERICOLO DI LESIONI!**

- Non lasciare mai in giro la lampada o il materiale da imballaggio. La pellicola protettiva / il sacchetto, la minuteria di plastica ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.



## **Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche**

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la lampada e il cavo di collegamento USB non presentino alcun danno. Non utilizzare la lampada in caso di presenza di danni evidenti.
- Evitare tassativamente il contatto di cavi e contatti sotto tensione con acqua o altri liquidi.
- Non immergere mai né il prodotto, l'adattatore di rete USB o il cavo di collegamento USB in acqua o altri liquidi.
- Non conservare mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca o un lavandino.
- Non afferrare mai un dispositivo elettrico quando cade in acqua. In questo caso, distaccare subito il prodotto dall'alimentazione di corrente.
- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno. Tali interventi comportano pericolo di morte per scossa elettrica.
- Utilizzare sempre un adattatore di rete USB i cui dati tecnici sono compatibili con il prodotto.
- Utilizzare solo il cavo di collegamento USB in dotazione.
- Non afferrare mai l'adattatore di rete USB e il cavo di collegamento USB con le mani bagnate.
- Non distaccare mai dalla presa l'adattatore di rete USB dal cavo di collegamento USB, bensì afferrare sempre l'adattatore di rete USB.
- Non collocare la lampada su una superficie umida o conduttiva.
- Scollegare sempre l'adattatore di rete USB prima di montare, smontare, pulire o se non si utilizza la lampada per un certo periodo.
- Non piegare mai il cavo di collegamento USB né posizionarlo su bordi taglienti.
- Utilizzare solo le singole parti in dotazione, altrimenti tutti i diritti di garanzia saranno annullati.
- La sorgente luminosa può essere sostituita dal cliente.

- La batteria può essere sostituita dal cliente.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, viene pulito o in caso di guasto, deve essere spento e l'alimentatore di rete USB deve essere distaccato dalla presa.



## **Evitare il pericolo d'incendio o lesione**

-  Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.
- Durante il funzionamento non rivolgere mai lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa da breve distanza.
- Non osservare i LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento).
- Non coprire la lampada o l'adattatore di rete USB con panni, tende o altri oggetti e tenere a distanza di sicurezza dagli altri materiali facilmente infiammabili. Garantire una circolazione d'aria e una distanza sufficiente attorno alla lampada. Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare un incendio.
- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una fonte di calore, ad esempio un termosifone o altri dispositivi che dissipano calore!
- Non gettare mai il prodotto sul fuoco né esporlo mai ad alte temperature.
- Posare il cavo di collegamento USB in modo che non rappresenti un pericolo di inciampo.



## **Comportamento corretto**

- Posizionare la lampada in modo che si protegga dallo sporco e dal forte surriscaldamento.
- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non utilizzare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.
- Familiarizzare con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo manuale e con il prodotto stesso prima dell'uso.



## **Istruzioni di sicurezza per le batterie**

-  **AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI!**

L'ingestione può causare ustioni chimiche, la perforazione delle mucose e la morte. Entro 2 ore dall'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi. Consultare subito un medico.

- Smaltire subito le batterie / pile esauste. Tenere le batterie / pile nuove ed esauste lontane dalla portata dei bambini. Rivolgersi immediatamente a un medico se si sospetta l'ingestione o la presenza nel corpo di batterie / pile.
- Chiudere sempre correttamente il vano batteria. Se il vano batterie non è ben chiuso, interrompere l'uso del prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.



**PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non caricare mai le batterie non ricaricabili.

Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie a sollecitazioni meccaniche.
- Utilizzare esclusivamente le batterie / pile ai sensi delle indicazioni fornite nel capitolo "Dati tecnici". L'utilizzo di batterie / pile errate può causare un incendio o un'esplosione.

### Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!



**INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI!**

Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.

- In caso di fuoriuscita del contenuto della batteria / pila, estrarla subito dal prodotto per evitare ulteriori danni.
- Utilizzare solo batterie / pile dello stesso tipo. Non utilizzare insieme batterie / pile nuove e vecchie!

- Spegnerne la lampada  con l'interruttore ON-/OFF  quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo intervallo di tempo.

### Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie / pile indicati
- Inserire le batterie / pile nel prodotto in base al contrassegno della polarità (+) e (-).

## ● Messa in funzione

### ● Ricarica della lampada

**Nota:** utilizzare un adattatore di rete USB (non in dotazione) che fornisca una bassissima tensione di sicurezza (SELV) e sia conforme alla norma di sicurezza EN 62368. Ricaricare la lampada solo in ambienti interni, asciutti e al chiuso. Ricaricare la lampada solo con il cavo di collegamento USB in dotazione! Utilizzare solo un adattatore di rete USB i cui dati tecnici sono compatibili con il prodotto.

**Nota:** rimuovere il materiale da imballaggio dal prodotto.

- Accendere la lampada  con l'interruttore ON-/OFF .

La lampada  si accende. Spegnerne la lampada  con l'interruttore touch .

- Aprire il cappuccio protettivo  dell'attacco di ricarica USB .
  - Collegare il connettore USB-C  del cavo di collegamento USB  all'attacco di ricarica USB .
  - Inserire il connettore USB-A  del cavo di collegamento USB  a una presa USB adatta, ad es. adattatore di rete USB (non in dotazione) o a qualcosa di simile.
- Durante la procedura di ricarica si accende la spia di controllo rossa. Se non si accende la spia di controllo, verificare che l'interruttore ON-/OFF  sia acceso.
- Lasciare ricaricare completamente la lampada . Alla fine della procedura di ricarica si accende la spia di controllo verde.
  - Distaccare il cavo di collegamento USB  dalla presa USB e dall'attacco di ricarica USB .

- Chiudere nuovamente il cappuccio protettivo [6] dell'attacco di ricarica USB [5].

## ● Accensione e spegnimento e regolazione della luminosità della lampada

Se la lampada [1] non viene utilizzato per un intervallo di tempo prolungato, spegnerla utilizzando l'ON-/OFF-interruttore [7] per scollegarla completamente dall'alimentazione e preservare la batteria [19].

ON-/OFF-interruttore [7]:

- Accendere la lampada [1] con l'ON-/OFF-interruttore [7] per collegarla all'alimentazione di corrente.
- Spegnerla la lampada [1] con l'ON-/OFF-interruttore [7] per scollegarla completamente dall'alimentazione di corrente.

Interruttore touch / Dimmerazione della lampada:

- Sfiare l'interruttore touch [8] per accendere la lampada [1].
- Sfiare l'interruttore touch [8] fino a raggiungere il livello di affievolimento desiderato.
- Per spegnere la lampada [1] sfiorare nuovamente l'interruttore touch [8].

**Nota:** quando si spegne con l'interruttore touch [8], la lampada [1] rimane in modalità standby e la luminosità selezionata viene memorizzata.

## ● Smontaggio

1. Spegnerla la lampada [1] con l'ON-/OFF-interruttore [7].
2. Rimuovere il feltro con la targhetta [28] dalla piastra di base [26].
3. Svitare le viti [27] dalla piastra di base [26] con un cacciavite e rimuoverla. Fare attenzione all'anello di tenuta [25].
4. Svitare le viti [24] dalla scheda elettrica [23] con un cacciavite.
5. Distaccare con cautela la spina del modulo LED [13] dal connettore del modulo LED [30].
6. Estrarre con cautela la spina del cablaggio batteria [20] dal connettore del cablaggio batteria [29].

7. Rimuovere con cautela la scheda elettrica [23].
8. Svitare la vite [22] con un cacciavite dal blocco peso [21] e rimuoverlo con cautela.
9. Svitare il paralume [9] dal corpo della lampada [16]. Fare attenzione all'anello di tenuta [10].
10. Svitare le viti [14] dal supporto [15] con un cacciavite.
11. Sollevare il supporto [15] dal corpo della lampada [16].
12. Con un cacciavite, svitare la vite superiore del modulo LED [11] dal supporto [15].  
Adesso è possibile rimuovere il modulo LED [12].
13. A questo punto è possibile rimuovere con cautela la batteria [19] dal fondo.  
Eliminare il nastro isolante [17] del sensore di temperatura [18].

## ● Sostituzione del modulo LED

Per sostituire il modulo LED [12], seguire i passaggi da 1 a 12 del capitolo "Smontaggio".

- Guidare la spina del modulo LED [13] attraverso l'apertura del supporto [15].
- Posizionare il modulo LED [12] sul supporto [15].
- Con un cacciavite, avvitare la vite superiore del modulo LED [11] al supporto [15].
- Guidare con cautela verso il basso la spina del modulo LED [13] attraverso l'apertura del corpo della lampada [16].
- Posizionare nuovamente il supporto [15] sul corpo della lampada [16]. Fare attenzione al corretto posizionamento.
- Avvitare le viti del supporto [14] con un cacciavite.
- Avvitare il paralume [9] al corpo della lampada [16]. Fare attenzione all'anello di tenuta [10].
- Posizionare nuovamente con cautela il blocco peso [21] nel corpo della lampada [16] e fissarlo con la vite [22]. Fare attenzione al corretto posizionamento.
- Inserire la spina del modulo LED [13] nel connettore del modulo LED [30].

- Posizionare la scheda elettrica [23] sul blocco peso [21] e fissarla con le viti [24]. Fare attenzione al corretto posizionamento dei fori delle viti della scheda elettrica [23] e dell'attacco di ricarica USB [6].
- Collocare la piastra di base [26] nella posizione corretta. Utilizzare come guida la scanalatura del corpo della lampada [16] e la piastra di base [26]. Fare attenzione al corretto posizionamento dell'anello di tenuta [25].
- Fissare la piastra di base [26] con le viti [27].
- Incollare il nuovo feltro insieme alla targhetta [28] alla piastra di base [26].

È possibile ottenere una scheda LED di ricambio e i relativi componenti presso il nostro servizio clienti, citando il numero di articolo (vedere "Dati tecnici").

## ● Sostituzione della batteria

Per sostituire la batteria [19], seguire i passaggi da 1 a 13 del capitolo "Smontaggio".

- Fissare il sensore di temperatura [18] con il nastro isolante alla nuova batteria [19].
- Reinserire con cautela la batteria [19] nell'alloggiamento della lampada [16] dal basso. Assicurarsi che le spine [13], [20] fuoriescano in basso dal corpo della lampada [16].
- Posizionare nuovamente con cautela il blocco peso [21] nel corpo della lampada [16] e fissarlo con la vite [22]. Fare attenzione al corretto posizionamento.
- Inserire la spina del modulo LED [13] nel connettore del modulo LED [30].  
Inserire la spina del cablaggio batteria [20] nel connettore del cablaggio batteria [29].
- Posizionare la scheda elettrica [23] sul blocco peso [21] e fissarla con le viti [24]. Fare attenzione al corretto posizionamento dei fori delle viti della scheda elettrica [23] e dell'attacco di ricarica USB [6].
- Collocare la piastra di base [26] nella posizione corretta. Utilizzare come guida la scanalatura del corpo della lampada [16] e la piastra di base [26]. Fare attenzione al corretto posizionamento dell'anello di tenuta [25].
- Fissare la piastra di base [26] con le viti [27].

- Incollare il nuovo feltro insieme alla targhetta [28] alla piastra di base [26].

Quando si acquista la batteria sostitutiva, prestare attenzione alle caratteristiche prestazionali riportate nel capitolo "Dati tecnici".

Assicurarsi che la batteria sostitutiva sia conforme alla direttiva IEC 62133-2.

## ● Manutenzione e pulizia

### ⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA A CAUSA DELLE SCOSSE ELETTRICHE!

Prima di eseguire determinati lavori, distaccare la lampada [1] dalla rete elettrica. A riguardo, distaccare il cavo di collegamento USB [3] dall'attacco di ricarica USB [6]. Spegnerla la lampada [1] con l'ON-/OFF interruttore [7] per distaccarla completamente dall'alimentazione di corrente.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o simile. La lampada potrebbe subire dei danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

## ● Smaltimento



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla

responsabilità allargata del fabbricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità al Regolamento (UE) 2023/1542. Conferire le batterie e/o il dispositivo presso i centri di raccolta indicati.

## Danni ambientali causati dallo smaltimento errato delle batterie/pile!



Non smaltire le batterie come comune rifiuto domestico. Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e quindi sono soggette allo smaltimento come rifiuto speciale. I simboli chimici per i metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Conferire pertanto le batterie solo presso i centri di raccolta del comune.

## ● Garanzia e assistenza

### ● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calci-

ficazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● Indirizzo del servizio assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANIA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Numero di servizio gratuito:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 510224\_2410) per attestare l'acquisto.

### ● Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto e le batterie / pile ricaricabili fornite soddisfano i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e i documenti corrispondenti sono disponibili presso il produttore.

### ● Fabbricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANIA



|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> | Oldal 106 |
| <b>Bevezető</b>                                  | Oldal 107 |
| Rendeltetésszerű használat                       | Oldal 107 |
| A csomag tartalma                                | Oldal 107 |
| Alkatrészleírás                                  | Oldal 107 |
| Műszaki adatok                                   | Oldal 108 |
| <b>Biztonság</b>                                 | Oldal 108 |
| Biztonsági tudnivalók                            | Oldal 108 |
| <b>Üzembe helyezés</b>                           | Oldal 110 |
| Lámpa feltöltése                                 | Oldal 110 |
| A lámpa be-/kikapcsolása és fényerőszabályozása  | Oldal 110 |
| <b>Szétszerelés</b>                              | Oldal 111 |
| A LED-modul cseréje                              | Oldal 111 |
| Cserélje ki az akkumulátort                      | Oldal 112 |
| <b>Karbantartás és tisztítás</b>                 | Oldal 112 |
| <b>Mentesítés</b>                                | Oldal 112 |
| <b>Garancia és szervíz</b>                       | Oldal 113 |
| Garancianyilatkozat                              | Oldal 113 |
| Szervíz címe                                     | Oldal 113 |
| Megfelelőségi nyilatkozat                        | Oldal 113 |
| Gyártó                                           | Oldal 113 |
| <b>Jótállási tájékoztató</b>                     | Oldal 114 |

| Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata                                                                                                                                 |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                            |                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | Olvassa el az utasításokat!                                                                                          |                                                                                           | Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz. |
|                                                                                           | Kizárólag beltéri használatra, száraz és zárt helyiségekben.                                                         |                                                                                           | Így jár el helyesen                                                     |
| <b>A</b>                                                                                                                                                                  | Amper                                                                                                                | <br><b>A.C. a.c.</b>                                                                      | Váltakozó feszültség<br>(áram- és feszültségfajta)                      |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                                 | Hertz (frekvencia)                                                                                                   | <br><b>d.c. DC</b>                                                                        | Egyenáramú feszültség<br>(áram- és feszültségfajta)                     |
| <b>W</b>                                                                                                                                                                  | Watt (effektív teljesítmény)                                                                                         |                                                                                           | A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!       |
|                                                                                           | Viseljen megfelelő védőkesztyűt!                                                                                     |                                                                                           | Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!                 |
|                                                                                           | Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!                                                                   |                                                                                           | Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!              |
|                                                                                           | Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása miatt!                                           |                                                                                           | USB-csatlakozás                                                         |
|                                                                                           | Érintőkapcsoló                                                                                                       | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Biztonsági törpefeszültség                                              |
|                                                                                           | III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel |                                                                                           | Védelmi osztály (fröccsenésálló)                                        |
|                                                                                         | A termék fényforrása cserélhető.                                                                                     |                                                                                         | A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.                   |
| <br> | Hullámkarton                                                                                                         | <br> | Karton                                                                  |
| <br> | Papír                                                                                                                | <br> | Polietilén tereftalát                                                   |
| <br> | Polietilén (alacsony sűrűségű)                                                                                       |                                                                                         | Biztonsági információk<br>Utasítások                                    |
| <br><b>lm</b>                                                                           | Fényáram lumenben                                                                                                    | <br><b>K</b>                                                                            | Fényhőmérséklet Kelvinben                                               |

|                                                                                  |                                                                                                                                                 |                                                                                   |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Ra<br/>CRI</b>                                                                | Színvisszaadási index                                                                                                                           |  | A lámpát csak a mellékelt USB-kábellel töltsd fel!                 |
|  | Hosszabbítsa meg az újratölthető akkumulátor élettartamát. Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát, kapcsolja ki a lámpát a be-/kikapcsolóval. |  | Gyermekek elől elzárva tartandó!                                   |
|  | Tűzbe dobni tilos!                                                                                                                              |  | Ne helyezze be fordítva, ügyeljen a megfelelő pólusokra ( + / - )! |
|  | Ne fejtse ki túlzott mértékű erő!                                                                                                               |  | Ne szedje szét / Ne nyissa fel!                                    |
|  | Soha ne használjon egyszerre különböző rendszereket, márkákat és típusokat!                                                                     |  | Soha ne keverje az új és a használt elemeket!                      |
|  | Ne töltsd fel újra!                                                                                                                             |  | Vízbe dobni tilos!                                                 |
|  | Ne zárja rövidre! - Az elemek felrobbanhatnak és szivároghatnak.                                                                                |  | Helyesen helyezze be - ügyeljen a megfelelő pólusokra ( + / - )!   |
| <b>ta</b>                                                                        | legmagasabb névleges / környezeti hőmérséklet                                                                                                   |                                                                                   |                                                                    |

## LED akkus asztali lámpa

### • Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó

oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevételel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétele előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót és adott esetben adja tovább harmadik félnek.

### • Rendeltetészerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült. Ez a termék normál működésre készült.

A lámpát csak beltérben töltsd fel. Töltés közben védje a közvetlen napfénytől, hogy megakadályozza az akkumulátor túlmelegedését. Ha lehetséges, töltsd az akkumulátort 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten.

Ha a lámpát hosszabb ideig nem használja (az akkumulátor töltése nélkül), az akkumulátor mélykisülés miatt károsodhat. A mélykisülés megelőzése érdekében legalább 6 havonta töltsd fel az akkumulátort.

### • A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 LED akkus asztali lámpa  
14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L
- 1 USB csatlakozókábel (USB-C USB-A-n)
- 1 használati útmutató

### • Alkatrészleírás

- 1 Lámpa
- 2 USB-A csatlakozó
- 3 USB csatlakozókábel

- 4 USB-C csatlakozó
- 5 Védőkupak
- 6 USB töltőcsatlakozó
- 7 ON-/OFF-kapcsoló
- 8 Érintőkapcsoló
- 9 Lámpaernyő
- 10 Tömítőgyűrű
- 11 A LED-modul csavarjai
- 12 LED modul
- 13 A LED-modul csatlakozója
- 14 A tartó csavarjai
- 15 Tartó
- 16 Lámpaburkolat
- 17 Szigetelőszalag
- 18 Hőmérséklet-érzékelő
- 19 Akkumulátor
- 20 Akkumulátor kábel dugója
- 21 Súlyblokk
- 22 Súlyblokk csavarjai
- 23 Kapcsolópanel
- 24 A kapcsolópanel csavarjai
- 25 Tömítőgyűrű
- 26 Talplemez
- 27 A talplemez csavarjai
- 28 Filc
- 29 Az akkumulátorkábel dugós csatlakozója
- 30 A LED-modul dugós csatlakozója

## • Műszaki adatok

### Lámpa:

|                        |                                                                                           |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modellszám:            | 14177905L / 14177903L /<br>14177901L / 14177902L                                          |
| Üzemi feszültség:      | SELV 5 V === 0,88 A (USB)                                                                 |
| Névleges teljesítmény: | max. 4,4 W                                                                                |
| Védelmi osztály:       | III /  |
| Védettségi fokozat:    | IP44                                                                                      |
| Töltési idő:           | kb. 4 óra                                                                                 |
| Világítási idő:        | max. 20 óra                                                                               |

### Akkumulátor:

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Típus:                 | 18650 (Li-Ion)   |
| Névleges teljesítmény: | 3,7 V / 1500 mAh |
| Csatlakozódugó:        | PH2P             |

### LED modul:

|             |           |
|-------------|-----------|
| Modellszám: | LFC2025TW |
|-------------|-----------|

Névleges teljesítmény: max. 1,8 W

Csatlakozódugó: PH2P

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

## • Biztonság



### Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

-  **FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

### SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacsók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.



### Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Minden használat előtt ellenőrizze a lámpát és az USB csatlakozókábelt, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést észlel.

- Feltétlenül kerülje a feszültség alatt álló vezetékek és érintkezők vízzel vagy más folyadékkal való érintkezését.
- Ne mérítse a terméket, az USB hálózati adaptert vagy az USB csatlakozókábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne tárolja a terméket úgy, hogy az kádba vagy mosogatóba eshessen.
- Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az a vízbe esett. Ilyen esetben azonnal válassza le a terméket az áramforrásról.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- Csak olyan USB-s hálózati adaptert használjon, amelynek műszaki adatai megfelelnek a termék műszaki adatainak.
- Csak a mellékelt USB csatlakozókábelt használja.
- Soha ne érintse meg nedves kézzel az USB hálózati adaptert vagy az USB csatlakozókábelt.
- Soha ne húzza ki az USB hálózati adaptert az USB csatlakozókábelénél fogva az aljzatból, mindig érintse meg az USB hálózati adaptert.
- Ne helyezze a lámpát nedves vagy vezető felületre.
- Mindig húzza ki az USB hálózati adaptert, mielőtt felszereli, leszereli, tisztítja, vagy ha egy ideig nem használja a lámpát.
- Ne hajlítsa meg az USB-csatlakozókábelt, és ne helyezze éles idomok fölé.
- Csak a mellékelt egyedi alkatrészeket használja, ellenkező esetben minden garanciális igény érvényét veszti.
- A fényforrást az ügyfél cserélheti.
- Az akkumulátor az ügyfél által cserélhető.
- Ha nem használja a terméket, tisztítja azt, vagy ha meghibásodás lép fel, mindig kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az USB hálózati adaptert a fali aljzatból.



### Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

-  Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhöz.
- Ne nézzon az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.

- Ne nézze a LED-eket optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- Ne takarja le a lámpát vagy az USB hálózati adaptert ruhával, függönnyel vagy más tárgyakkal, és tartsa távol más könnyen éghető anyagoktól. Biztosítson elegendő légáramlást és távolságot a lámpatest körül. A túlzott hőfejlődés tüzet okozhat.
- Ne üzemeltesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy más, hő kibocsátó készülékek közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
- Az USB csatlakozókábelt úgy fektesse le, hogy az ne jelentsen botlásveszélyt.



### Így jár el helyesen

- Úgy helyezze el a lámpát, hogy védve legyen a szennyeződésektől és a túlzott hőtől.
- Mindig legyen figyelmes! Mindig figyeljen arra, hogy amit épp csinál, és minden esetben használja a józan esztét. Soha ne használja a lámpát, ha a figyelme szétzór, vagy ha rosszul érzi magát.
- Használat előtt ismerje meg a jelen kézikönyvben található összes utasítást és ábrát, valamint magát a terméket.



### Biztonsági utasítások az elemekhez/akkumulátorokhoz

-  **FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMÉKET NE TÁROLJA GYERMEKEK SZÁMÁRA ELÉRHETŐ HELYEN!**  
A lenyelés kémiai égési sérüléseket, a lágyrészek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- A használt elemeket/akkumulátorokat azonnal dobja ki. Tartsa az új és használt elemeket/akkumulátorokat gyermekektől távol. Ha úgy gondolja, hogy elemeket/akkumulátorokat nyelt le, vagy azok a szervezetébe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.
- Mindig zárja be teljesen az elemtartót. Ha az elemtartó rekesz nincs biztonságosan lezárva, hagyja abba a termék használatát, vegye ki az elemeket, és tartsa távol a gyermekektől.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket. Ne zárja

rövidre az elemeket/akkumulátorokat/és ne nyissa fel azokat. Túlhevülés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye.

- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.
- Kizárólag a „Műszaki adatok” fejezetben megadott elemeket/akkumulátorokat szabad használni. A nem megfelelő elem/akkumulátorok használata tüzet vagy robbanást okozhat.

## Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



### VISELJEN MEGFELELŐ VÉDŐ-KESZTYŰT!

A kifolyt vagy megsérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérülést okozhatnak. Ezért ez esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Amennyiben az elem/akkumulátor folyt, a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Kapcsolja ki a lámpát [1] a ON-/OFF-kapcsoló [7], ha a terméket hosszabb ideig nem fogja használni.

## Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemek/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólusoknak megfelelően helyezze be.

## ● Üzembe helyezés

### ● Lámpa feltöltése

**Figyelem:** Használjon olyan USB hálózati adaptert (nem tartozék), amely biztonsági extra alacsony feszültséget (SELV) szolgáltat és megfelel az EN 62368 biztonsági szabványnak. A lámpát csak beltérben, száraz és zárt helyiségben töltsen. A lámpát csak a mellékelt USB csatlakozókábellel töltsen! Csak olyan USB-s hálózati adaptert használjon, amelynek műszaki adatai megfelelnek a termék műszaki adatainak.

**Megjegyzés:** Távolítsa el a termékről az összes csomagolóanyagot.

- Kapcsolja be a lámpát [1] a ON-/OFF-kapcsolóval [7].

A lámpa [1] bekapcsol. Kapcsolja ki a lámpát [1] az érintőkapcsolóval [8].

- Húzza le a védőkupakot [5] az USB töltőcsatlakozóról [6].
- Csatlakoztassa az USB csatlakozókábel [3] USB-C csatlakozóját [4] az USB töltőcsatlakozóra [6].
- Csatlakoztassa az USB csatlakozókábel [3] USB-A csatlakozóját [2] egy megfelelő USB csatlakozóhüvelybe, pl. USB hálózati adapterbe (nem tartozék) vagy hasonlóba.

A töltés alatt a visszajelző lámpa pirosan világít. Amennyiben a visszajelző lámpa nem világít, ellenőrizze, hogy a ON-/OFF-kapcsoló [7] be van-e kapcsolva.

- Töltsen fel a lámpát [1] teljesen. Ha a töltési folyamat befejeződött, a visszajelző lámpa zöld színnel világít.
- Húzza ki az USB csatlakozókábelt [3] az USB csatlakozóhüvelyből és az USB töltőcsatlakozóból [6].
- Zárja le az USB töltőcsatlakozót [6] a védőkupakkal [5].

### ● A lámpa be-/kikapcsolása és fényerőszabályozása

Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát [1], kapcsolja ki a lámpát a ON-/OFF-kapcsoló [7], hogy teljesen levdájon az áramforrásról és kímélje az akkumulátort [19].

ON-/OFF-kapcsoló [7]:

- Kapcsolja be a lámpát [1] a ON-/OFF-kapcsoló [7] az áramellátás létrehozásához.
- Kapcsolja ki a lámpát [1] a ON-/OFF-kapcsoló [7], hogy teljesen leválassza az áramforrásról.

Érintőkapcsoló / a lámpa szabályozása:

- Érintse meg az érintőkapcsolót [8] a lámpa [1] bekapcsolásához.
- Érintse meg az érintőkapcsolót [8] a kívánt fényerősség eléréséig.
- Érintse meg ismét az érintőkapcsolót [8] a lámpa [1] kikapcsolásához.

**Megjegyzés:** Ha az érintőkapcsolóval [8] kapcsolja ki, a lámpa [1] készenléti üzemmódban marad, a kívánt fényszerő pedig mentésre kerül.

## • Szétszerelés

1. Kapcsolja ki a lámpát [1] a ON-/OFF-kapcsoló [7].
2. Távolítsa el a filcet a típusablálával [28] együtt a talplemeztől [26].
3. Csavarozza le a csavarokat [27] egy csavarhúzó segítségével a talplemeztől [26] és vegye le azokat. Ügyeljen a tömítőgyűrűre [25].
4. Csavarozza ki a csavarokat [24] egy csavarhúzó segítségével a kapcsolópaneltől [23].
5. Húzza ki óvatosan A LED-modul csatlakozóját [13] a LED-modul dugós csatlakozójából [30].
6. Húzza ki óvatosan az akkumulátorkábel dugóját [20] az akkumulátorkábel dugós csatlakozójából [29].
7. Óvatosan vegye le a kapcsolópanelt [23].
8. Csavarozza ki a csavarokat [22] egy csavarhúzó segítségével a súlyblokkból [21] és vegye le azokat.
9. Csavarozza le a lámpaernyőt [9] a lámpaburkolatról [16]. Ügyeljen a tömítőgyűrűre [10].
10. Csavarozza ki a csavarokat [14] egy csavarhúzó segítségével a tartóból [15].
11. Emelje le a tartót [15] a lámpaburkolatról [16].
12. Egy csavarhúzó segítségével csavarozza ki a LED-modul felső csavarjait [11] a tartóból [15].

A LED modult [12] most ki lehet venni.

13. Az akkumulátort [19] most már óvatosan eltávolíthatja az aljáról.  
Oldja ki a hőmérséklet-érzékelő [18] szigetelőszalagját [17].

## • A LED-modul cseréje

A LED modul [12] cseréjéhez kövesse a „Szétszerelés” c. fejezet 1-12. lépéseit.

- Vezesse át a LED-modul csatlakozóját [13] a tartó nyílásán [15].
- Helyezze a LED modult [12] a tartóra [15].
- Egy csavarhúzó segítségével csavarozza be a LED-modul felső csavarjait [11] a tartóba [15].
- Óvatosan vezesse át a LED-modul csatlakozóját [13] a lámpaburkolat nyílásán [16] lefelé.
- Helyezze a tartót [15] ismét a lámpaburkolatra [16]. Ügyeljen a megfelelő elhelyezkedésre.
- Húzza meg a tartó csavarjait [14] egy csavarhúzó segítségével.
- Csavarozza fel a lámpaernyőt [9] a lámpaburkolatra [16]. Ügyeljen a tömítőgyűrűre [10].
- Helyezze be ismét óvatosan a súlyblokkot [21] a lámpaburkolatba [16] és rögzítse a csavarokkal [22]. Ügyeljen a megfelelő elhelyezkedésre.
- Csatlakoztassa a LED-modul csatlakozóját [13] a LED-modul dugós csatlakozójához [30].
- Helyezze a kapcsolópanelt [23] a súlyblokkra [21] és rögzítse a csavarokkal [24]. Ügyeljen a kapcsolópanelt [23] és az USB töltőcsatlakozó [6] csavarfuratainak megfelelő elhelyezkedésére.
- Állítsa a talplemezt [26] a megfelelő helyzetbe. Ehhez használja a lámpaburkolat [16] és a talplemez [26] csavaranyáit. Ügyeljen a csavarok és a tömítőgyűrű [25] megfelelő elhelyezkedésére.
- Rögzítse a talplemezt [26] a csavarokkal [27].
- Ragassza fel az új filcet a típusablálával együtt [28] a talplemezre [26].

Csere LED-lapot és a megfelelő alkatrészeket ügyfélszolgálatunkon szerezheti be a cikkszám megadásával (lásd "Műszaki adatok").

## • Cserélje ki az akkumulátort

Az akkumulátor [19] cseréjéhez kövesse a „Szűrés” c. fejezet 1-13 lépéseit.

- Rögzítse a hőmérséklet-érzékelőt [18] szigetelőszalaggal az új akkumulátorra [19].
- Óvatosan helyezze vissza az akkumulátort [19] alulról a lámpatestbe [16].  
Ügyeljen arra, hogy az alsó csatlakozó [13], [20] kifelé nézzen a lámpaburkolatból [16].
- Helyezze be ismét óvatosan a súlyblokkot [21] a lámpaburkolatba [16] és rögzítse a csavarokkal [22]. Ügyeljen a megfelelő elhelyezkedésre.
- Csatlakoztassa a LED modul csatlakozóját [13] a LED modul dugós csatlakozójához [30].  
Csatlakoztassa az akkumulátorkábel csatlakozóját [20] az akkumulátorkábel dugós csatlakozójához [29].
- Helyezze a kapcsolópanelt [23] a súlyblokkra [21] és rögzítse a csavarokkal [24]. Ügyeljen a kapcsolópanel [23] és az USB töltőcsatlakozó [6] csavarfuratainak megfelelő elhelyezkedésére.
- Állítsa a talplemezt [26] a megfelelő helyzetbe. Ehhez használja a lámpaburkolat [16] és a talplemez [26] csavaranyait.  
Ügyeljen a csavarok és a tömítőgyűrű [25] megfelelő elhelyezkedésére.
- Rögzítse a talplemezt [26] a csavarokkal [27].
- Ragassza fel az új filcet a típusablálával együtt [28] a talplemezre [26].

Póttakkumulátor vásárlása esetén ügyeljen arra, hogy a teljesítményadatok megegyezzenek a „Műszaki adatok” c. fejezetben megadott adatokkal.

Ügyeljen arra, hogy a póttakkumulátor megfeleljen az IEC 62133-2 irányelvnek.

## • Karbantartás és tisztítás

### **FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS OKOZTA ÉLETVESZÉLY!**

Bármilyen beavatkozás elvégzése előtt válassza le a lámpát [1] a hálózatról. Ehhez húzza ki az USB csatlakozókábelt [3] az USB töltőcsatlakozóból [6].  
Kapcsolja ki a lámpát [1] a ON-/OFF-gombbal [7], hogy teljesen lekapcsolja az áramellátást.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.

## • Mentés



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: körtányagok.



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség hatálya alá tartozik.

A jobb hulladékezelés érdekében a feltüntetett info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy használt akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően újra kell hasznosítani. Az elemeket és/vagy a készüléket a kihelyezett gyűjtőpontokon keresztül szolgáltatassa vissza.

**Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!**



Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladéknak minősülnek. A nehézfémek vegyjele a következő: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket egy kommunális gyűjtőponton adja le.

## ● Garancia és szervíz

### ● Garancianyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével:

14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

### ● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Ingyenes szolgáltatási szám:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 510224\_2410**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 510224\_2410) a vásárlás tényének az igazolására.

## ● Megfelelőségi nyilatkozat C €

Ez a termék és a mellékelt elemek / akkumulátorok megfelelnek a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőséget ellenőrizték. A megfelelő nyilatkozatok és dokumentumok a gyártónál kaphatók.

## ● Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termék megnevezése:<br>LED akkus asztali lámpa                                                                                                                  | Gyártási szám:<br>IAN 510224_2410                                                                                                                         |
| A termék típusa:<br>14177905L / 14177903L / 14177901L /<br>14177902L                                                                                              |                                                                                                                                                           |
| A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:<br>Briloner Leuchten GmbH & Co. KG<br>Am Steinbach 14<br>59872 Meschede<br>NÉMETORSZÁG<br>E-mail: kundenservice@briloner.com | Szerviz neve, címe, telefonszáma:<br>Briloner Leuchten GmbH & Co. KG<br>Am Steinbach 14<br>59872 Meschede<br>NÉMETORSZÁG<br>Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650 |
| Az importáló / forgalmazó neve és címe:<br>Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.                                                      |                                                                                                                                                           |

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

|                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja:       | A hiba oka:               |
| Javításra átvétel időpontja:                      | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: |                           |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:            |                           |

Kicserélést ellenőrző szelvény:

|                                             |
|---------------------------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja:                       |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information Update • Version  
des informations • Stand van de informatie • Stan informacj •  
Stav informací • Stav informáci • Estado de las  
informaciones • Tilstand af information • Versione delle  
informazioni • Információk állása: 03/2025  
Ident.-No.: 14177905L / 14177903L / 14177901L / 14177902L  
032025-8

---



IAN 510224\_2410

8